

# OPEL MOKKA

Infotainment System



Wir leben Autos.





---

# Содержание

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Navi 950 / CD 600 ..... | 5  |
| CD 400 .....            | 91 |

---

---

## Navi 950 / CD 600

|  |    |
|--|----|
| Введение .....                         | 6  |
| Основные операции<br>управления .....  | 18 |
| Радиоприемник .....                    | 27 |
| Проигрыватель компакт-<br>дисков ..... | 35 |
| Внешние устройства .....               | 38 |
| Навигация .....                        | 45 |
| Распознавание речи .....               | 67 |
| Телефон .....                          | 72 |
| Ответы на типичные вопросы ...         | 83 |
| Предметный указатель .....             | 86 |

## Введение

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Общие сведения .....                 | 6  |
| Функция защиты от кражи .....        | 7  |
| Общий обзор органов управления ..... | 8  |
| Использование .....                  | 15 |

## Общие сведения

Информационно-развлекательная система является современной автомобильной музыкально-информационной системой.

Для удобства пользования радиоприемником можно зарегистрировать большое количество настроек на FM-, AM- и DAB-станции на кнопках фиксированных настроек 1...6.

В качестве дополнительных источников аудиосигнала к информационно-развлекательной системе можно подключать внешние устройства хранения данных, например iPod, USB-накопители или другие внешние устройства. Подключение возможно как с помощью соединительного кабеля, так и через Bluetooth.

С помощью органов управления и меню информационно-развлекательной системы можно управлять работой некоторых приложений на вашем смартфоне.

Кроме того, в состав информационно-развлекательной системы входит телефонное приложение, позволяющее с комфортом и безопасно пользоваться мобильным телефоном в автомобиле.

При желании информационно-развлекательной системой можно управлять при помощи органов управления на панели приборов, органов управления на рулевом колесе или системы голосового управления.

Продуманная конструкция органов управления и понятные меню дают пользователю возможность просто и интуитивно понятно управлять системой.

### Примечание

В этом руководстве описываются все возможности и функции, представленные в различных информационно-развлекательных системах. Некоторые описания, включая описания дисплея и

функций меню, могут быть неприменимы к Вашему автомобилю из-за отличия варианта модели, особенностей спецификации для данной страны, наличия специального оборудования или аксессуаров.

### Важная информация о работе системы и дорожной безопасности

#### ⚠ Предупреждение

Информационно-развлекательной системой необходимо пользоваться таким образом, чтобы она никогда не мешала безопасному движению на автомобиле. В случае сомнений следует остановить автомобиль и пользоваться информационно-развлекательной системой во время стоянки.

#### ⚠ Предупреждение

Использование навигационной системы не освобождает водителя от ответственности за надлежащее бдительное отношение к дорожному движению. Необходимо всегда соблюдать правила дорожного движения. Вносите записи (например, в адресную книгу) только во время стоянки автомобиля.

Если указания навигационной системы противоречат правилам дорожного движения, следует руководствоваться правилами дорожного движения.

#### ⚠ Предупреждение

На карте навигационной системы не отображаются такие места, как улицы с односторонним движением и пешеходные зоны. В таких местах информационно-развлекательная система может выдать предупреж-

дение, которое следует принять. Поэтому водитель должен обращать особое внимание на улицы с односторонним движением и другие дороги и въезды, по которым проезд запрещен.

### Радиоприем

При радиоприеме возможны шипение, свист, искажения или перерывы в вещании из-за:

- изменения расстояния до передатчика,
- многократного приема отраженных сигналов,
- экранирования.

### Функция защиты от кражи

Информационно-развлекательная система оборудована электронной блокировкой для защиты от кражи.

Поэтому информационно-развлекательная система работает только в автомобиле клиента, и бесполезна для воров.

## Общий обзор органов управления

Navi 950



- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p><b>1</b> Кнопка  <br/>Доступ к начальной странице ..... 18</p> <p><b>2</b> Кнопки радиостанций 1...6 <br/>Кратковременное нажатие: выбирает радиостанцию ..... 30 <br/>Длительное нажатие: сохраняет радиостанцию в памяти ..... 30</p> <p><b>3</b> Кнопка <b>DEST / NAV</b> <br/>Открыть меню ввода пункта назначения навигационной системы ..... 51</p> <p><b>4</b> Кнопка <b>◀ K</b> <br/>Радиоприемник: поиск назад ..... 27 <br/>CD/MP3/WMA: пропуск звуковой дорожки назад ..... 36 <br/>Внешние устройства: вернуться на одну запись назад ..... 40</p> | <p><b>5</b> Кнопка <b>⊖ VOL</b> <br/>При нажатии: включает/выключает информационно-развлекательную систему . . 15 <br/>При повороте: регулирует громкость ..... 15</p> <p><b>6</b> Кнопка <b>⏪</b> <br/>Радиоприемник: поиск вперед ..... 27 <br/>CD/MP3/WMA: пропуск звуковой дорожки вперед ... 36 <br/>Внешние устройства: переход на одну запись вперед ..... 40</p> <p><b>7</b> Кнопка <b>⏮/II</b> <br/>CD/MP3/WMA: запустить/приостановить воспроизведение ..... 36 <br/>Внешние устройства: начать/приостановить воспроизведение ..... 40</p> | <p><b>8</b> Кнопка <b>FAV 1-2-3</b> <br/>Открыть список избранных станций ..... 30</p> <p><b>9</b> Кнопка <b>AS 1-2</b> <br/>Кратковременное нажатие: открыть список автосохранения ..... 29 <br/>При длительном нажатии: автоматическое сохранение найденных станций ..... 29</p> <p><b>10</b> Кнопка <b>TP</b> <br/>Включает или выключает радиообъявления о дорожном движении ..... 31</p> <p><b>11</b> Кнопка <b>⏏</b> <br/>Выгрузка компакт-диска ..... 36</p> <p><b>12</b> Кнопка <b>CONFIG</b> <br/>Открывает меню настроек ..... 24</p> |
|--|--|---|

**13 Кнопка INFO**

Радиоприемник:  
информация о текущей  
станции

Внешние устройства CD/  
MP3/WMA: информация  
о текущей записи

Навигация:  
информация, например,  
о текущем местоположении

**14 Многофункциональная ручка**

Поворот: выбор опций  
меню или буквенных или  
числовых значений ..... 18

Нажатие на наружное  
кольцо: выбирается/  
активизируется  
отмеченная опция;  
подтверждается  
заданное значение;  
включается/  
выключается функция;  
открывается меню  
воспроизведения звука  
или навигации ..... 18

**15 Восьмипозиционный переключатель**

Навигация: перемещает  
дисплейное окно на вид  
навигационной карты ..... 46

**16 Кнопка BACK**

Меню: назад на один  
уровень ..... 18

Ввод: удаляет  
последний символ или  
всю запись ..... 18

**17 Кнопка RPT / NAV**

Повторение последнего  
навигационного  
сообщения ..... 61

**18 Слот для компакт-диска ..... 36****19 Кнопка **

Прием вызова или  
отключение/включение  
микрофона ..... 76

**20 Кнопка NAV**

Дисплей карты ..... 46

**21 SRCE Кнопка (Source) (Источник)**

Нажмите для  
переключения между  
различными  
источниками аудиосигнала

Проигрыватель CD/MP3 ..... 35

USB ..... 38

AUX ..... 38

Канал Bluetooth ..... 38

AM ..... 27

FM ..... 27

DAB ..... 27

## CD 600



|   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>1</b> Кнопка </p> <p>Доступ к начальной странице ..... 18</p> <p><b>2</b> Кнопки радиостанций 1...6</p> <p>Длительное нажатие: сохраняет радиостанцию в памяти ..... 30</p> <p>Кратковременное нажатие: выбирает радиостанцию ..... 30</p> <p><b>3</b> Кнопка </p> <p>Радиоприемник: поиск назад ..... 27</p> <p>CD/MP3/WMA: пропуск звуковой дорожки назад ..... 36</p> <p>Внешние устройства: вернуться на одну запись назад ..... 40</p> | <p><b>4</b> Кнопка  <b>VOL</b></p> <p>При нажатии: включает/выключает информационно-развлекательную систему . . 15</p> <p>При повороте: регулирует громкость ..... 15</p> <p><b>5</b> Кнопка </p> <p>Радиоприемник: поиск вперед ..... 27</p> <p>CD/MP3/WMA: пропуск звуковой дорожки вперед ... 36</p> <p>Внешние устройства: переход на одну запись вперед ..... 40</p> <p><b>6</b> Кнопка <b>FAV 1-2-3</b></p> <p>Открыть список избранных станций ..... 30</p> | <p><b>7</b> Кнопка <b>AS 1-2</b></p> <p>Кратковременное нажатие: открыть список автосохранения ..... 29</p> <p>При длительном нажатии: автоматическое сохранение найденных станций ..... 29</p> <p><b>8</b> Кнопка <b>TP</b></p> <p>Включает или выключает радиообъявления о дорожном движении ..... 31</p> <p><b>9</b> Кнопка </p> <p>Выгрузка компакт-диска ..... 36</p> <p><b>10</b> Кнопка <b>CONFIG</b></p> <p>Открывает меню настроек ..... 24</p> |
|---|--|---|

**11 Кнопка INFO**

Радиоприемник:  
информация о текущей  
станции

Внешние устройства CD/  
MP3/WMA: информация  
о текущей записи

**12 Многофункциональная ручка**

Поворот: выбор опций  
меню или буквенных или  
числовых значений ..... 18

Нажатие: выбирается/  
активизируется  
отмеченная опция;  
подтверждается  
заданное значение;  
включается/  
выключается функция;  
открывается меню  
воспроизведения звука ..... 18

**13 Кнопка BACK**

Меню: назад на один  
уровень ..... 18

Ввод: удаляет  
последний символ или  
всю запись ..... 18

**14 Кнопка Tone**

Открыть настройки  
тембра ..... 21

**15 Слот для компакт-диска ..... 36****16 Кнопка **

Прием вызова или  
отключение/включение  
микрофона ..... 76

**17 Кнопка **

CD/MP3/WMA:  
запустить/  
приостановить  
воспроизведение ..... 36

Внешние устройства:  
начать/приостановить  
воспроизведение ..... 40

**18 SRCE Кнопка (Source)  
(Источник)**

Нажмите для  
переключения между  
различными  
источниками аудиосигнала

Проигрыватель CD/MP3 ..... 35

USB ..... 38

AUX ..... 38

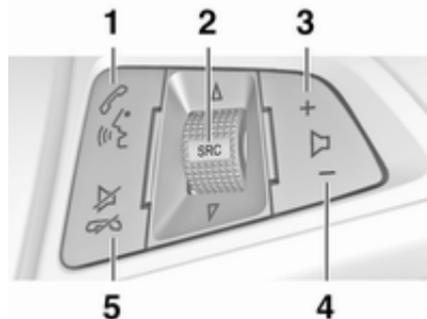
Канал Bluetooth ..... 38

AM ..... 27

FM ..... 27

DAB ..... 27

## Органы аудиоуправления на рулевом колесе



### 1 Кнопка

Кратковременное нажатие: прием телефонного вызова ..... 76

или набор номера телефона в списке вызовов ..... 76

или включение голосового управления ..... 67

Длительное нажатие: показывает список вызовов ..... 76

или включает голосовое управление телефоном (функция должна поддерживаться телефоном) ..... 67

### 2 SRC Кнопка (Источник)

При нажатии: выбор источника звукового сигнала ..... 27

В режиме радиоприемника: поверните вверх или вниз, чтобы выбрать следующую/предыдущую фиксированную настройку на радиостанцию ..... 27

В режиме проигрывателя компакт-дисков: поверните вверх или вниз, чтобы выбрать следующую/предыдущую запись на диске CD/MP3/WMA ..... 36

Если активно внешнее устройство: поверните вверх/вниз для перехода к следующей/предыдущей записи ..... 40

В режиме телефона: поверните вверх или вниз, чтобы выбрать следующую/предыдущую запись в списке телефонных вызовов ..... 76

Если включен телефон и на линии имеются ожидающие вызовы: поверните вверх/вниз, чтобы переключиться между вызовами ..... 76

|   |  |    |
|---|--|----|
| 3 | Кнопка +   |    |
|   | Увеличение громкости .....   | 15 |
| 4 | Кнопка –   |    |
|   | Уменьшение громкости .....   | 15 |
| 5 | Кнопка  |    |
|   | Кратковременное нажатие: завершение/отклонение телефонного вызова .....                  | 76 |
|   | или закрывание списка вызовов .....  | 76 |
|   | или включение/выключение глушения звука .....  | 15 |
|   | или выключение голосового управления .....   | 67 |

## Использование

### Органы управления

Управление информационно-развлекательной системой осуществляется с помощью функциональных клавиш, многофункциональной ручки и отображаемых на экране меню.

Ввод данных осуществляется следующим образом:

- центральный пульт управления на приборной панели ⇨ 8
- органы управления на рулевом колесе ⇨ 8
- с помощью системы голосового управления ⇨ 67.

### Примечание

В следующих главах описываются лишь наиболее прямые способы выполнения операций в меню. В некоторых случаях возможны и другие варианты.

### Включение или выключение информационно-развлекательной системы

Кратковременно нажать круглую ручку . При включении информационно-развлекательной системы выбирается тот же источник сигнала, который использовался до ее отключения.

### Автоматическое выключение

Если информационно-развлекательную систему включить ручкой  при выключенном зажигании, она выключится автоматически через 10 минут.

### Регулировка громкости

Повернуть ручку . Текущая настройка отображается во всплывающем окне в нижней части экрана.

При включении информационно-развлекательной системы устанавливается последний выбранный уровень громкости, если он был ниже максимальной начальной громкости.

Следующие параметры громкости можно регулировать отдельно:

- максимальная начальная громкость ↪ 22
- громкость объявлений о дорожном движении ↪ 22
- громкость сообщений навигационной системы ↪ 46.

### Автоматическая регулировка громкости

Когда включена функция автоматической регулировки громкости ↪ 22, уровень громкости корректируется автоматически при движении автомобиля с целью компенсации дорожного шума и ветра.

### Глушение звука

Нажать кнопку  (если имеется телефонный портал: нажать ее на несколько секунд) для глушения звука источников звуковых сигналов.

Для отмены глушения звука: повернуть ручку  VOL или нажать кнопку  еще раз (если имеется телефонный портал: нажать ее на несколько секунд).

### Ограничение уровня громкости при высокой температуре

При очень высокой температуре в салоне автомобиля информационно-развлекательная система ограничивает максимальный настраиваемый уровень громкости. При необходимости громкость уменьшается автоматически.

### Режимы работы

#### Звуковые проигрыватели

Нажатие на кнопку **SRCE** циклически переключает главные меню AM, FM, CD, USB, AUX, Bluetooth и DAB.

См. подробное описание:

- Проигрыватель CD/MP3 ↪ 35
- USB-порт ↪ 38
- Вход AUX ↪ 38

- Воспроизведение звука через Bluetooth ↪ 38
- AM-радио ↪ 27
- FM-радио ↪ 27
- Радио DAB ↪ 33.

### Навигационная система

Нажмите кнопку **NAV**, чтобы вывести карту навигационного приложения.

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы открыть подменю с опциями для ввода пункта назначения и организации маршрута.

См. подробное описание функций навигации ↪ 45.

### Телефон

Нажмите на кнопку , чтобы открыть главное меню телефона с командами ввода и выбора номеров.

См. подробное описание функций мобильного телефона ↪ 72.

**Примечание**

Краткую информацию об источниках звукового сигнала и о текущем сеансе навигации можно вывести на экран с помощью приложения

**Изобр.**

## Основные операции управления

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Основные рабочие операции .... | 18 |
| Настройки тембра .....         | 21 |
| Настройки громкости .....      | 22 |
| Параметры системы .....        | 24 |

## Основные рабочие операции

### Многофункциональная ручка

Многофункциональная ручка является центральным органом управления для меню.

Повернуть многофункциональную ручку:

- Для отметки опции меню.
- Ввод алфавитно-цифрового значения.

Нажать многофункциональную ручку (Navi 950: нажать на наружное кольцо):

- Для выбора или активизации отмеченной опции.
- Для подтверждения установки значения.
- Для включения/выключения функции системы.
- Переход к меню аудиосистемы или навигации в соответствующем приложении.

### Кнопка

Нажмите кнопку , чтобы войти в меню **Главная страница**.



При помощи многофункциональной ручки затем можно выбрать различные приложения. Поворотом многофункциональной ручки выберите экранную кнопку **Больше** в нижней части экрана.



Нажмите на многофункциональную ручку (Navi 950: нажмите на наружное кольцо), чтобы вывести второе меню **Главная страница** с продолжением списка приложений.

При помощи многофункциональной ручки затем можно выбирать различные приложения.

#### Примечание

В большинство приложений и меню приложений также можно перейти непосредственно при помощи кнопок на панели приборов.

## Кнопка BACK

Нажмите кнопку **BACK**:

- Выход из меню или экрана.
- Вернуться из подменю на следующий уровень меню выше.
- Удалить последний символ из последовательности символов.

Нажать и удерживать кнопку **BACK** в течение нескольких секунд, чтобы удалить всю запись.

## Примеры управления меню

### Выбор элемента на экране

Повернуть многофункциональную ручку, чтобы установить курсор (= выделенный цветом задний фон) на требуемую опцию.

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы выбрать выделенную пиктограмму, экранную кнопку или пункт меню.

#### Примечание

В дальнейшем вместо полного описания порядка действий по выбору и нажатию экранной кнопки или команды меню будет просто

говориться "...выберите экранную кнопку..." или "...выберите команду меню...".

## Пролистывание списков

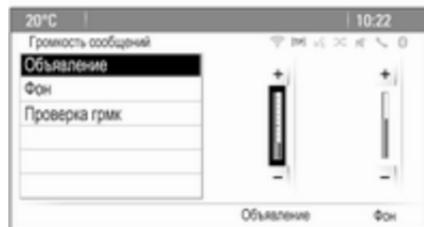


Если количество пунктов в меню больше, чем может поместиться на экране, отображается полоса прокрутки.

Чтобы пролистать список вверх, поверните многофункциональную ручку по часовой стрелке, вниз - против часовой стрелки.

**Примечание**

В следующих главах операции пролистывания списка описываются как "...Перейдите к пункту ... в меню ...".

**Регулировка настройки**

Повернуть многофункциональную ручку, чтобы изменить текущее значение настройки.

Нажать многофункциональную ручку, чтобы подтвердить установленное значение.

**Примечание**

В дальнейшем вместо полного описания порядка изменения того или иного параметра будет просто говориться "...измените значение параметра...".

**Активация пункта меню**

Повернуть многофункциональную ручку, чтобы установить курсор (= выделенный цветом задний фон) на требуемую опцию.

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы активизировать соответствующий пункт меню. Рядом с соответствующим пунктом меню в окошке или кружке появится флажок или точка.

**Примечание**

В следующих главах операции активации пункта меню описываются как "...активируйте пункт ... в меню ...".

**Ввод последовательности символов**

Повернуть многофункциональную ручку, чтобы выбрать требуемый символ.

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы ввести символ в поле ввода в верхней части экрана.

Нажатием экранной кнопки **Удалить** или кнопки **BACK** можно удалить последний символ из последовательности символов. Нажатие и удержание кнопки **BACK** удаляет всю запись.

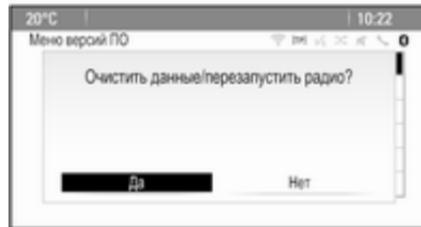
Нажать многофункциональную ручку, чтобы подтвердить выбранный символ.

#### Примечание

В следующих главах операции ввода символов описываются как "...введите требуемые символы...".

#### Сообщения

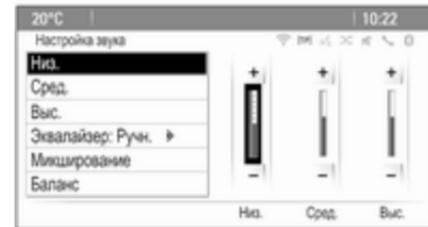
Прежде чем та или иная команда будет выполнена, система в некоторых случаях может вывести сообщение. При появлении запроса выберите один из пунктов.



Выбор и нажатие экранных кнопок в сообщении производится точно так же, как выбор опций в меню.

### Настройки тембра

Нажмите кнопку  и затем нажмите на экранную кнопку **Больше** в нижней части экрана. На втором экране **Главная страница** выберите пиктограмму **Звук**. На экране появится меню настройки тембра.



#### Bass

Эта настройка позволяет увеличить или уменьшить уровень низких частот при воспроизведении аудиосигнала.

Отрегулируйте настройку.

#### Средние частоты

Используйте этот параметр, чтобы усилить или приглушить средние частоты аудиосигнала.

Отрегулируйте настройку.

## Treble

Эта настройка позволяет увеличить или уменьшить уровень высоких частот при воспроизведении аудиосигнала.

Отрегулируйте настройку.

## Режим Эквалайзер

(EQ: эквалайзер)

Используйте этот параметр, чтобы выбрать оптимальный тембр в соответствии с музыкальным стилем, например **Рокили Классика**.

Выберите пункт меню **Эквалайзер**. Открывается меню с предварительно настроенными стилями звука.

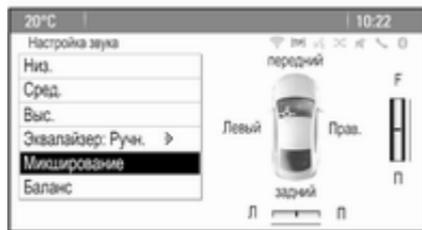
Выберите необходимый музыкальный стиль.

При выборе одного из предварительно настроенных стилей настройки **Низ.**, **Сред.** и **Выс.** устанавливаются системой.

Если вы отрегулируете какую-либо из этих настроек вручную, **Эквалайзер** устанавливается в **Ручн..**

## Баланс каналов

При выборе **Микширование** или **Баланс** в правой части экрана появляется схематическое изображение автомобиля.



Чтобы отрегулировать распределение громкости между передними и задними динамиками автомобиля, выберите в меню пункт **Микширование**. Отрегулируйте настройку.

Чтобы отрегулировать распределение громкости между левыми и правыми динамиками автомобиля, выберите в меню пункт **Баланс**. Отрегулируйте настройку.

## Настройки громкости

### Регулировка громкости звуковой заставки

При включении и выключении системы воспроизводится звуковая заставка.

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Настройки радио**.

Выберите пункт меню **Опции звукового сигнала**.

Чтобы активировать или деактивировать звуки включения/выключения, включите или отключите опцию **Ауд.сигн..**

Выберите **Громкость звукового сигнала**, чтобы открыть соответствующее подменю. Отрегулируйте настройку.

### Регулировка автонастройки громкости

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Настройки радио**.

Выберите **Автоматич. выбор громкости**, чтобы отобразить соответствующее меню.

Чтобы изменить степень автоматической регулировки громкости, установите для параметра **Автоматич. выбор громкости** значение **Выкл.**, **Низкий**, **Средний** или **Высокий**.

**Выкл.**: при увеличении скорости автомобиля громкость не изменится.

**Высокий**: максимальное увеличение громкости при увеличении скорости автомобиля.

### Регулировка начальной громкости

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Настройки радио**.

Выберите **Начальная громкость**, чтобы отобразить соответствующее меню.

Отрегулируйте настройку.

### Регулировка громкости сообщений о дорожной обстановке

Громкость сообщений о дорожной обстановке можно регулировать отдельно от общего уровня громкости.

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Настройки радио**.

Выберите экранную кнопку **Опции RDS**, а затем **Объём трафика**, чтобы отобразить необходимое меню.

Отрегулируйте настройку.

#### Примечание

Можно просто отрегулировать громкость ручкой  $\odot$  во время сообщения.

### Регулировка громкости звуковых сигналов

При использовании органов управления автомобиля ваши действия подтверждаются звуковыми сигналами. Громкость этих звуков можно регулировать.

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Настройки автомобиля**.

Выберите экранную кнопку **Выбор условий комфорта**, а затем **Громкость сигнала**, чтобы отобразить соответствующее подменю. Выберите **Нормал.** или **Высокий**.

### Регулировка громкости навигационных указаний

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Настройки навигации**.

Выберите пункт меню **Громкость сообщений**. Отобразится соответствующее меню следующего уровня.

Чтобы отрегулировать громкость сообщений, выберите

**Объявление** и затем измените настройку.

Чтобы отрегулировать громкость фонового воспроизведения звука, выберите **Фон** и затем измените настройку.

Выберите **Проверка громк.**, чтобы прослушать результат выполненных настроек.

#### Примечание

Можно просто отрегулировать громкость ручкой  $\phi$  во время сообщения.

## Параметры системы

Различные настройки информационно-развлекательной системы можно задавать в меню **Настр.**



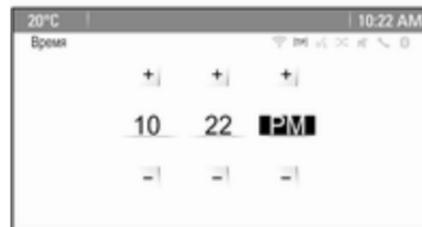
### Параметры языка

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Языки (Languages)**. Будет показан список всех имеющихся языков.

Выберите нужный язык.

### Параметры времени и даты

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Время и дата**; откроется меню следующего уровня.



#### Примечание

Если опция **RDS-синхр. времени** активирована  $\hookrightarrow$  31, время и дата устанавливаются системой автоматически.

### Установка времени

Чтобы изменить настройки времени, выберите **Задать время** в меню. Отрегулируйте настройки.

### Установка даты

Чтобы изменить настройки даты, выберите **Задать дату** в меню. Отрегулируйте настройки.

### Формат времени

Для выбора формата времени выберите пункт **Формат времени** в меню. Откроется подменю. Активируйте **12 ч** или **24 ч**.

### Информация о ПО

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Настройки радио**.

Прокрутите перечень и выберите **Меню версий ПО**, чтобы открыть соответствующее подменю.

### Информация о версии программного обеспечения

Чтобы показать список версий всех установленных программ, выберите **Сведения о версиях ПО**.

По умолчанию все версии активированы.

### Обновление ПО

Чтобы обновить программное обеспечение системы, обратитесь в сервис-центр Opel.

### Файл журнала

Чтобы создать файл со списком всех версий программ, выберите в меню пункт **Создание файла журнала**.

### Информация о лицензиях

Чтобы показать информацию о производителе информационно-развлекательной системы, выберите **Информация о лицензиях**.

### Заводские настройки

Чтобы восстановить заводские настройки для всех параметров информационно-развлекательной системы, выберите **Сброс/восстанов. настроек радио**.

### Настройки дисплея

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Настройка дисплея**; откроется меню следующего уровня.

### Стартовое окно

Выберите **Меню главной страницы**, чтобы показать меню настроек начальной страницы.

Находясь на экране **Главная страница**, нажмите на кнопку **Меню** в нижней части экрана.

**Главная страница** может быть настроена в соответствии с вашими предпочтениями.

### Индивидуальная настройка

Пиктограммы приложений, отображаемые на первом экране начальной страницы, можно выбирать по желанию.

Выберите в меню пункт **Настроить домашнюю страницу**, чтобы показать список всех приложений, установленных в системе. Отметьте в меню приложения, которые вы хотите отобразить на первом экране начальной страницы.

Затем можно настроить приложения на остальных экранах.

### Сортировка

На каждом экране начальной страницы можно разместить до восьми пиктограмм приложений.

Расположение пиктограмм можно менять по желанию.

Выберите в меню пункт **Сортировать значки**, чтобы перейти в режим редактирования экранов начальной страницы.

Выберите пиктограмму, которую хотите переместить.

Переместитесь к положению на начальной странице, в которое вы хотите поместить пиктограмму. Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы подтвердить выбор.

Пиктограмма будет помещена в новое положение. Пиктограмма, которая ранее находилась в этом месте, окажется на месте перемещенной пиктограммы.

#### **Настройки начальной страницы по умолчанию**

Чтобы вернуть настройки экрана **Главная страница** в заводское состояние, выберите **Настроить гл. стр. по умолчанию**.

#### **Выключить дисплей**

Чтобы выключить дисплей, выберите **Выкл. дисплей**.

Чтобы снова включить дисплей, нажмите любую кнопку на панели приборов (кроме ручки **VOL**).

## Радиоприемник

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Использование .....            | 27 |
| Поиск радиостанций .....       | 27 |
| Списки автосохранения .....    | 29 |
| Списки избранного .....        | 30 |
| Система радиоданных (RDS) .... | 31 |
| Цифровое радиовещание .....    | 33 |

## Использование

### Включение радио

Нажмите кнопку  и затем выберите в меню пиктограмму **AM**, **FM** или **DAB**.

Начинается воспроизведение станции, которая была выбрана последней.

#### Примечание

Если в данный момент идет воспроизведение звука от какого-либо источника, можно переключаться между источниками сигнала нажатием кнопки **SRCE**.

## Поиск радиостанций

### Автоматический поиск радиостанций

Кратковременно нажмите кнопку  или  для перехода к следующей сохраненной станции.

## Поиск радиостанций вручную

Нажмите и удерживайте экранную кнопку  или . Отпустите кнопку, когда будет почти достигнута требуемая частота, отображаемая на частотном дисплее.

## Ручная настройка на радиостанцию

При прослушивании передачи в диапазоне FM или DAB нажмите на многофункциональную ручку, чтобы открыть соответствующее меню, и нажмите **Настройка вручную**. Текущая частота настройки отображается в нижней части экрана.

Поворотом многофункциональной ручки установите требуемую частоту.

В диапазоне AM частота настройки регулируется вращением многофункциональной ручки.

## Списки радиостанций

В диапазоне FM и DAB при повороте многофункциональной ручки отображается список станций.

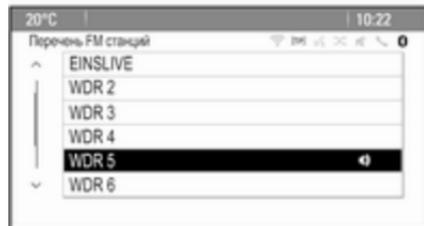
В диапазоне АМ для вывода соответствующего меню диапазона необходимо нажать на multifunctional ручку.

Выбрать **АМ Перечень станций**.

Будут показан список всех радиостанций, найденных в выбранном диапазоне на этом участке дороги.

#### Примечание

Если предварительно не был создан список радиостанций, информационно-развлекательная система выполняет автоматический поиск станций.



Выберите нужную станцию.

#### Примечание

Текущая принимаемая радиостанция выделяется с помощью 🔊.

#### Список категорий

Многие радиостанции, передающие дополнительные данные в стандарте RDS ⇨ 31 или вещающие в формате DAB ⇨ 33, передают код PTY, указывающий тип программ (например, новостные). Некоторые станции изменяют код PTY в зависимости от содержания транслируемой программы.

Информационно-развлекательная система хранит информацию о станциях в списке соответствующей категории, отсортированном по типу программы.

#### Примечание

Подменю с перечнем категорий доступно только для диапазонов FM и DAB.

Чтобы выполнить поиск по типу программы, заданному радиостанциями, выберите список категорий для соответствующего частотного диапазона.

Будет показан список всех доступных типов программ.

Выбрать требуемый тип программы. Отобразится список радиостанций, передающих программы выбранного типа.

Выберите нужную станцию.

#### Примечание

Текущая принимаемая радиостанция выделяется с помощью 🔊.

#### Обновление списков радиостанций

Если какие-то из станций, сохраненных в списке станций определенного диапазона, стали недоступны, список станций АМ и DAB необходимо обновить.

#### Примечание

Список FM-станций обновляется автоматически.

Чтобы обновить список станций, выберите соответствующий пункт в меню для нужного диапазона.

Начнется поиск радиостанций. После завершения поиска включается первая настроенная радиостанция.

Чтобы отменить поиск радиостанций: нажмите на многофункциональную ручку.

#### Примечание

Если список радиостанций для конкретного диапазона частот обновляется, то соответствующий список категорий (если он имеется) также обновляется.

## Списки автосохранения

В списках автосохранения можно сохранять для последующего выбора станции с наиболее устойчивым приемом для каждого диапазона волн.



Для каждого диапазона частот предусмотрены по 2 списка автосохранения (**AS 1**, **AS 2**), в каждом из которых можно сохранить настройки на 6 радиостанций.

#### Примечание

Выделяются текущие принимаемые радиостанции.

### Автоматическое сохранение радиостанций

Следует нажимать кнопку **AS** до тех пор, пока не появится сообщение системы автосохранения. В двух списках автосохранения бу-

дут сохранены 12 радиостанций текущего диапазона частот с самыми сильными сигналами.

Чтобы прекратить процедуру автосохранения, нажмите экранную кнопку **Отм.**.

### Сохранение радиостанций в памяти вручную

Радиостанции можно также сохранить в списках автосохранения вручную.

Задать радиостанции, настройку на которые требуется сохранить.

Чтобы открыть список автосохранения или переключиться на другой список автосохранения, временно нажмите кнопку **AS**.

Чтобы сохранить радиостанцию в определенном месте списка: следует нажать соответствующую цифровую кнопку радиостанции 1...6 и удерживать ее до тех пор, пока не будет отображено подтверждающее сообщение.

**Примечание**

В процессе автоматического сохранения радиостанций сохраненные вручную радиостанции перезаписываются новыми.

**Включение фиксированной настройки на радиостанцию**

Если нужно, нажмите на кнопку **AS** для открытия списка автосохранения или переключения на другой список автосохранения.

Нажмите одну из кнопок с номером станции 1...6, чтобы настроиться на соответствующую станцию списка.

**Списки избранного**

Радиостанции любых диапазонов частот можно сохранять в списках избранного вручную.



В каждом списке избранных можно сохранить 6 станций. Можно задать число доступных списков избранного (см. ниже).

**Примечание**

Выделяются текущие принимаемые радиостанции.

**Сохранение радиостанции в памяти**

Задать радиостанции, настройку на которые требуется сохранить.

Чтобы открыть список избранного или переключиться на другой список избранного, следует кратко и немедленно нажать кнопку **FAV**.

Чтобы сохранить радиостанцию в определенном месте списка: следует нажать соответствующую цифровую кнопку радиостанции 1...6 и удерживать ее до тех пор, пока не будет отображено подтверждающее сообщение.

**Включение фиксированной настройки на радиостанцию**

Если нужно, одновременно нажмите на кнопку **FAV** для открытия списка избранных станций или для перехода к другому списку. Нажмите одну из кнопок станций 1...6, чтобы переключиться на соответствующую сохраненную станцию.

**Задание количества списков**

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Настройки радио**. Выберите **Число избранных страниц**, чтобы открыть соответствующее подменю.

Выберите требуемое количество отображаемых страниц сохраненных настроек.

## Система радиоданных (RDS)

Система радиоданных (RDS) для FM-станций представляет собой сервис для станций диапазона FM, который значительно облегчает поиск нужных радиостанций с наилучшим приемом.

### Преимущества системы радиоданных RDS

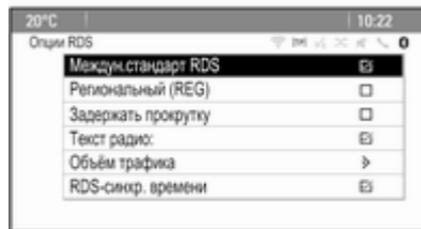
- На дисплее вместо частоты вещания заданной станции отображается название ее программы.
- Информационно-развлекательная система настраивается только по станциям с RDS.
- С помощью функции AF (альтернативная частота) "Районирование" информационно-развлекательная система всегда выполняет настройку на частоту станции с наилучшим приемом.
- В зависимости от принимаемой станции информационно-развлекательная система отобра-

жает радиотекст, который может содержать, например, информацию о текущей программе.

### Меню опций RDS

Чтобы открыть меню настройки RDS, нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите пункт меню **Настройки радио**.

Выберите **Опции RDS**, чтобы открыть соответствующее подменю.



### Включение функции RDS

Активируйте пункт меню **Международный стандарт RDS**.

### Примечание

Если опция **Международный стандарт RDS** деактивирована, в меню **Опции RDS** отображаются не все пункты.

### Выбор региональных программ

В некоторых случаях RDS-радиостанции передают разные программы для каждого региона на разных частотах.

Если включена функция **Региональный (REG)**, будут выбираться только альтернативные частоты (AF) тех же региональных программ.

Если функция **Региональный (REG)** выключена, альтернативные частоты станций выбираются независимо от региональных программ.

### Блокирование прокрутки текста

Некоторые RDS-радиостанции передают не только текстовую информацию о названии программ, но и позволяют отображать

дополнительные сведения о текущей программе. При отображении дополнительной информации название программы скрывается.

Чтобы отключить вывод расширенной информации, активируйте пункт **Задержать прокрутку** в меню.

### Радиотекст

Если функция RDS и прием RDS-станций активизированы, под названием программы отображаются информация о текущей принимаемой программе и сведения о воспроизводимой в данный момент композиции.

Чтобы показать или скрыть эту информацию, включите/отключите опцию **Текст радио:** в меню.

### Радиообъявления о дорожном движении

(TR = Программа о транспорте)

Станции радиообъявлений о дорожном движении - это RDS-станции, которые передают новости о дорожном движении.

Если сервис радиообъявлений о дорожном движении включен, воспроизведение радиопередачи или композиции с плеера прерывается на время радиообъявления о дорожном движении.

### Включение и выключение радиообъявлений о дорожном движении

Включение и выключение функции готовности к приему радиообъявлений о дорожном движении информационно-развлекательной системы: нажмите кнопку **TR**.

- Когда информационная радиосистема включена, на дисплее отображается [ ].
- Если текущая станция не передает радиообъявления о дорожном движении, автоматически начинается поиск следующей

станции, которая передает радиообъявления о дорожном движении.

- После настройки на станцию, передающую радиообъявления о дорожном движении, на экране отображается [TR].

### Громкость дорожной информации

Чтобы отрегулировать громкость сообщений о дорожной обстановке, выберите пункт **Объём трафика** в меню. Отобразится соответствующее меню следующего уровня. Отрегулируйте настройку.

### Прослушивание только радиообъявлений о дорожном движении

Включить радиообъявления о дорожном движении и полностью уменьшить громкость информационно-развлекательной системы.

### Блокирование радиообъявлений о дорожном движении

Чтобы заблокировать радиообъявления о дорожном движении, например, во время воспроизведения CD/MP3-плеера:

Нажмите кнопку **TR** или выберите экранную кнопку **Отмена** во время сообщения о дорожной обстановке.

Передача дорожного сообщения будет прервана, однако служба дорожных сообщений продолжит работать.

### Автоматическая настройка времени

Система постоянно получает информацию о текущих времени и дате.

Чтобы время и дата в системе обновлялись автоматически, активируйте пункт **RDS-синхр. времени** в меню.

Если вы хотите устанавливать время и дату вручную, деактивируйте пункт **RDS-синхр. времени** в меню.

### Цифровое радиовещание

Система цифрового радиовещания (DAB) представляет собой новую универсальную систему радиовещания.

#### Общие сведения

- Для DAB-станций вместо частоты вещания отображается имя программы.
- В системе цифрового радиовещания DAB на одной частоте (уплотненном канале, называемом "ансамбль") может передаваться несколько радиoproграмм (сервисов).
- Помимо высококачественных цифровых аудиосервисов режим DAB также позволяет передавать данные, связанные с программой, и множество других сервисов передачи данных, в том числе информацию о путешествиях и о дорожном движении.

- Пока конкретный DAB-приемник может принимать сигнал от радиовещательной станции (даже если сигнал очень слабый), воспроизведение звука гарантируется.
- Отсутствует явление "фединга" (временное ослабление сигнала), которое обычно имеет место при приеме сигналов в диапазоне AM или FM. Сигнал DAB воспроизводится с постоянной громкостью.
- В режиме DAB не возникают помехи от станций на соседних частотах (которые часто наблюдаются при приеме в диапазонах AM и FM).  
Если сигнал DAB слишком слаб для приема, система переключается на такую же передачу на другой станции DAB или FM.
- Если сигнал DAB отражается от естественных препятствий или зданий, качество приема DAB улучшается, в то время как в этих

случаях прием в диапазоне AM или FM обычно значительно ухудшается.

- Когда включен прием цифрового радиовещания, FM-приемник информационно-развлекательной системы продолжает работать в фоновом режиме, осуществляя поиск FM-станций с наиболее устойчивым сигналом. Если включена функция TP ⇨ 31, будут использоваться сообщения о дорожном движении той станции, сигнал которой принимается лучше всего. Отключите функцию TP, если вы не хотите, чтобы прослушивание цифровых радиостанций (DAB) прерывалось сообщениями о дорожном движении, передаваемыми FM-радиостанциями.

### Объявления по DAB

Помимо музыкальных программ многие радиостанции цифрового формата вещания DAB также передают объявления самых разных категорий.

Нажмите на многофункциональную ручку в главном меню DAB, чтобы открыть **Меню DAB**, и затем выберите **Сообщения**.

Если выбрать некоторые или все категории, текущая передача в формате DAB будет прерываться всякий раз при поступлении объявлений выбранных категорий.

Активируйте требуемые категории.

## Проигрыватель компакт-дисков

|                      |    |
|----------------------|----|
| Общие сведения ..... | 35 |
| Использование .....  | 36 |

### Общие сведения

#### Важная информация о звуковых компакт-дисках и дисках в формате MP3/WMA

CD-плеер информационно-развлекательной системы позволяет воспроизводить аудио-компакт-диски и компакт-диски с файлами в формате MP3/WMA.

#### Внимание

Строго запрещается вставлять в аудио-плеер диски DVD, одиночные компакт-диски диаметром 8 см или компакт-диски фигурной формы.

Запрещается наносить какие-либо наклейки на компакт-диски. Эти диски могут застрять в приводе компакт-дисков, что приведет к выходу привода из строя. После такого отказа возникнет необходимость в дорогостоящей замене устройства звуковоспроизведения.

### Форматы файлов

#### Аудио компакт-диски

Поддерживаются следующие форматы CD: CD-ROM Mode 1 и Mode 2; CD-ROM XA Mode 2, Form 1 и Form 2.

#### Компакт-диски MP3

Можно использовать следующие форматы файлов: ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet).

Файлы MP3 и WMA, записанные на дисках других форматов, могут воспроизводиться некорректно, при этом названия файлов и папок также могут отображаться некорректно.

Указанные ниже ограничения распространяются на данные, хранящиеся на компакт-дисках в формате MP3/WMA:

Количество записей:  
максимум 999.

Количество папок: максимум 255.

Максимальная глубина структуры папок: максимум 64 (рекомендуется: максимум 8 уровней).

Количество списков воспроизведения: максимум 15.

Количество дорожек в каждом списке воспроизведения: максимум 255.

Допустимые расширения аудио-офайлов: .m3u, .pls, .asx, .wpl.

## Использование

### Запуск проигрывания компакт-диска

Вставьте компакт-диск в слот для компакт-диска этикеткой вверх и убедитесь, что он полностью вошел в слот.

Воспроизведение компакт-диска начинается автоматически, при этом отображается меню **CD** или **MP3 CD**.

Если уже вставлен компакт-диск, но главное меню **CD** или **MP3 CD** неактивно, нажмите кнопку  и затем выберите пиктограмму **CD**.

Будет показано главное меню **CD** или **MP3 CD** и начнется воспроизведение CD.



В зависимости от данных, которые записаны на **CD** или **MP3 CD**, на дисплей может быть выведена более или менее подробная информация о компакт-диске и о текущей музыкальной записи.

#### Примечание

Если в данный момент идет воспроизведение звука от какого-либо источника, можно переключаться между источниками сигнала нажатием кнопки **SRCE**.

### Извлечение компакт-диска

Нажать кнопку .

Привод выталкивает компакт-диск из гнезда.

Если после извлечения компакт-диск не будет вынут, он через несколько секунд вновь загружается в плеер.

### Список записей

Для вывода списка всех записей на компакт-диске поверните многофункциональную ручку.

#### Примечание

Воспроизводимая композиция отмечается знаком .

Выбрать требуемую звуковую дорожку.

### Назначение кнопок

#### Переход к предыдущей или следующей записи

Нажав кнопку  или  один или несколько раз, можно перейти к предыдущей или следующей записи.

**Быстрая перемотка вперед/назад**

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀◀ или ▶▶ для перемотки текущей записи вперед или назад.

**Пауза в воспроизведении**

Нажмите кнопку ⏸, чтобы приостановить воспроизведение.

**Меню Аудио**

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы открыть главное меню CD или MP3.

**Примечание**

См. описание функций в меню MP3 ⇨ 40.

**Воспроизведение в случайном порядке**

Чтобы воспроизводить записи с CD в случайном порядке, выберите в меню пункт **Произвольный порядок**.

Для возврата к воспроизведению в обычном порядке снимите отметку с пункта **Произвольный порядок**.

## Внешние устройства

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Общие сведения .....           | 38 |
| Воспроизведение звука .....    | 40 |
| Просмотр изображений .....     | 41 |
| Использование приложений ..... | 43 |

### Общие сведения

Вмонтированные в центральную консоль гнезда для присоединения внешних устройств прикрыты крышкой.

#### Примечание

Следите за тем, чтобы разъемы всегда оставались чистыми и сухими.

### Вспомогательный вход AUX

К входу AUX можно подключить, например, iPod, смартфон или другое внешнее устройство. Информационно-развлекательная система позволяет воспроизводить музыкальные записи с внешних устройств.

Сигнал подключенного к вспомогательному входу AUX устройства транслируется через динамики информационно-развлекательной системы.

Громкость можно отрегулировать с помощью органов управления информационно-развлекательной системы. Управление всеми ос-

тальными функциями возможно только с самого подключенного устройства.

### Подключение устройства

Чтобы подключить внешнее устройство к вспомогательному входу AUX информационно-развлекательной системы, используйте соединительный кабель следующего типа:

3-контактный для аудиоисточников.

Чтобы отсоединить внешнее устройство от входа AUX, выберите другую функцию аудиосистемы и затем отсоедините устройство.

### USB-порт

К USB-порту можно подключить MP3-плеер, USB-устройство, iPod или смартфон. Информационно-развлекательная система позволяет воспроизводить музыкальные записи и просматривать изображения с внешних устройств.

При подключении указанных выше внешних устройств через USB-порт появляется возможность

управления этими устройствами с помощью органов управления и меню информационно-развлекательной системы.

#### Примечание

Информационно-развлекательная система поддерживает не все модели MP3-плееров, USB-накопителей, плееров iPod и смартфонов.

#### Подключение и отключение устройства

Подключите устройство к USB-порту. Для подключения iPod используйте соответствующий соединительный кабель.

#### Примечание

При подключении USB-устройства или iPod, данные с которого не могут быть считаны, появится сообщение об ошибке и информационно-развлекательная система автоматически переключится на ранее выбранный источник.

Чтобы отключить USB-устройство или iPod, переключитесь на другой источник сигнала и отсоедините устройство.

#### Внимание

Не отключайте устройство в процессе воспроизведения. Это может привести к повреждению самого устройства или информационно-развлекательной системы.

#### Канал Bluetooth

К информационно-развлекательной системе можно подключить по радиоканалу источники аудиоданных с интерфейсом Bluetooth (например, музыкальные мобильные телефоны, MP3-плееры с Bluetooth и т. д.), поддерживающие протоколы Bluetooth A2DP и AVRCP.

Информационно-развлекательная система позволяет воспроизводить музыкальные файлы, хранящиеся на Bluetooth-устройстве, например, iPod или смартфоне.

#### Подключение устройства

См. подробное описание подключения по Bluetooth ↗ 73.

#### Форматы файлов

##### Аудиофайлы

Поддерживаются только устройства с файловыми системами FAT32, NTFS и HFS+.

##### Примечание

Некоторые файлы не могут быть воспроизведены корректно. Это может быть связано особенностями формата файла или наличием в нем повреждений.

Система не может воспроизводить файлы, приобретенные в онлайн-магазинах и защищенные системой управления цифровыми правами (DRM).

Поддерживаются следующие форматы звуковых файлов: .mp3, .wma, .aac и .m4a.

При воспроизведении файла информационно-развлекательная система может отображать записанную в ID3-теге файла

дополнительную информацию, например, название композиции или имя исполнителя.

### Файлы изображений

Поддерживаются следующие форматы файлов изображений: .jpg, .jpeg, .bmp, .png и .gif.

Максимальный размер изображений не должен превышать 2048 пикселей в ширину и 2048 пикселей в высоту (4 Мп).

### Gracenote

Встроенная база данных Gracenote содержит информацию о представленных на рынке мультимедийных материалах.

При подключении внешнего устройства система Gracenote распознает записи и файлы.

Если активирована функция нормализации Gracenote, производится автоматическое исправление ошибок написания в тегах MP3. Это дает возможность улучшить поиск записей на носителе.

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Настройки радио**.

Выберите **Настройки Gracenote**, чтобы открыть соответствующее подменю.

Активировать функцию нормализации Gracenote.

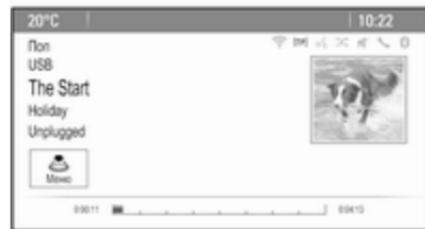
## Воспроизведение звука

### Начало воспроизведения

Если внешнее устройство не подключено, подключите его ↗ 38.

Нажмите кнопку  и затем выберите в меню пиктограмму **USB**, **AUX** или **Bth**.

Пример: Главное меню USB



### Назначение кнопок

Воспроизведением мультимедийных файлов с USB- и Bluetooth-устройств можно управлять кнопками на панели приборов.

### Переход к предыдущей или следующей записи

Нажав кнопку **◀** или **▶** один или несколько раз, можно перейти к предыдущей или следующей записи.

### Быстрая перемотка вперед/назад

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀◀ или ▶▶ для перемотки текущей записи вперед или назад.

### Пауза в воспроизведении

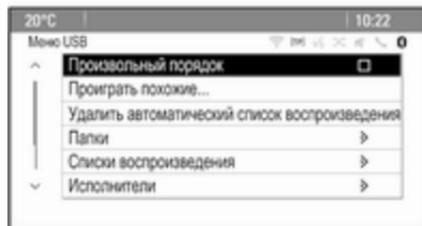
Нажмите кнопку ⏸, чтобы приостановить воспроизведение.

### Меню воспроизведения звука

Чтобы показать соответствующее меню воспроизведения, нажмите на многофункциональную ручку.

#### Примечание

Состав меню воспроизведения звука зависит от источника.



### Воспроизведение в случайном порядке

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы открыть главное меню USB или Bluetooth.

Чтобы воспроизводить записи с устройства в случайном порядке, выберите в меню пункт **Произвольный порядок**.

Для возврата к воспроизведению в обычном порядке снимите отметку с пункта **Произвольный порядок**.

### Просмотр

(только в меню USB)

Чтобы найти нужный файл, выберите один из пунктов меню, например, **Папки**, **Списки воспроизведения** или **Альбомы**.

Найдите нужную композицию в структуре.

Выберите композицию для воспроизведения.

### Индивидуальные плейлисты

Система позволяет создавать новые плейлисты через Gracenote. Система автоматически отбирает похожие композиции и объединяет их в плейлист.

Выберите запись, на основании которой вы хотите создать новый плейлист.

Выберите **Проиграть похожие...** в меню воспроизведения звука. Новый плейлист будет создан и сохранен в меню **Списки воспроизведения**.

Чтобы удалить плейлист, созданный системой, выберите в меню пункт **Удалить автоматический список воспроизведения**. Будет показан список всех созданных автоматически плейлистов. Выберите плейлист, который вы хотите удалить. Плейлист будет удален.

### Просмотр изображений

Подключение USB-устройства  
↔ 38.

Нажмите кнопку  и затем выберите в меню пиктограмму **Pictures**; откроется меню **Просм. - USB**.

Будет показан список всех изображений и папок на USB-устройстве.

Просмотрите папки, найдите нужное изображение и выберите его. Изображение будет выведено на экран.



## Назначение кнопок

### Кнопка информации

Нажатие кнопки **Инфо** в нижней части выводит информацию об изображении, записанном на USB-ус-

тройстве, например, его название или номер. Соответствующая информация выводится над изображением.

### Переход к предыдущему или следующему изображению

Чтобы перейти к предыдущему или следующему изображению, выберите в нижней части экрана экранную кнопку < или > соответственно.

### Покадровая демонстрация слайдов

Чтобы просмотреть в режиме слайд-шоу все изображения, хранящиеся в выбранной папке, нажмите на кнопку ► в нижней части экрана. Начнется слайд-шоу.

Во время показа слайд-шоу экранная кнопка ► меняется на II.

Чтобы приостановить слайд-шоу, нажмите экранную кнопку II.

### Поворот изображения

Чтобы повернуть изображение, нажмите кнопку  в нижней части экрана.

## Меню изображений

Чтобы перейти в меню изображений, нажмите на кнопку **Меню** в нижней части экрана.

### Просмотр изображений - главное меню

Чтобы показать список всех папок с файлами изображений (см. выше), выберите в меню пункт **Просмотр - главное меню**.

### Таймер слайдшоу

Чтобы изменить время показа каждого изображения во время слайд-шоу, выберите **Таймер слайдшоу** в меню. Отобразится соответствующее меню следующего уровня. Выбрать требуемую опцию.

### Показ изображений в случайном порядке

Чтобы показывать изображения в слайд-шоу в случайном порядке, активируйте экранную кнопку **Случайно**.

## Использование приложений

Информационно-развлекательная система поддерживает управление приложениями с помощью органов информационно-развлекательной системы.

Прежде чем можно будет управлять работой приложения с помощью органов управления и меню информационно-развлекательной системы, необходимо установить это приложение посредством смартфона.

### Активация функции мобильного модема на смартфоне

Включите функцию мобильного модема и интерфейс Bluetooth на смартфоне (см. руководство к смартфону).

#### Примечание

Настройка режима мобильного модема на телефоне зависит от конкретного сетевого оператора.

Подключите смартфон к информационно-развлекательной системе через Bluetooth ↗ 73.

### Создание новой учетной записи

Нажмите кнопку  и выберите пиктограмму **Приложения**. Появится экран приветствия.

Чтобы создать новую учетную запись, выберите соответствующую экранную кнопку в нижней части экрана. Выполните инструкции на экранах мастера настройки.

Сначала будет показан список всех телефонов, связанных с системой. Выберите телефон, через который вы хотите подключиться к Интернету и войти в магазин приложений.

Будет показана клавиатура для ввода адреса электронной почты. Введите свой адрес электронной.

В следующем меню необходимо ввести PIN-код. Выберите поле **New PIN** (Новый PIN-код). На экране появится клавиатура. Выберите нужные цифры. Для подтвер-

ждения PIN-кода выберите поле **Confirm New PIN** (Подтверждение нового PIN-кода). На экране вновь появится клавиатура. Введите PIN-код еще раз. Подтвердите введенные данные.

Появится меню выбора страны. Пролистайте список и выберите нужную страну.

На последнем экране будут показаны правила конфиденциальности магазина приложений. Выберите **Согласен**, чтобы создать учетную запись.

Отобразится главное меню приложений.

### Установка новых приложений

Нажмите кнопку  и затем выберите в меню пиктограмму **Приложения**; будет показано главное меню приложений.

Чтобы вывести меню изображений, нажмите кнопку **Приложения** в нижней части экрана.

### Все

Чтобы показать список всех доступных приложений, выберите экранную кнопку **Все** в нижней части экрана.

Пролистайте список и выберите нужное приложение. Появится подменю с подробной информацией о соответствующем приложении.

Чтобы установить приложение в информационно-развлекательной системе, выберите кнопку **Установить** в нижней части экрана. Приложение будет установлено.

Когда установка завершится, надпись **Установить** на экранной кнопке сменится на **Запустить**.

#### Примечание

Приложения, установленные в информационно-развлекательной системе, отображаются на начальных страницах в виде пиктограмм.



Чтобы найти определенное приложение, нажмите экранную кнопку . На экране появится клавиатура.

Введите название для поиска. Будет показан список приложений, найденных по указанному ключевому слову.

Выберите нужное приложение. Появится подменю с подробной информацией о соответствующем приложении.

Чтобы установить приложение в информационно-развлекательной системе, выберите кнопку **Установить** в нижней части экрана. Приложение будет установлено.

Когда установка завершится, надпись **Установить** на экранной кнопке сменится на **Запустить**.

#### Примечание

Приложения, установленные в информационно-развлекательной системе, отображаются на начальных страницах в виде пиктограмм.

### My Apps (Приложения)

Нажмите кнопку  и затем выберите в меню пиктограмму **Приложения**; будет показано главное меню приложений.

Чтобы вывести меню изображений, нажмите кнопку **Приложения** в нижней части экрана.

Чтобы показать список всех приложений, установленных в информационно-развлекательной системе, выберите экранную кнопку **Приложения** в нижней части экрана.

Выберите нужное действие (например, запуск или удаление приложения).

### Настройки

В меню настройки имеются пункты для управления учетными записями.

Нажмите кнопку  и затем выберите в меню пиктограмму **Приложения**; будет показано главное меню приложений.

Чтобы вывести соответствующее подменю, нажмите кнопку **Настройки** в нижней части экрана. Выбрать требуемую опцию.

## Навигация

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Общие сведения .....        | 45 |
| Использование .....         | 46 |
| Ввод места назначения ..... | 51 |
| Указания .....              | 61 |

### Общие сведения

Навигационная программа будет надежно направлять вас к месту назначения без необходимости искать дорогу по карте.

При расчете маршрута учитывается текущая дорожная обстановка. Для этого информационно-развлекательная система через RDS-TMC получает сообщения о ситуации на дорогах актуальной зоны приема.

Однако навигационная программа не способна учитывать дорожные события, срочные изменения правил движения и неожиданно возникшие опасности или препятствия (например, дорожные работы).

#### Внимание

Использование навигационной системы не освобождает водителя от ответственности за надлежащее бдительное отношение к дорожному движению. Всегда следует соблюдать со-

ответствующие правила дорожного движения. Если навигационная инструкция противоречит правилам дорожного движения, следует выполнять требования правил дорожного движения.

### Работа навигационной программы

Навигационная программа определяет положение и направление движения автомобиля с помощью датчиков. Пройденное расстояние определяется по сигналу спидометра автомобиля и по прохождению поворотов с помощью гироскопического датчика. Определить положение автомобиля помогают спутники глобальной системы позиционирования (GPS).

Сопоставляя сигналы датчиков с цифровыми картами, можно установить положение объекта с точностью около 10 метров.

Система может работать и в условиях слабого сигнала GPS, при этом точность определения положения будет снижена.

После ввода адреса места назначения или интересного объекта (ближайшей АЗС, гостиницы и пр.) будет осуществлен расчет маршрута из текущего места к выбранному месту.

Сопровождение по маршруту осуществляется с помощью голосовых указаний и указывающих направление стрелок на экране, а также посредством цветной карты на экране.

## Использование

### Информация на экране карты

Чтобы показать карту вокруг текущего местоположения, можно:

- Нажать кнопку **NAV**.
- Нажмите кнопку  и затем выберите в меню пиктограмму **Навигация**.

### Ведение по маршруту отключено



Если ведение по маршруту отключено, отображается следующая информация:

- В верхней строке: Информация об активном источнике аудиосигнала и время.
- Ниже верхней строки: Символ **GPS**.
- В левом верхнем углу: компас, указывающий направление на север.
- Участок карты вокруг текущего положения.

- Текущее местоположение: указывается красным треугольником в сером кружке.
- Объекты POI, например, АЗС, стоянки, рестораны, указываются соответствующими символами (если активированы).
- В нижней строке: название улицы текущего местоположения.

### Ведение по маршруту включено



Если ведение по маршруту включено, отображается следующая информация:

- В верхней строке: Информация об активном источнике аудиосигнала и время.
- Ниже верхней строки: Символ **GPS**.
- Под верхней строкой: название улицы, по которой необходимо двигаться после следующего перекрестка.
- В левом верхнем углу: символ компаса, указывающий направление на север.
- Участок карты вокруг текущего положения.
- Текущее местоположение: указывается красным треугольником в сером кружке.
- Маршрут обозначается синей линией.
- Конечное место назначения указывается черным клетчатым флагом.

- Промежуточный пункт назначения указывается красным ромбом.
- Объекты POI, например, АЗС, стоянки, рестораны, указываются соответствующими символами (если активированы).
- Дорожные события, например, пробка: указывается соответствующим символом (если активировано).
- С левой стороны: стрелка направления и расстояние до следующего маневра.
- С левой стороны: оставшееся расстояние до конечного пункта или до следующей промежуточной точки.
- С левой стороны: расчетное время прибытия или оставшееся время поездки.
- В нижней строке: название улицы текущего местоположения.

## Операции с картой

### Перемещение видимого участка карты

Видимый участок карты, отображаемый на экране, можно свободно перемещать в любом направлении при помощи восьмипозиционной клавиши.

Восьмипозиционную клавишу в центре многофункциональной ручки можно наклонять в любом направлении.

Нажмите на одну сторону клавиши. Видимый участок карты будет перемещен в соответствующем направлении.

Для отображения карты вокруг текущего местонахождения нажмите кнопку **BACK**.

### Изменение масштаба карты

Когда карта отображается на экране, при повороте многофункциональной ручки в нижней части экрана выводится шкала масштаба.

Поверните многофункциональную ручку еще раз для установки нужного масштаба.

### Изменение режима карты

Карта может отображаться в трех (если сопровождение по маршруту неактивно) или в пяти (когда активно сопровождение по маршруту) различных режимах, см. "Настройка карты" ниже.

Режимы карты переключаются нажатием на кнопку **NAV**.

### Настройка карты

#### Индикатор ориентации

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы отобразить **Меню навигации**. Выберите пункт **Индикатор направления**, чтобы отобразить соответствующее меню следующего уровня.

Имеются следующие опции:

- **2D, север вверх**: Двумерный режим, север вверх.
- **2D, движение вверх**: Двумерный режим, направление движения вверх.
- **3D, движение вверх**: Трехмерный режим, направление движения вверх.

Выбрать требуемую опцию.

#### Режимы карты

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы отобразить **Меню навигации**. Выберите пункт **Режимы карты**, чтобы отобразить соответствующее меню следующего уровня.

Имеются следующие опции:

- **Полноэкранный режим карты** ("Нормальный" режим описан выше): Полноэкранный режим карты, все экранные кнопки функций и индикаторы отображаются.

- **Только карта**: Полноэкранный режим карты, большинство экранных кнопок функций и индикаторов скрыто.

- **Со списком поворотов**: Разделенный экран: слева карта, справа список поворотов.

- **Со стрелкой поворота**: Разделенный экран: слева карта, справа стрелка поворота для следующего маневра.

- **С мультимедиа**: Разделенный экран: слева карта, справа активный источник аудиосигнала.

Выбрать требуемую опцию.

#### Фрагмент карты

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы отобразить **Меню навигации**. Выберите пункт **Настройки карты** и затем **Экран карты**, чтобы отобразить соответствующее меню следующего уровня.

В зависимости от внешней освещенности активируйте пункты **День** или **Ночь** в меню.

Чтобы система настраивала яркость экрана автоматически, выберите **Автоматическая**.

### Отображение объектов POI

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы отобразить **Меню навигации**.

Выберите пункт **Показать POI**, чтобы отобразить соответствующее меню следующего уровня.

Чтобы показать на карте все объекты POI, активированные в системе, выберите **Показать все POI**.

Чтобы не отображать объекты POI на карте, выберите **Скрыть все POI**.

Чтобы показывать только определенные объекты POI, выберите в меню пункт **Пользов.** и затем выберите категории объектов POI, которые хотите показать.

### Изменение информации на экране

Информацию о маршруте, отображаемую на экране при активном сопровождении по маршруту, можно настраивать по выбору пользователя.

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы отобразить **Меню навигации**. Найдите в списке и выберите пункт **Инфо о врем./пункте**.

#### Информация о времени

Чтобы изменить отображаемую информацию о времени, выберите **Время прибытия/поездки** для вывода соответствующего подменю.

Выберите информацию, которую хотите видеть на экране.

#### Информация о пункте назначения

Если ваш маршрут содержит промежуточные точки, вы можете отобразить на экране информацию о промежуточной точке, а не о конечном пункте назначения.

Чтобы изменить эту настройку, выберите **Переключить точка/назнач.** Будет показан список всех пунктов текущей поездки.

Выберите информацию, которую хотите видеть на экране.

### Информация о местоположении

#### Текущее положение

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы отобразить **Меню навигации**. Выберите пункт меню **Инфо о текущем месте**.

В правой части экрана отображается текущее местоположение на карте. В левой части экрана показываются GPS-координаты текущего местоположения.

#### Положение пункта назначения

Если активно сопровождение по маршруту, вы можете отобразить информацию о заданном пункте назначения.

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы отобразить **Меню навигации**. Выберите пункт меню **Инфо о пункте назначен.**

В правой части экрана отображается на карте пункт назначения. В левой части экрана отображаются адрес и GPS-координаты пункта назначения.

### Сохранение местоположения

Текущее местоположение или положение пункта назначения можно сохранить в адресной книге.

Нажмите экранную кнопку

**Сохранение**. См. подробное описание сохранения адресов в адресной книге ↪ 51.

### Имитация маршрута

Информационно-развлекательная система позволяет имитировать движение по маршруту с целью проверки.

Чтобы перейти в режим имитации, нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите пункт меню **Настройки навигации**.

Прокрутите перечень и выберите **Имит.марш.**, чтобы открыть соответствующее подменю.

### Начальное положение

Поскольку в режиме имитации невозможно использовать сигнал GPS для определения текущего местоположения автомобиля, начальное положение необходимо установить вручную.

### Использовать последнее известное положение

Выберите **Последн. известное положение**, чтобы использовать в качестве начальной точки последнее положение, определенное по сигналу GPS.

### Использовать предыдущий пункт назначения

Выберите **Предыдущий пункт назначения**, чтобы использовать в качестве начальной точки одно из последних местоположений, введенных в качестве начальной точки. Будет показан список предыдущих местоположений.

Выберите нужный адрес.

### Использовать указанное местоположение

Выберите **Указанное местоположение**, чтобы использовать в качестве начальной точки введенное вручную местоположение.

Введите адрес. См. подробное описание ↪ 51.

Включается режим имитации.

### Выход из режима имитации

Чтобы выйти из режима имитации, нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите пункт меню **Настройки навигации**.

Прокрутите перечень и выберите **Имит.марш.**, чтобы открыть соответствующее подменю.

Выберите пункт меню **Отменить имитацию маршрута**.

### Дополнительное меню имитации маршрута

Когда активно сопровождение по маршруту в режиме имитации, в **Меню навигации** отображается дополнительное меню.

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы отобразить **Меню навигации**. Прокрутите перечень и выберите пункт меню **Имит.марш.**, чтобы открыть соответствующее подменю.

Чтобы прекратить имитацию сопровождения по маршруту, выберите в меню пункт **Вы им.**. Процесс сопровождения будет остановлен, режим сопровождения останется активным.

Чтобы показать на экране имитацию следующего поворота, выберите в меню **Сл мв.**

## Ввод места назначения

Приложение **Назначение** предоставляет различные возможности для ввода пункта назначения для сопровождения по маршруту.

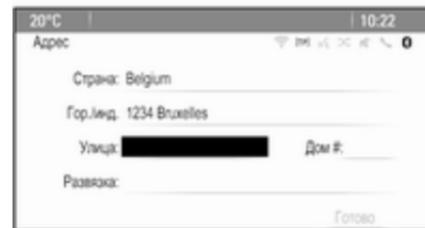
Нажмите кнопку **DEST / NAV** (когда сопровождение по маршруту неактивно), чтобы вывести меню **Ввод пункта назначения**.



## Ввод адреса вручную

### Меню ввода адреса

Нажмите кнопку **DEST / NAV**, чтобы вывести меню **Ввод пункта назначения**, и затем выберите пиктограмму **Адрес**, чтобы отобразить шаблон ввода адреса.



Выберите поле ввода Country (Страна). На экране появится список. Выбрать требуемую страну.

Выберите поле City/Postal (Город/Индекс); на экране появится клавиатура. Введите название города или почтовый индекс (см. ниже).

Выберите поле Street (Улица); на экране вновь появится клавиатура. Введите название нужной улицы (см. ниже).

Затем можно ввести номер дома или перекресток.

Выберите поле House number (Номер дома) или Junction (Перекресток). На экране вновь появится клавиатура. Введите номер или название улицы (см. ниже).

#### Примечание

Если в базе данных системы указанный номер дома отсутствует, для расчета маршрута будет использован ближайший к нему номер дома.

Если необходимо, подтвердите введенные данные.

Отображается меню подтверждения. Выберите элемент меню **Начать ведение** для запуска сопровождения по маршруту.

#### Клавиатура

Вид клавиатуры может меняться в зависимости от выбранной функции.



Чтобы изменить раскладку буквенной клавиатуры, нажмите на экране кнопку **ABC** слева от клавиатуры. Буквы будут показаны в алфавитном порядке.

Чтобы ввести несколько букв, последовательно выбирайте эти буквы на клавиатуре.

#### Примечание

При вводе адреса с клавиатуры работает функция интеллектуального ввода, автоматически блокирующая символы, которые не могут следовать за ранее введенными.

Чтобы ввести специальные символы, отсутствующие на буквенной клавиатуре, нажмите экранную кнопку **AO** в правой части буквенной клавиатуры. Будет показана клавиатура со специальными символами. Выберите нужный символ.

Для перехода в режим ввода цифр и символов нажмите **Символ** в правой части клавиатуры специальных символов. Будет показана клавиатура для ввода символов. Выберите нужный символ.

Чтобы вернуться к буквенной клавиатуре, нажмите экранную кнопку **ABC** в правой части символьной клавиатуры. Таким образом можно переключаться между всеми тремя клавиатурами.

Чтобы удалить ранее введенные символы, нажмите экранную кнопку **Удал** в правой части соответствующей клавиатуры или нажмите **BACK**.

При вводе адреса система автоматически выводит список подходящих адресов из памяти, как только таких подходящих адресов становится шесть или меньше.

Чтобы вручную вывести список подходящих записей для введенных данных, выберите соответствующую экранную кнопку **Список** в нижней части клавиатуры.

Чтобы просмотреть в режиме слайд-шоу все изображения, хранящиеся в выбранной папке, нажмите на кнопку **Последние 5** в нижней части экрана.

Выберите нужную запись из списка.

Если необходимо, нажмите на кнопку подтверждения в нижней части экрана.

### Точки интереса

Объект POI ("точка интереса") - это место, которое может представлять интерес для водителя - например, АЗС, автостоянка или ресторан.

Информационно-развлекательная система хранит сведения о большом количестве инфраструктурных объектов (POI), которые обозначаются на карте специальными символами.

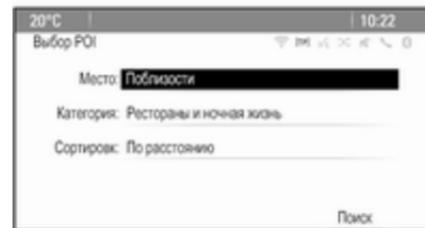
Любой из этих объектов POI можно выбрать в качестве пункта назначения для сопровождения по маршруту.

### Меню поиска

Для выбора объекта POI можно использовать различные шаблоны поиска.

Нажмите кнопку **DEST / NAV**, чтобы вывести меню **Ввод пункта назначения**, и затем выберите пиктограмму **Точки интереса**, чтобы отобразить меню **Список POI**.

Выбрать **Категория:**, **Имя:** или **Номер телефона**. Будет показан соответствующий шаблон поиска.



Заполните поля ввода соответствующего шаблона поиска.

### Шаблон поиска по категории

Выберите поле ввода Местоположение для отображения списка. Выбрать требуемую опцию.

Выберите поле ввода Категория, чтобы показать список категорий POI. Выберите в списке нужную категорию и затем подкатеорию.

Выберите поле Sort Method (Режим сортировки); появится соответствующее подменю. Выбрать **По расстоянию** или **По названию**.

Выберите кнопку **Поиск** внизу экрана. Будет показан список объектов POI или категорий POI, соответствующий заданным критериям. Выберите нужный пункт меню.

#### **Шаблон поиска по названию**

Выберите поле ввода Country (Страна), чтобы показать список всех доступных стран. Выбрать требуемую страну.

Чтобы указать местоположение, выберите поле ввода города или почтового индекса. На экране появится клавиатура. Введите название или число.

Выберите поле Sort Method (Режим сортировки); появится соответствующее подменю. Выбрать **По расстоянию** или **По названию**.

Выберите кнопку **Поиск** внизу экрана. На экране вновь появится клавиатура.

Введите название требуемого объекта POI.

#### **Шаблон поиска по номеру телефона**

Выберите поле ввода Country (Страна), чтобы показать список всех доступных стран. Выбрать требуемую страну.

Выберите поле Sort Method (Режим сортировки); появится соответствующее подменю. Выбрать **По расстоянию** или **По названию**.

Выберите поле ввода Номер для отображения клавиатуры. Введите нужный номер.

После заполнения соответствующего шаблона поиска будет показано меню подтверждения.

Выберите элемент меню **Начать ведение** для запуска сопровождения по маршруту.

#### **Списки категорий**

Нажмите кнопку **NAV** и затем многофункциональную ручку, чтобы перейти в меню **Меню навигации**. Выберите **Ближ. POI** или **POI в пути**. Выводится список категорий POI.

Выберите нужную категорию, подкатегории и затем объект POI.

Отображается меню подтверждения. Выберите элемент меню **Начать ведение** для запуска сопровождения по маршруту.

#### **Предыдущие места назначения**

Система сохраняет несколько последних пунктов назначения, выбранных или введенных для сопровождения по маршруту.

Нажмите кнопку **DEST / NAV**, чтобы вывести меню **Ввод пункта назначения**, и затем выберите пиктограмму **Предыд.** **Пункты назначения**.

Выводится список последних пунктов назначения, отсортированный в обратном хронологическом порядке.

Выберите нужный адрес из списка.

Отображается меню подтверждения. Выберите элемент меню **Начать ведение** для запуска сопровождения по маршруту.

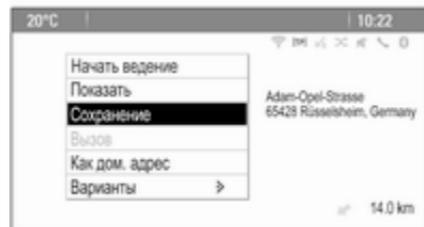
## Адресная книга

**Адреса** служит локальным хранилищем для адресов, введенных в навигационном приложении.

### Сохранение адресов в адресной книге

Чтобы сохранить адрес в адресной книге, нажмите кнопку **DEST / NAV**: появится меню **Ввод пункта назначения**.

Введите или выберите нужный адрес. Появится меню подтверждения.



Нажмите экранную кнопку **Сохранение**. Будет показан шаблон **Поле в адресной книге**.



В зависимости от имеющейся информации некоторые поля могут быть уже заполнены.

Чтобы ввести или изменить название места, выберите в меню пункт **Name (Название)**. На экране появится клавиатура. Введите нужное название и подтвердите ввод.

Чтобы изменить адрес, выберите поле ввода **Адрес**. Будет показан шаблон ввода адреса. Внесите изменения и подтвердите ввод.

Чтобы ввести или изменить номер телефона, выберите поле ввода **Number (Номер)**. На экране появится клавиатура. Введите нужный номер.

Если активирована опция ⇄ 46, записи адресной книги отображаются на карте в виде пиктограмм POI. Чтобы изменить пиктограмму, соответствующую записи адресной книги, выберите поле ввода **Пиктограмма**. Будет показан список всех пиктограмм POI, доступных в системе.

Пролистайте список и выберите нужную пиктограмму.

Выберите кнопку **Готово** под шаблоном ввода. Адрес будет сохранен в памяти.

### Выбор адресов из адресной книги

Нажмите кнопку **DEST / NAV**, чтобы вывести меню **Ввод пункта назначения**, и затем выберите пиктограмму **Адреса**. Выводится список всех записей адресной книги.



Выберите нужную запись.

Отображается меню подтверждения. Выберите элемент меню **Начать ведение** для запуска сопровождения по маршруту.

### Редактирование адресов в адресной книге

Нажмите кнопку **DEST / NAV**, чтобы вывести меню **Ввод пункта назначения**, и затем выберите пиктограмму **Адреса**. Выводится список всех записей адресной книги.

Выберите нужную запись.

Отображается меню подтверждения. Выберите пункт **Изменение**, чтобы отобразить шаблон **Поле в адресной книге**.

Внесите изменения и подтвердите ввод. Изменения сохраняются в адресной книге.

### Телефонная книга

Для указания пунктов назначения можно использовать адреса, хранящиеся в телефонной книге подключенного мобильного телефона.

Нажмите кнопку **DEST / NAV**, чтобы вывести меню **Ввод пункта назначения**, и затем выберите пиктограмму **Тел. книга**. Отображается меню **Поиск в телефон.книге**.

Выберите диапазон, соответствующий требуемой первой букве, чтобы вывести на экран записи телефонной книги, начинающиеся с букв в этом диапазоне. Будет показан участок телефонной книги, соответствующий выбранному диапазону начальных букв.



Выберите запись из телефонной книги, чтобы отобразить номера, сохраненные для этой записи. Выберите адрес.

### Примечание

Если информационно-развлекательной системе не удастся найти подходящий адрес, она выдает соответствующее сообщение.

Отображается меню подтверждения. Выберите элемент меню **Начать ведение** для запуска сопровождения по маршруту.

## Выбор пункта назначения по карте

Пункты назначения (адреса или объекты POI) также можно задавать на карте.

Нажмите кнопку **NAV** один раз, чтобы вывести на экран карту.

С помощью восьмипозиционной клавиши установите нужное место в центр карты. На карте будет отображаться красный символ , и в поле надписи будет показан соответствующий адрес.



Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы активизировать экранную кнопку **Впр**.

Отображается меню подтверждения. Выберите элемент меню **Начать ведение** для запуска сопровождения по маршруту.

### Примечание

Если в выбранной точке карты находится несколько объектов POI, это отражается в надписи. В этом случае при нажатии на экранную кнопку **Впр** открывается список для выбора.

## Мой дом

В системе можно сохранить свой домашний адрес.

### Сохранение домашнего адреса

Нажмите кнопку **DEST / NAV** один раз, чтобы вызвать меню **Ввод пункта назначения**.

Введите ваш домашний адрес.

Отображается меню подтверждения. Выберите пункт меню **Как дом. адрес**.

На экране отобразится окно сообщения. Подтвердите запрос на сохранение вашего домашнего адреса.

### Примечание

Домашний адрес также сохраняется в адресной книге.

## Выбор домашнего адреса

Нажмите кнопку **DEST / NAV**, чтобы вывести меню **Ввод пункта назначения**, и затем выберите пиктограмму **Дом**.

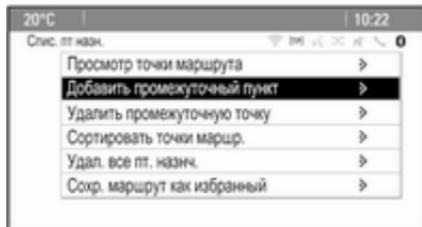
Сопровождение по маршруту к домашнему адресу начинается немедленно.

## Маршруты с промежуточными точками

Когда введен пункт назначения и активно сопровождение по маршруту, к маршруту можно добавлять промежуточные пункты назначения (промежуточные точки маршрута).

Чтобы настроить промежуточные точки маршрута при активном сопровождении по маршруту, нажмите кнопку **DEST / NAV**.

Откроется меню **Меню маршрутов**; выберите пункт **Спис. пт. назн.**. Откроется подменю.



### Добавление промежуточных точек маршрута

Чтобы добавить промежуточный пункт назначения, выберите в меню пункт **Добавить промежуточный пункт**. На экране будет показан список промежуточных пунктов.



Нажмите экранную кнопку **Добав.** в точке, где вы хотите добавить промежуточную точку. Отображается меню **Ввод пункта назначения**.

Введите или выберите нужное место. Появится меню подтверждения.

Выберите пункт меню **Добав.** Маршрут будет перерасчитан, и на экран будет выведен новый список промежуточных точек с добавленным промежуточным пунктом в выбранном месте.

### Примечание

В списке промежуточных пунктов можно сохранить до четырех пунктов.

### Удаление промежуточных точек

Чтобы удалить промежуточную точку, выберите в меню пункт **Удалить промежуточную точку**. На экране будет показан список промежуточных пунктов.

Нажмите экранную кнопку **Удал** рядом с промежуточной точкой, которую хотите удалить.

Промежуточная точка будет удалена и список промежуточных точек на экране обновится.

Чтобы удалить весь список и завершить сопровождение по маршруту, нажмите экранную кнопку **Удал. все пт. назнч.**

### Перемещение промежуточных точек

Чтобы изменить порядок промежуточных точек на маршруте, нажмите на экранную кнопку **Сортировать точки маршрута**.

Нажмите экранную кнопку **Перест.** рядом с промежуточной точкой, которую хотите переместить. Отображается меню **Добавить промежуточный пункт**.

Нажмите экранную кнопку **Добав.** в месте, где вы хотите оставить промежуточную точку.

Порядок промежуточных точек будет изменен и маршрут будет рассчитан заново.

## Избранные маршруты

### Сохранение маршрутов с промежуточными точками

Маршрут с промежуточными точками, созданный так, как описано выше, можно сохранить в избранных маршрутах.

При активном маршруте с промежуточными точками нажмите кнопку **DEST / NAV**, чтобы открыть **Меню маршрутов**, и затем выберите в меню пункт **Спис. пт назн.** Откроется подменю.

Выбрать **Сохранить маршрут как избранный**. На экране появится клавиатура.

Введите название для избранного маршрута и подтвердите выбор.

Маршрут с промежуточными точками будет сохранен.

### Создание новых избранных маршрутов

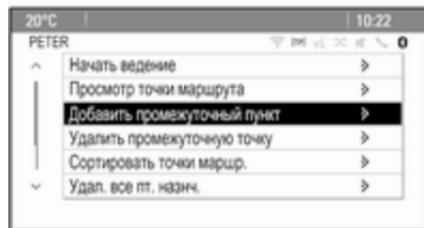
Нажмите кнопку **DEST / NAV**, чтобы вывести меню **Ввод пункта назначения**, и затем выберите пиктограмму **Избранные маршруты**, чтобы отобразить меню **Избранный маршрут**.

Выберите пункт меню **Новый избранный маршрут**. На экране появится клавиатура.



Введите название для избранного маршрута и подтвердите выбор. Снова будет показано меню **Избранный маршрут**.

Выберите нужный маршрут с промежуточными точками. Откроется новое меню.



Создайте маршрут с промежуточными точками (см. выше).

Чтобы изменить название сохраненного маршрута, выберите в меню пункт **Ред. имя**. Будет показана клавиатура для ввода названия. Введите нужное название и подтвердите ввод

Чтобы удалить сохраненный маршрут, выберите в меню пункт **Удал. избр.** Маршрут будет удален из избранного, и меню **Избранный маршрут** будет обновлено.

### Выбор избранного маршрута

Нажмите кнопку **DEST / NAV**, чтобы вывести меню **Ввод пункта назначения**, и затем выберите пиктограмму **Избранные маршруты**, чтобы отобразить сохраненный список избранной маршрутов.

Выберите нужный маршрут из списка. Появится меню подтверждения маршрута.

Чтобы начать сопровождение по маршруту, выберите в меню пункт **Начать ведение**.

### Широта/долгота

Пункт назначения можно задать GPS-координатами.

Нажмите кнопку **DEST / NAV**, чтобы вывести меню **Ввод пункта назначения**, и затем выберите пункт **Широта** в меню.

Выберите поле ввода Latitude (Широта); появится меню **Геолокационная запись**.



Многократно нажимая на многофункциональную ручку, установите первое значение.

Поворотом многофункциональной ручки перейдите к следующему значению.

Продолжайте, пока не будут заданы все значения.

Выберите кнопку **BACK** для возврата в вышележащее меню.

Укажите долготу, как описано выше.

После того как будут введены все GPS-координаты, нажмите на экранную кнопку **Поиск** в нижней части экрана.

Отображается меню подтверждения.

Чтобы начать сопровождение по маршруту, выберите в меню пункт **Начать ведение**.

### Удаление сохраненных пунктов назначения

Для удаления пунктов назначения, сохраненных в системе, нажмите кнопку **CONFIG**, выберите в меню пункт **Настройки навигации** и затем **Удал. сохран. пункт. назнач..** Откроется подменю.

Выберите в меню сохраненное местоположение, которое вы хотите удалить.

Нажмите экранную кнопку **Удал.** Выбранные местоположения будут удалены.

## Указания

### Включение и выключение сопровождения по маршруту

#### Начало ведения по маршруту

Введите или выберите нужный адрес.

Отображается меню подтверждения. Выберите элемент меню **Начать ведение** для запуска сопровождения по маршруту.



### Отмена сопровождения по маршруту

Если активно сопровождение по маршруту, нажмите на кнопку **DEST / NAV**, чтобы вывести экран **Меню маршрутов**.

Выберите меню **Отмен. маршр.** для остановки текущего сеанса навигации.

### Навигационные указания

Сопровождение по маршруту осуществляется путем голосовых навигационных указаний и визуальных инструкций на карте (если активированы).

### Голосовые сообщения

Навигационные голосовые указания при приближении к перекрестку сообщают, какое направление необходимо выбрать.

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Настройки навигации**.

Выберите пункт **Голосовая подсказка**, чтобы отобразить соответствующее меню следующего уровня.

Если вы хотите, чтобы система выдавала звуковые сообщения о следующем маневре, активируйте **Голосов. команды навигации**.

Если вы хотите получать голосовые сообщения о дорожной обстановке, активируйте **Сообщения о др. обстановке**.

Чтобы отрегулировать громкость голосовых сообщений, выберите **Громкость сообщений** в меню. Отобразится соответствующее меню следующего уровня.

Чтобы отрегулировать громкость голосовых сообщений, выберите **Объявление** и затем измените настройку.

Чтобы отрегулировать громкость фонового воспроизведения звука, выберите **Фон** и затем измените настройку.

Выберите **Проверка громк.**, чтобы прослушать результат выполненных настроек.

### Навигационные указания

Навигационные указания отображаются на увеличенном фрагменте соответствующего участка карты. Они показывают, в каком направлении нужно повернуть на приближающемся перекрестке.

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Настройки навигации**.

Выберите пункт **Предупреж.**, чтобы отобразить соответствующее меню следующего уровня.

Чтобы на дисплее при приближении к следующему маневру автоматически отображалась карта, активируйте **Предупреждения на главн..**

Если вы хотите видеть маневры на поворотах в увеличенном виде, активируйте **Предупреждения по карте**.

### Дорожные события

Система информации о движении ТМС получает с радиостанций ТМС всю актуальную информацию о движении. Эта информация учитывается при расчете маршрута.

### Настройки дорожной информации

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Настройки навигации**.

Выберите пункт **Настройки дор.информации**, чтобы отобразить соответствующее меню следующего уровня.

Чтобы получать информацию о дорожной обстановке от системы ТМС, активируйте **Дорожные события** в меню.

### Перерасчет активного маршрута

Если при активном сопровождении по маршруту возникает затруднение в транспортной ситуации, маршрут можно изменить.

Выберите **Маршр. на основе ситуации**, чтобы открыть соответствующее подменю.

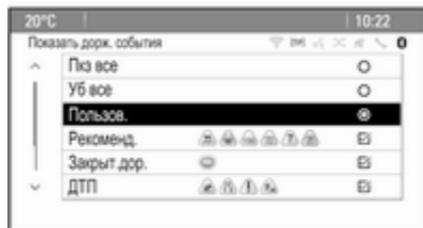
Если вы хотите, чтобы маршрут постоянно подстраивался под текущую дорожную обстановку, активируйте **Маршр. на основе ситуации**.

Выберите **Автоматический пересчет** или **Пересчет после подтвержд.** в соответствующем сообщении.

### Дорожные события на карте

Дорожные события можно отображать на карте соответствующими символами.

Выберите **Показать дорж. события**, чтобы открыть соответствующее подменю.



Выбрать требуемую опцию.

Если активирован пункт **Пользов.**, пролистайте список и активируйте категории дорожных событий, которые хотите показать на карте.

### Станции ТМС

Настройку станций ТМС, транслирующих дорожную информацию, можно задавать как автоматически, так и вручную.

Выберите в меню **Станции дорожной информации**, чтобы отобразить шаблон отбора.

Выберите поле ввода Mode (Режим); появится соответствующее подменю. Выбрать требуемую опцию.

Если выбрано **Выбор станции вручную**, необходимо настроить станцию ТМС.

Выберите поле ввода Station (Станция); появится меню **Перечень станций дор. инфо**.

Выберите нужную станцию.

### Списки дорожных событий

Если активно сопровождение по маршруту, нажмите кнопку **NAV** и затем нажмите на многофункциональную ручку, чтобы вывести **Меню навигации**. Найдите в списке и выберите пункт **Дорожное движение**.

Чтобы показать список всех известных дорожных происшествий в окрестности текущего местоположения автомобиля, выберите в меню пункт **Все дорожные события**.

Чтобы показать список всех дорожных событий, затрагивающих текущий маршрут, выберите в меню пункт **Дор. события по маршруту**.

Дорожные события можно сортировать различными способами.

Выберите элемент меню **Настройки дор. информации** в меню **Дорожное движение** и затем **Сортировк.**: Отобразится соответствующее меню следующего уровня.

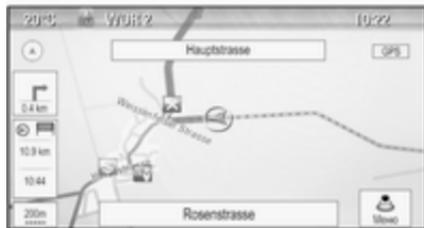
Включите требуемую опцию.

## Запись трека маршрута

Функция навигационного следа позволяет отслеживать дороги, уже использованные ранее в маршрутах.

Нажмите кнопку **CONFIG** и затем выберите в меню пункт **Настройки навигации**. Выберите пункт **Навигационные пути**, чтобы отобразить необходимое меню.

Чтобы начать сеанс отслеживания, активируйте в меню пункт **Запись**. Выбранный маршрут записывается и отображается на карте пунктирной линией.



Для удаления навигационного следа, созданного в текущей сессии отслеживания, нажмите экранную кнопку **Удал.** На экране отобразится окно сообщения. Подтвердите сообщение об удалении всего навигационного следа.

Чтобы закончить сеанс записи трека, деактивируйте в меню пункт **Запись**. На экране появится клавиатура.

Введите название сеанса отслеживания и нажмите на экране кнопку **Готово**. Сеанс сохраняется в списке **Сохранено**.

Чтобы показать список всех записей треков, нажмите на экране на кнопку **Сохранено**. Выберите нужный сеанс записи трека для вывода меню **Подробности о навиг.пути**.

Чтобы изменить название сеанса записи трека, выберите в меню пункт **Ред. имя**. На экране появится клавиатура. Введите желаемое название и нажмите экранную кнопку **Готово**.

Выберите в меню **Загрузить**, чтобы отобразить главное меню навигационного следа. Чтобы выбранный сеанс записи трека постоянно отображался на карте, выберите в меню пункт **Индикация**.

Чтобы непосредственно показать на экране весь сеанс записи трека на соответствующем участке карты, выберите в меню пункт **Показать**.

Чтобы удалить сеанс записи трека, выберите в меню пункт **Удал.**

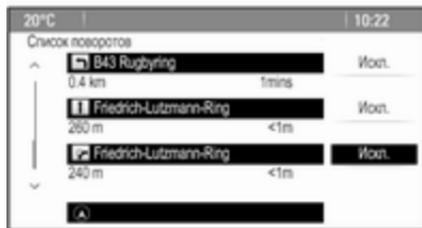
## Прокладка маршрута

После того как маршрут был рассчитан, вы можете вручную изменить некоторые участки или перерассчитать весь маршрут.

### Список поворотов

На экране **Список поворотов** отображается весь перечень улиц и поворотов рассчитанного маршрута начиная от текущего местоположения.

Нажмите кнопку **DEST / NAV** и затем выберите в меню пункт **Список поворотов**. На экране будет показан список поворотов.



Чтобы исключить определенную улицу из маршрута, нажмите на экране на кнопку **Исключ.** рядом с соответствующей улицей.

Улица будет исключена, и маршрут будет рассчитан заново.

### Список исключений

Улицы, исключенные из первоначального маршрута, отображаются в **Список исключ.**

Нажмите кнопку **DEST / NAV** и затем выберите в меню пункт **Список исключ.**; откроется меню следующего уровня.

Чтобы показать список всех исключенных улиц, выберите в меню пункт **Показать список**.

Чтобы удалить все исключения и вернуться к исходному маршруту, выберите в меню пункт **Удалить все пункты**.

### Объезд

Нажмите кнопку **DEST / NAV** и затем выберите в меню пункт **Объезд**.

Чтобы изменить маршрут на определенном участке, выберите в меню пункт **Объезд по расст.**. Появится меню со списком участков.

Выберите требуемое расстояние. Маршрут будет соответствующим образом перерассчитан.

Чтобы заблокировать весь маршрут, выберите в меню пункт **Объезд всего маршрута**. Первоначальный

маршрут будет заблокирован и будет рассчитан новый маршрут к выбранному пункту назначения.

### Список выездов

Чтобы показать список ближайших выездов и остановок при движении по автостраде, нажмите кнопку **NAV** и затем нажмите на многофункциональную ручку. Будет показано **Меню навигации**.

Найдите в списке и выберите пункт **Список выездов**.

### Параметры маршрута

Когда активно сопровождение по маршруту, нажмите кнопку **DEST / NAV** и затем выберите в меню пункт **Варианты**.

Будет показан список параметров расчета маршрута и типов дорог.

Чтобы определить, какие критерии будут использоваться при расчете маршрута, активируйте одну из следующих опций: **Быстр.** - самый быстрый маршрут (по времени), **Короч.** - самый короткий маршрут

(по расстоянию) или ЭКО - маршрут с самым низким расходом топлива.

Чтобы определить, какие типы дорог допускается использовать при расчете маршрута, активируйте нужные опции: автострады, платные дороги, паромы и т.д.

## Распознавание речи

|                        |    |
|------------------------|----|
| Общая информация ..... | 67 |
| Использование .....    | 68 |

## Общая информация

### Встроенное распознавание речи

Функция голосового управления информационно-развлекательной системы позволяет пользователю управлять различными функциями информационно-развлекательной системы посредством голосовых команд. Голосовое управление распознает команды и последовательности цифр независимо от говорящего. Команды и последовательности цифр можно произносить без пауз между отдельными словами.

При подаче недопустимой или неправильной команды система голосового управления отвечает визуальным и/или звуковым сигналом и запрашивает у пользователя повторный ввод нужной команды. Помимо этого, распознавание речи подтверждает важные команды и в случае необходимости выдает запросы.

Как правило, команду для выполнения определенного действия можно произнести несколькими различными способами. Большинство операций, за исключением ввода пункта назначения и набора текста голосом, можно выполнить одной командой.

Если для операции требуется больше одной команды, действуйте следующим образом:

В первой команде вы указываете тип действия, которое необходимо выполнить, например. "Навигация - Ввод пункта назначения". Затем, следуя подсказкам системы, вы вводите необходимую информацию. Например, если необходимо ввести пункт назначения для сопровождения по маршруту, произнесите "Навигация", или "Ввод пункта назначения".

### Примечание

Чтобы разговоры в салоне автомобиля не приводили к случайному срабатыванию системы голосового управления, эту систему необходимо включать вручную.

### Поддержка языков

- Система распознавания речи работает не на всех языках, которые имеются в интерфейсе информационно-развлекательной системы.
- Если система голосового управления не поддерживает выбранный в настоящее время язык интерфейса, голосовое управление не будет работать.

В таком случае, если вы хотите управлять информационно-развлекательной системой посредством голосовых команд, необходимо выбрать другой язык интерфейса. Инструкции по смене языка интерфейса см. в параграфе "Язык" в главе "Настройки системы" ⇨ 24.

### Ввод адреса для пунктов назначения в зарубежных странах

Чтобы ввести с помощью голосового управления название пункта назначения, находящегося в другой стране, необходимо сменить

язык интерфейса информационно-развлекательной системы на язык соответствующей страны.

Например, если в настоящее время используется английский интерфейс, то чтобы ввести название города, расположенного во Франции, вам необходимо сменить язык интерфейса на французский.

Исключения: Если вы хотите ввести адрес в Бельгии, вы можете установить в качестве языка интерфейса как французский, так и голландский. Для адресов в Швейцарии можно использовать интерфейс на французском, немецком или итальянском языках.

Информацию о смене языка интерфейса см. в параграфе "Язык" в главе "Настройки системы" ⇨ 24.

### Порядок ввода адресов пунктов назначения

Порядок ввода адресов пунктов назначения с помощью системы голосового управления зависит от страны пункта назначения.

Система даст подсказку, в каком порядке необходимо произносить элементы адреса.

### Сквозной режим подачи команд голосом

Сквозной режим подачи команд голосом позволяет подавать голосовые команды не только информационно-развлекательной системе, но и смартфону. См. инструкцию на смартфон, чтобы узнать, поддерживает ли он данную функцию.

## Использование

### Встроенное распознавание речи

#### Активизация распознавания речи

##### Примечание

Во время разговора по телефону голосовое управление не работает.

Нажмите кнопку  на правой стороне рулевого колеса.

Звук аудиосистемы отключается, на дисплее подсвечивается символ , и система голосового управления произносит приглашение произнести команду.

Когда система голосового управления готова к приему команды, раздается звуковой сигнал.

Посредством голосовой команды можно непосредственно инициировать какую-либо функцию системы (например, прием определенной радиостанции) или начать диалог с системой, состоящий из нескольких шагов (например, ввод адреса назначения), см. далее "Управление работой системы посредством голосовых команд".

После завершения диалога функция распознавания речи автоматически деактивируется. Чтобы инициировать еще один диалог, необходимо снова активировать голосовое управление.

### **Регулировка громкости голосовых подсказок**

Нажмите кнопку + или – на правой стороне рулевого колеса.

### **Прерывание голосовой подсказки**

Если вы являетесь опытным пользователем, вы можете прервать голосовую подсказку, кратковременно нажав  на рулевом колесе.

Звуковой сигнал раздается немедленно, и ввод команды можно начинать без ожидания.

### **Отмена диалога**

Есть несколько способов прервать диалог и отключить голосовое управление:

- Произнесите "Отмена" или "Выход".
- Нажмите кнопку  на правой стороне рулевого колеса.

Диалог автоматически отменяется в следующих ситуациях:

- Если в течение определенного времени не произносится никаких команд (по умолчанию система три раза выдает запрос на произнесение команды).
- Если система не может распознать произнесенные команды (по умолчанию система три раза выдает запрос на произнесение правильной команды).

### **Управление посредством голосовых команд**

Система голосового управления может понимать как команды, выраженные в виде предложений естественного языка, так и команды, прямо указывающие приложение и задачу.

Для достижения наилучших результатов:

- Прослушайте голосовую подсказку и дождитесь звукового сигнала, прежде чем произнести команду или ответить.

- Чтобы еще раз прослушать подсказку для текущего шага диалога, произнесите **"Помощь"**.
- Голосовую подсказку можно прервать, нажав еще раз кнопку  $\text{⌘}$ . Чтобы сразу отдать голосовую команду, нажмите клавишу  $\text{⌘}$  два раза.
- Дождитесь, когда прозвучит сигнал зуммера, после чего произнесите команду без пауз. Точность распознавания команд тем выше, чем короче паузы между словами. Используйте короткие прямые команды.

Команды управления телефоном и аудиосистемой обычно можно подавать одним предложением. Например, "Позвонить Дэвиду Смиту на работу", "Воспроизвести" и затем имя исполнителя или композиции, или "Настроиться на" и затем частота и диапазон.

С другой стороны, процедура ввода пунктов назначения слишком сложна, чтобы обойтись одной командой. Сначала произнесите "Навигация" и затем, например,

"Адрес" или "Объект". Система попросит ввести подробную информацию.

После слов "Объект" по названию можно выбрать только предприятия крупных сетевых марок. (компаний и брендов с более чем 20 предприятиями). Для выбора других объектов назовите категорию, например "Рестораны", "Торговые центры" или "Больницы".

Система лучше понимает прямые команды, например, "Позвонить 01234567".

Если вы произнесете "Телефон", система поймет, что вы хотите позвонить по телефону, и начнет задавать соответствующие вопросы, пока не получит достаточную информацию. Если номер телефона сохранен с именем и местом, в прямой команде нужно указывать всю информацию, например, "Позвонить Дэвиду Смиту на работу".

#### Поиск имен в списке

Если на экран выводится список, система запрашивает голосовой подсказкой подтвердить или вы-

брать элемент в списке. Элемент можно выбрать в списке вручную или произнести номер строки.

Список функций голосового управления аналогичен списку для других экранов. Если начать пролистывать вручную списка на экране во время сеанса голосового управления, текущий сеанс голосового управления приостанавливается и раздается подсказка, звучащая примерно так: "Выберите пункт в списке при помощи органов ручного управления или нажмите кнопку Назад на передней панели, чтобы повторить попытку".

Если в течение 15 секунд никакой пункт не будет выбран вручную, система голосового управления завершит работу и выдаст соответствующее сообщение, после чего будет показан предыдущий экран.

#### Команда "Назад"

Чтобы вернуться к предыдущему шагу диалога, можно: произнести **"Назад"** или нажать кнопку **BACK** на панели приборов.

**Команда "Помощь"**

Если произнести "Помощь", система прочтет справочную информацию по текущему этапу диалога.

Чтобы прервать чтение справки, нажмите кнопку «⌘» еще раз. Раздается звуковой сигнал. Вы можете произнести команду.

**Сквозной режим подачи команд голосом****Включение голосового управления телефоном**

Нажмите и удерживайте клавишу «⌘» на правой спице рулевого колеса, чтобы включить голосовое управление.

Дополнительную информацию см. в инструкции на свой смартфон.

**Регулировка громкости голосовых подсказок**

Нажмите кнопку + или – на правой стороне рулевого колеса.

**Отключение голосового управления телефоном**

Нажмите кнопку  на правой стороне рулевого колеса. Голосовое управление выключится.

## Телефон

|  |    |
|--|----|
| Общие сведения .....                               | 72 |
| Соединение Bluetooth .....                         | 73 |
| Экстренный вызов .....                             | 75 |
| Работа .....                                       | 76 |
| Текстовые сообщения .....                          | 79 |
| Мобильные телефоны и<br>радиооборудование CB ..... | 81 |

### Общие сведения

Телефонный портал предоставляет возможность пользователю вести разговор по мобильному телефону через внешний автомобильный микрофон и слышать ответы через автомобильные динамики, а также выполнять большинство функций мобильного телефона посредством информационно-развлекательной системы в автомобиле. Чтобы использовать телефонный портал, мобильный телефон должен быть подключен через Bluetooth.

Телефонный портал может иметь дополнительную систему голосового управления.

Не все мобильные телефоны поддерживают функции телефонного портала. Функции телефона зависят от самого мобильного телефона и от сетевого провайдера. Дополнительная информация на эту тему содержится в инструкции по эксплуатации мобильного теле-

фона, кроме того, эти сведения можно узнать у своего сетевого провайдера.

### Важная информация о работе системы и дорожной безопасности

#### Предупреждение

Мобильные телефоны воздействуют на окружающую среду. По этой причине были составлены инструкции и правила техники безопасности. Пользователь должен знать соответствующие правила до начала пользования функцией телефона.

#### Предупреждение

Использование режима громкой связи во время движения автомобиля может быть опасно, поскольку во время разговора по телефону у водителя снижается концентрация внимания. Перед

использованием режима громкой связи следует полностью остановить автомобиль. Следует знать правила пользования мобильными телефонами в стране пребывания.

Кроме того, следует также помнить об особых правилах, действующих в определенных местах, и всегда выключать мобильный телефон в случае, если пользование им запрещено, он может создавать помехи или создавать опасные ситуации.

### Канал Bluetooth

Портал мобильного телефона сертифицирован организацией Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Дополнительная информация об этой спецификации представлена в Интернете по адресу <http://www.bluetooth.com>

## Соединение Bluetooth

Bluetooth — это стандарт связи по радиоканалу, используемый для беспроводного подключения, например, мобильного телефона iPod, iPhone или других устройств.

Чтобы иметь возможность установить соединение по Bluetooth с информационно-развлекательной системой, функция Bluetooth на Bluetooth-устройстве должна быть активирована. Подробнее см. руководство пользователя Bluetooth-устройства.

Сопряжение (обмен кодами доступа между устройством и информационно-развлекательной системой) и подключение устройств Bluetooth к информационно-развлекательной системе осуществляется с помощью меню **BtH**.

## Замечания

- С системой может быть сопряжено до пяти устройств.
- В каждый момент с информационно-развлекательной системой может быть соединено только одно связанное устройство.
- Связывание обычно достаточно выполнить только один раз, если впоследствии устройство не удалится из списка связанных устройств. Если данное устройство ранее уже подключалось к информационно-развлекательной системе, связь будет установлена автоматически.
- Работа Bluetooth существенно увеличивает нагрузку на аккумуляторную батарею устройства. Рекомендуется поставить устройство на зарядку.

## Меню Bluetooth

Чтобы открыть меню **Btth**, можно:

- Нажать кнопку . Выбрать пункт **Настройки BT** в меню и затем **Btth**.
- Нажать кнопку **CONFIG**. Выбрать пункт **Настройки BT** в меню и затем **Btth**.
- Нажмите кнопку  и выберите пиктограмму **Настр.**. Выбрать пункт **Настройки BT** в меню и затем **Btth**.

Будут показаны пункты меню

**Перечень устройств** и **Зарегистрированное устройство**.

## Связывание устройства

Чтобы начать процесс связывания на информационно-развлекательной системе, выберите в меню **Зарегистрированное устройство**. На экран информационно-развлекательной системы будет выведено сообщение с четырехзначным кодом.

Начните процесс связывания на Bluetooth-устройстве. При необходимости введите на Bluetooth-устройстве код, полученный от информационно-развлекательной системы.

На экране информационно-развлекательной системы будет показан шестизначный PIN-код для связывания.

Для подтверждения связывания:

- Если поддерживается стандарт упрощенного безопасного сопряжения (SSP):

Сравните PIN-коды, показанные на экране информационно-развлекательной системы и на Bluetooth-устройстве (если требуется) и подтвердите сообщение на Bluetooth-устройстве.

- Если стандарт упрощенного безопасного сопряжения (SSP) не поддерживается:

Введите PIN-код на Bluetooth-устройстве и подтвердите введенные данные.

Устройства будут связаны, на экране системы появится главное меню телефона.

С Bluetooth-устройстве будут загружены телефонная книга и списки вызовов (если возможно).

При необходимости подтвердите соответствующее сообщение на Bluetooth-устройстве.

## Список устройств

В списке устройств перечислены все Bluetooth-устройства, связанные с информационно-развлекательной системой.



При связывании нового устройства оно появляется в этом списке устройств.

### Подключение устройства

Выберите устройство, которое вы хотите подключить. Откроется подменю.

Нажмите экранную кнопку

#### **Выбрать.**

Ранее подключенное устройство отключается, а только что связанное подключается.

### Удаление устройства

Выберите устройство, которое вы хотите удалить. Откроется подменю.

Нажмите экранную кнопку **Удал.**

Устройство будет удалено.

## Экстренный вызов

### ⚠ Предупреждение

Настройка соединения возможна не во всех ситуациях. По этой причине в отношении важных контактов (например, для срочного вызова врача) не следует целиком полагаться на мобильный телефон.

В некоторых сетях в мобильный телефон бывает необходимо надлежащим образом вставить действующую SIM-карту.

### ⚠ Предупреждение

Следует помнить, что звонить и принимать вызовы с помощью мобильного телефона можно только в зоне обслуживания сети и при достаточно сильном сигнале. В некоторых ситуациях не во всех сетях мобильной связи можно выполнить вызов экстренной службы; могут воз-

никать ситуации, когда такой вызов возможен, только если отключить некоторые сетевые услуги и/или функции телефона. Сведения об этом можно получить у местного оператора мобильной сети связи.

В разных регионах и странах мира номера телефонов экстренных служб могут быть разными. Следует заранее узнать надлежащий номер телефона экстренной службы для соответствующего региона.

### Отсылка экстренного вызова

Набрать телефонный номер экстренного вызова (например, 112).

Устанавливается телефонное соединение с центром экстренных вызовов.

Сообщите диспетчеру о возникшей проблеме.

### ⚠ Предупреждение

Не следует разъединять вызов до момента, когда из центра экстренных вызовов не поступит соответствующее указание.

## Работа

После настройки соединения по каналу Bluetooth между мобильным телефоном пользователя и информационно-развлекательной системой, можно использовать многие функции мобильного телефона через информационно-развлекательную систему.

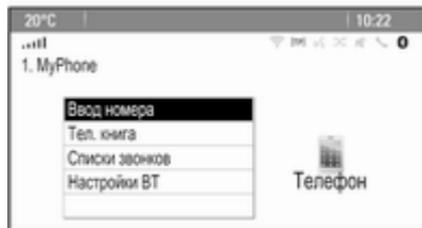
После установления соединения между мобильным телефоном и информационно-развлекательной системой данные из мобильного телефона пересылаются в информационно-развлекательную систему. Для этого требуется некоторое время, которое зависит от модели телефона. В течение этого периода работа мобильного телефона обеспечивается через ин-

формационно-развлекательную систему только в ограниченном объеме.

Не все телефоны поддерживают все функции телефонного портала. Поэтому некоторые из описанных в этом разделе функций могут быть недоступны.

## Главное меню телефона

Чтобы вывести главное меню телефона, нажмите кнопку . Появится следующий экран (если к системе подключен мобильный телефон).



## Выполнение телефонного вызова

### Ввод номера

Нажмите кнопку и затем выберите в меню пункт **Ввод номера**. На экране появится клавиатура.



Введите нужный номер.

Для удаления последней введенной цифры выберите экранную кнопку **Удалить** или нажмите кнопку **BACK**.

Выберите экранную кнопку или , чтобы переместить курсор в пределах введенного номера.

Чтобы начать набор номера, нажмите на экране кнопку **Да**.

#### Примечание

Для перехода к телефонной книге с помощью клавиатуры нажмите кнопку **Тел. книга**.

#### Телефонная книга

Нажмите кнопку  и затем выберите в меню пункт **Тел. книга**. Отображается меню **Поиск в телефон.книге**.



Выберите диапазон, соответствующий требуемой первой букве, чтобы вывести на экран записи телефонной книги, начинающиеся с

букв в этом диапазоне. Будет показан участок телефонной книги, соответствующий выбранному диапазону начальных букв.



Выберите требуемую запись из телефонной книги, чтобы отобразить номера, сохраненные для этой записи.

Чтобы инициировать процесс набора телефонного номера, выберите требуемый номер.

#### Сортировка телефонной книги

Телефонную книгу можно сортировать по фамилии или по имени.

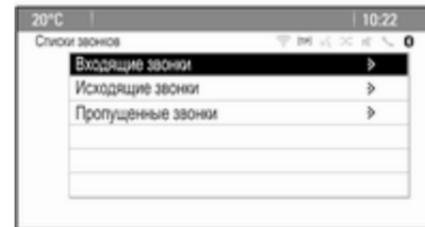
Чтобы изменить порядок сортировки, нажмите кнопку  и затем выберите в меню пункт **Настройки ВТ**.

Выберите **Порядок сортировки**, чтобы открыть соответствующее подменю.

Включите требуемую опцию.

#### Списки вызовов

Нажмите кнопку  и затем выберите в меню пункт **Списки звонков**. Отображается меню **Списки звонков**.

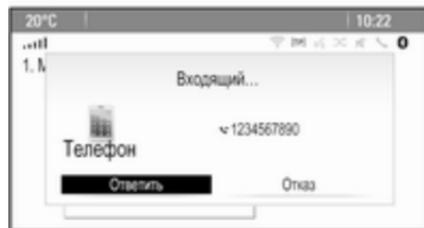


Выберите соответствующий список вызовов. В зависимости от выбранного списка отображается список последних принятых, исходящих или пропущенных звонков.

Для набора номера выберите нужную запись в списке.

### Входящие звонки

При поступлении входящего звонка на экране системы отображается сообщение.

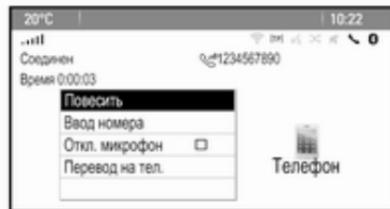


Чтобы принять вызов, нажмите экранную кнопку **Отвечить**.

Чтобы отклонить вызов, нажмите экранную кнопку **Отказ**.

### Функции во время соединения

Во время звонка на экране отображается меню с соответствующими функциями.



### Завершение телефонного вызова

Чтобы завершить вызов, нажмите экранную кнопку **Повесить**.

### Отключение микрофона во время вызова

Чтобы временно выключить микрофон, нажмите экранную кнопку **Откл. микрофон**.

Чтобы снова включить микрофон, деактивируйте экранную кнопку **Откл. микрофон**.

### Переключение на мобильный телефон

Чтобы переключить текущий звонок на мобильный телефон, выберите **Перевод на тел.** в меню. Отображается меню **Личный звонок**.

Чтобы снова переключить звонок информационно-развлекательную систему, выберите **Переадр. вызова** в меню **Личный звонок**.

### Второй телефонный вызов

#### Выполнение второго телефонного вызова

Во время звонка выберите **Ввод номера** в меню звонка. На экране появится клавиатура. Вы можете ввести цифры или выбрать номер из телефонной книги, см. выше.

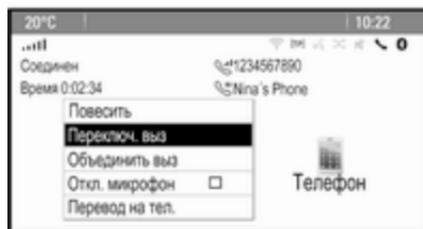
## Второй входящий телефонный вызов

При поступлении второго вызова во время разговора в нижней части экрана появляется соответствующее сообщение.

Выбрать требуемую опцию.

Если второй вызов будет принят, первое соединение помещается в режим ожидания, а второе становится активным.

Оба соединения отображаются в меню звонка.



Для переключения между соединениями выберите **Переключ. выз** в меню.

## Телефонная конференция

Чтобы активировать оба вызова одновременно, нажмите экранную кнопку **Объединить выз.**

Кнопка **Объединить выз** поменяет вид на **Разъединить выз.**

Чтобы завершить телефонную конференцию, нажмите экранную кнопку **Разъединить выз.**

## Завершение соединения

Для завершения обоих соединений во время телефонной конференции нажмите экранную кнопку **Повесить**.

## Текстовые сообщения

После настройки соединения по каналу Bluetooth между мобильным телефоном пользователя и информационно-развлекательной системой можно обращаться к папке входящих сообщений телефона через информационно-развлекательную систему.

Не все телефоны поддерживают доступ информационно-развлекательной системы к текстовым сообщениям.

Режим передачи текстовых сообщений в информационно-развлекательную систему необходимо активировать на мобильном телефоне.

## Активация передачи сообщений на мобильном телефоне

В меню Bluetooth мобильного телефона выберите название связанной информационно-развлекательной системы; появится соответствующее подменю.

Чтобы отображать текстовые сообщения в информационно-развлекательной системе, активируйте соответствующую функцию в меню на мобильном телефоне.

После этого в начальном меню информационно-развлекательной системы можно будет выбрать пиктограмму **Messages**.

### Входящее текстовое сообщение

При поступлении нового текстового сообщения система выводит на экран сообщение с указанием имени или номера отправителя.

Выберите одну из опций в сообщении.

#### Прослушать

Если вы хотите, чтобы система прочла сообщение, выберите кнопку **Прослушать**.

#### Вид

Чтобы показать сообщение на экране, выберите соответствующую кнопку.

#### Примечание

Сообщения выводятся на экран только если автомобиль припаркован.

#### Отклонить

Чтобы отклонить сообщение, выберите соответствующую кнопку.

#### Ответить

Чтобы сразу же ответить на сообщение, нажмите на экранную кнопку **Ответить**. Будет показан готовых ответных сообщений.

Выберите нужное сообщение и подтвердите ввод.

Сообщение будет отправлено.

#### Примечание

В меню настроек можно создавать новые сохраненные сообщения.

#### Вызов

Чтобы позвонить отправителю сообщения, нажмите на экранную кнопку **Звонок**.

#### Входящие

Нажмите кнопку  и затем выберите в меню пиктограмму **Messages**; будет показано соответствующее меню.

Выберите в меню пункт **Входящие**, чтобы показать список всех входящих сообщений.



Выберите нужное сообщение. Сообщение будет показано на экране.

#### Примечание

Сообщения выводятся на экран только если автомобиль припаркован.

При желании выберите одну из опций в нижней части экрана (см. выше).

## Настройки

Нажмите кнопку  и затем выберите в меню пиктограмму **Messages**; будет показано соответствующее меню.

Выберите пункт **Парамтр**, чтобы отобразить соответствующее меню следующего уровня.

Отрегулируйте настройки.

## Мобильные телефоны и радиооборудование СВ

### Инструкции по установке и рекомендации по эксплуатации

При установке и работе с мобильным телефоном следует руководствоваться специальными инструкциями изготовителей мобильного телефона и системы громкой связи по их установке и эксплуатации на автомобиле. Несоблюдение этих указаний может привести к аннулированию разрешения на эксплуа-

тацию данного типа транспортного средства (директива Европейского Союза 95/54/EC).

Как обеспечить безотказную работу:

- Используйте профессионально смонтированную внешнюю антенну, обеспечивающую максимальную дальность действия,
- Максимальная мощность передачи не должна превышать 10 Вт,
- При выборе для установки телефона подходящего места следует ознакомиться с соответствующим Примечанием, указанным в главе **Система воздушных подушек безопасности** в Инструкции по эксплуатации.

Для получения сведений по рекомендуемым местам установки наружной антенны или держателей оборудования, а также о возможности использования передатчиков мощностью более 10 Ватт необходима отдельная консультация.

Использования устройства громкой связи с телефонами стандартов GSM 900/1800/1900 и UMTS без наружной антенны допускается только в том случае, если максимальная излучаемая мощность мобильного телефона не превышает 2 Вт для GSM 900, а в остальных случаях - 1 Вт.

Из соображений безопасности не пользуйтесь телефоном во время движения. Даже разговор через устройство громкой связи может отвлекать водителя во время движения.

### Предупреждение

Не соответствующие вышеуказанным стандартам мобильные телефоны и радиоаппаратура могут использоваться только с антенной, установленной снаружи автомобиля.

**Внимание**

Если не соблюдать упомянутых выше предписаний, включение мобильных телефонов и радиопаратуры в салоне при отсутствии внешней антенны может привести к нарушению работоспособности электронной системы автомобиля.

## Ответы на типичные вопросы

Ответы на типичные вопросы ... 83

## Ответы на типичные вопросы

### Распознавание речи

- ❓ **Функция голосового управления работает плохо. Как можно улучшить качество распознавания команд?**
- ⓘ Дождитесь, когда прозвучит сигнал зуммера, после чего произнесите команду так, как вы обычно говорите. Не делайте длинных пауз и ударений, не повышайте голос.  
 Подробное описание ⇨ 68.
- ❓ **Подсказки системы голосового управления слишком длинные. Как можно прервать их, чтобы сразу отдать команду?**
- ⓘ Чтобы прервать подсказку системы голосового управления, нажмите клавишу «⌘» на рулевом колесе. Дождитесь, когда прозвучит сигнал зуммера, после чего произнесите команду.  
 Подробное описание ⇨ 68.

- ❓ **Не могу выбрать абонента из телефонной книги с помощью голосового управления. Что я делаю не так?**
- ⓘ Информационно-развлекательная система считывает данные из телефонной книги в том порядке, в котором они хранятся. Если выбран формат хранения данных "Фамилия, имя", для вызова Джона Смита необходимо произнести "Смит, Джон".  
 Подробное описание ⇨ 67.
- ❓ **Не могу ввести с помощью голосового управления адрес в другой стране. Что я делаю не так?**
- ⓘ С помощью голосового управления можно вводить адреса только в пределах той страны, язык которой выбран в качестве системного, т. е., если в качестве системного языка выбран немецкий, ввести адрес во Франции нельзя.  
 Подробное описание ⇨ 67.

## Телефон

- ② Как выполнить сопряжение телефона с информационно-развлекательной системой?
- ① Для выполнения сопряжения телефона нажмите клавишу , выберите команду меню **Настройки ВТ**, а затем **Blth**. Выберите **Зарегистрированное устройство** и следуйте указаниям на дисплеях информационно-развлекательной системы и вашего телефона. Убедитесь, что Bluetooth включен. Подробное описание ⇨ 73.
- ② Как получить доступ к телефонной книге или журналу вызовов с помощью информационно-развлекательной системы?
- ① В зависимости от модели мобильного телефона может потребоваться включить доступ к соответствующим данным в настройках телефона. Загрузка телефонных книг и журналов вызовов поддерживается не всеми мобильными телефонами.

Подробное описание ⇨ 73.

- ② Хотя доступ к телефонной книге открыт, в меню информационно-развлекательной системы отображаются не все абоненты. Почему так происходит?
  - ① В зависимости от модели телефона, данные о контактах, хранящиеся на SIM-карте, могут быть недоступны для информационно-развлекательной системы.
- Подробное описание ⇨ 73.

## Навигационная система

- ② Как переключиться между общим временем в пути и оставшимся временем в пути или общим расстоянием и расстоянием до объекта?
  - ① Если навигационная система включена, нажмите многофункциональную ручку, чтобы открыть **Меню навигации**. Выберите пункт **Инфо о врем./пункте** и измените настройки.
- Подробное описание ⇨ 46.

- ② При нажатии клавиши **DEST/NAV** иногда отображаются разные меню. Почему так происходит?
  - ① Если ведение по маршруту включено, на дисплее отображается окно, в котором вы сможете выбрать пункт назначения.
- Подробное описание ⇨ 51.
- Если ведение по маршруту отключено, отображается **Меню маршрутов**.
- Подробное описание ⇨ 61.

## Аудиосистема

- ② Во время воспроизведения файлов с устройства, подключенного через Bluetooth, на дисплее информационно-развлекательной системы не отображаются название композиции и имя исполнителя, при этом также не

работает функция навигации по подключенному устройству. Почему так происходит?

- ① Протокол Bluetooth имеет ряд ограничений, поэтому при подключении устройств с его помощью доступны не все функции.

Подробное описание ⇨ 40.

- ② **На панели управления информационно-развлекательной системой отсутствует клавиша регулировки тембра. Как изменить параметры тембра?**

- ① Меню изменения параметров тембра находится в меню **Главная страница**. Нажмите клавишу  и затем экранную кнопку **Больше**, чтобы отобразить вторую страницу **Главная страница**. Чтобы открыть меню настроек тембра, выберите **Звук**.

Подробное описание ⇨ 21.

## Предметный указатель

|   |    |
|---|----|
| <b>A</b>  |    |
| Автоматическая регулировка громкости.....             | 22 |
| Адресная книга.....                                   | 51 |
| Аудиофайлы.....                                       | 38 |
| <b>B</b>  |    |
| Ввод места назначения .....                           | 51 |
| Включение воспроизведения звука через USB-порт.....   | 40 |
| Включение воспроизведения музыки через Bluetooth..... | 40 |
| Включение входа AUX.....                              | 40 |
| Включение информационно-развлекательной системы.....  | 15 |
| Включение навигационной системы.....                  | 46 |
| Включение просмотра изображений через USB-порт        | 41 |
| Включение радио.....                                  | 27 |
| Включение телефонного портала.....                    | 76 |
| Включение CD-плеера.....                              | 36 |
| Воспроизведение звука.....                            | 40 |
| Время.....  | 24 |
| Выбор диапазона волн.....                             | 27 |
| <b>Г</b>  |    |
| Глушение звука.....                                   | 15 |
| Громкость   |    |
| Автоматическая регулировка громкости.....             | 22 |
| Громкость звукового сигнала.....                      | 22 |
| Громкость звуковой заставки.....                      | 22 |
| Громкость объявлений о дорожном движении.....         | 22 |
| Громкость сообщений системы навигации.....            | 22 |
| Максимальная громкость при включении.....             | 22 |
| Функция выключения звука....                          | 15 |
| Громкость звукового сигнала.....                      | 22 |
| Громкость звуковой заставки.....                      | 22 |
| Громкость сообщений системы навигации.....            | 22 |
| <b>Д</b>  |    |
| Дата.....   | 24 |
| Дисплей.....  | 24 |
| Домашние координаты.....                              | 51 |
| Дорожные события.....                                 | 61 |
| <b>З</b>  |    |
| Заводские настройки.....                              | 24 |



|  |        |   |        |   |        |
|--|--------|---|--------|---|--------|
| Поездка с промежуточными точками.....            | 51     | Поиск радиостанций.....                               | 27     | Списки избранного.....                                | 30     |
| Поиск радиостанций.....                          | 27     | Система радиоданных (RDS).....                        | 31     | Включение фиксированных настроек на радиостанции..... | 30     |
| Прием сообщений службы движения.....             | 31     | Сохранение радиостанций в памяти.....                 | 29, 30 | Сохранение радиостанций в памяти.....                 | 30     |
| Просмотр изображений.....                        | 41     | Списки автосохранения.....                            | 29     | Список категорий.....                                 | 27     |
| <b>Р</b>   |        | Списки избранного.....                                | 30     | Список поворотов.....                                 | 61     |
| Работа.....                                      | 76     | Список категорий.....                                 | 27     | Стартовое окно.....                                   | 18, 24 |
| Информационно-развлекательная система.....       | 15     | Цифровое радиовещание                                 |        | <b>Т</b>  |        |
| Меню.....  | 18     | DAB.....  | 33     | Текстовые сообщения.....                              | 79     |
| Музыка через Bluetooth.....                      | 40     | DAB.....  | 33     | Телефон   |        |
| Навигационная система.....                       | 46     | RDS.....  | 31     | Канал Bluetooth.....                                  | 72     |
| Радиоприемник.....                               | 27     | TP.....   | 31     | Недавние звонки.....                                  | 76     |
| Телефон.....                                     | 76     | Распознавание речи.....                               | 67     | Соединение Bluetooth.....                             | 73     |
| AUX.....   | 40     | <b>С</b>  |        | Текстовые сообщения.....                              | 79     |
| CD.....  | 36     | Система радиоданных (RDS) ...                         | 31     | Телефонная книга.....                                 | 76     |
| USB.....   | 40, 41 | Системные настройки                                   |        | Телефонная конференция....                            | 76     |
| Работа меню.....                                 | 18     | Время и дата.....                                     | 24     | Функции во время телефонного вызова.....              | 76     |
| Радиоприемник                                    |        | Дисплей.....  | 24     | Экстренные вызовы.....                                | 75     |
| Включение фиксированных настроек на радиостанции | 29, 30 | Программное обеспечение....                           | 24     | Телефонная книга.....                                 | 51, 76 |
| Выбор диапазона волн.....                        | 27     | Стартовое окно.....                                   | 24     | Телефонный звонок                                     |        |
| Выбор региональных программ.....                 | 31     | Язык.....   | 24     | Выполнение телефонного вызова.....                    | 76     |
| Дорожная информация.....                         | 31     | Соединение Bluetooth.....                             | 73     | Прием вызова.....                                     | 76     |
| Меню опций RDS.....                              | 31     | Сообщения.....  | 18     | <b>У</b>  |        |
| Объявления по DAB.....                           | 33     | Сопряжение.....                                       | 73     | Указание маршрута.....                                | 61     |
| Перечень радиостанций.....                       | 27     | Списки автосохранения.....                            | 29     | Указания.....   | 61     |
|  |        | Включение фиксированных настроек на радиостанции..... | 29     |   |        |
|  |        | Сохранение радиостанций в памяти.....                 | 29     |   |        |

|  |    |
|--|----|
| <b>Ф</b>                                     |    |
| Файлы изображений.....                       | 38 |
| Формат времени.....                          | 24 |
| Форматы файлов.....                          | 35 |
| Аудиофайлы.....                              | 38 |
| Файлы изображений.....                       | 38 |
| Функция выбора<br>региональных программ..... | 31 |
| Функция защиты от кражи .....                | 7  |
| <b>Ц</b>                                     |    |
| Цифровое радиовещание.....                   | 33 |
| Цифровое радиовещание DAB..                  | 33 |
| <b>Э</b>                                     |    |
| Эквалайзер.....                              | 21 |
| Экстренный вызов.....                        | 75 |
| <b>Я</b>                                     |    |
| Язык.....                                    | 24 |
| <b>А</b>                                     |    |
| AUX.....                                     | 38 |
| <b>В</b>                                     |    |
| Balance.....                                 | 21 |
| Bass.....                                    | 21 |
| Bluetooth музыка.....                        | 38 |
| <b>С</b>                                     |    |
| CD-плеер.....                                | 35 |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| <b>D</b>                        |    |
| DAB.....                        | 33 |
| <b>E</b>                        |    |
| EQ.....                         | 21 |
| <b>F</b>                        |    |
| Fader.....                      | 21 |
| <b>M</b>                        |    |
| Midrange (Средние частоты)..... | 21 |
| <b>P</b>                        |    |
| POIs.....                       | 51 |
| <b>T</b>                        |    |
| TA.....                         | 31 |
| TA volume.....                  | 22 |
| TMC.....                        | 61 |
| TP.....                         | 31 |
| Treble.....                     | 21 |
| <b>U</b>                        |    |
| USB.....                        | 38 |



---

# CD 400

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Введение .....             | 92  |
| Радиоприемник .....        | 106 |
| Аудиоплейеры .....         | 120 |
| Телефон .....              | 136 |
| Предметный указатель ..... | 154 |

## Введение

|   |     |
|---|-----|
| Общие сведения .....                    | 92  |
| Функция защиты от кражи .....           | 94  |
| Общий обзор органов<br>управления ..... | 95  |
| Управление работой системы . .          | 98  |
| Персонализация .....                    | 103 |

## Общие сведения

Информационно-развлекательная система автомобиля обладает широкими информационными и развлекательными возможностями с применением самых современных технологий.

Чтобы упростить использование радиоприемника, можно запрограммировать до 36 FM-, AM- и DAB-радиостанций (станций цифрового радиовещания), назначив их клавишам быстрого вызова **1 ~ 6**. При этом на каждой странице будет отображаться по шесть станций.

Встроенный CD-проигрыватель позволяет воспроизводить звуковые CD и MP3 (WMA) диски, а проигрыватель USB - записи с USB-накопителей и iPod.

Функция подключения телефона через Bluetooth позволяет выполнять телефонные звонки в режиме громкой связи, а также прослушивать музыку с плеера телефона.

К входу для внешних устройств можно подключить портативный плеер и прослушивать записи через высококачественные динамики информационно-развлекательной системы.

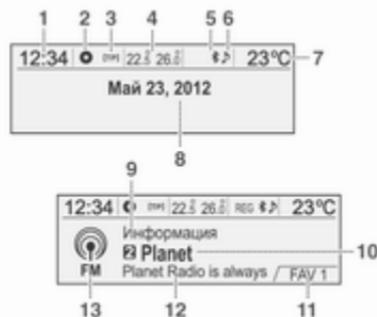
Цифровой процессор имеет несколько предустановленных режимов эквалайзера для оптимизации качества звука.

Тщательно разработанная система настройки, интеллектуальный дисплей и многофункциональная ручка-регулятор позволяют легко выполнять настройки и регулировки.

- В разделе "Обзор" доходчиво представлены функции информационно-развлекательной системы с кратким описанием органов управления.
- В разделе "Управление" объясняются основные органы управления информационно-развлекательной системы.

**Примечание**

В этом руководстве описываются все возможности и функции, представленные в различных информационно-развлекательных системах. Некоторые описания, включая описания дисплея и функций меню, могут быть неприменимы к Вашему автомобилю из-за отличия варианта модели, особенностей спецификации для данной страны, наличия специального оборудования или аксессуаров.

**Экран дисплея**

Начальный экран:

- (1) Часы
- (2) Диск загружен
- (3) Служба RDS
- (4) Температура воздуха в салоне (водитель/пассажир)
- (5) Bluetooth подключен
- (6) Bluetooth музыка
- (7) Наружная температура воздуха
- (8) Дата
- Экран радиоприемника:
- (9) Категория
- (10) Название станции
- (11) Страница сохраненных радиостанций
- (12) Список станций
- (13) Диапазон



Экран CD/MP3:

- (1) Время воспроизведения
- (2) Папка/композиция
- (3) Название композиции
- (4) Исполнитель
- (5) Тип диска

Экран настроек:

- (6) Название настройки
- (7) Линейка выбора
- (8) Линейка индикатора списков
- (9) Меню

Изображения на дисплее могут отличаться от приведенных в данном руководстве в зависимости от настроек оборудования и комплектации автомобиля.

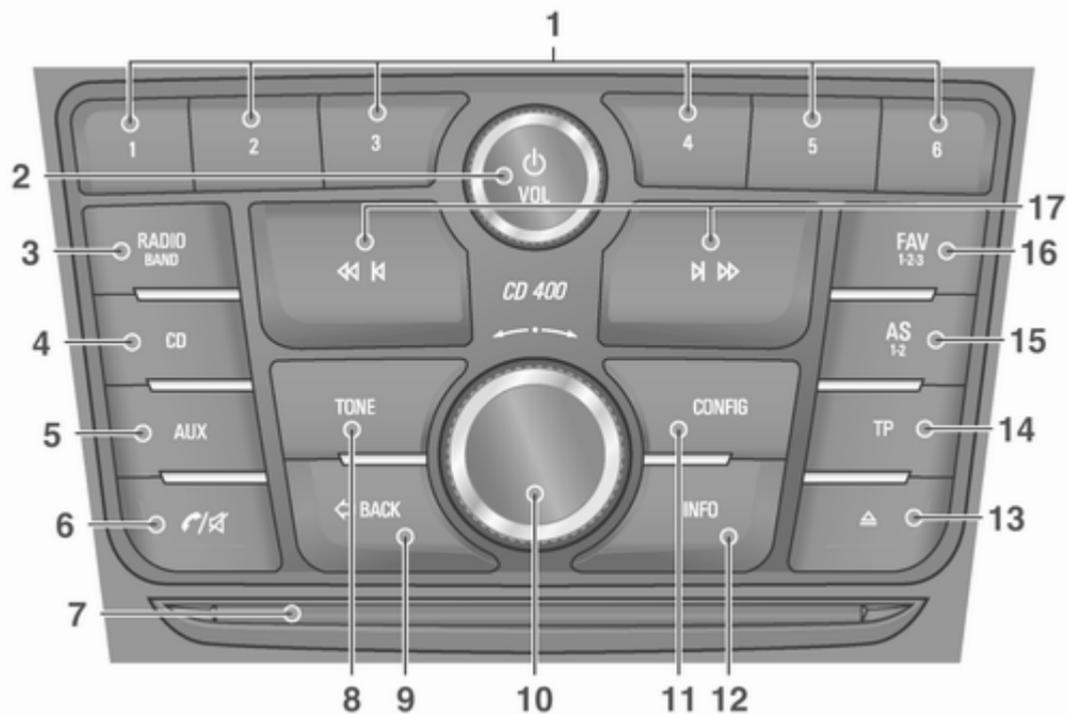
## **Функция защиты от кражи**

Информационно-развлекательная система оснащена электронной системой безопасности для защиты от краж.

Поэтому информационно-развлекательная система работает только в автомобиле клиента, и бесполезна для воров.

## Общий обзор органов управления

### Обзор



1. Кнопки фиксированных настроек **1 ~ 6**
  - ◆ Чтобы сохранить активную радиостанцию в списке избранных, нажмите на любую из этих кнопок, удерживая её в нажатом положении.
  - ◆ Короткое нажатие на одну из этих кнопок выбирает сохраненную радиостанцию.
2. Ручка управления **VOL** с кнопкой 
  - ◆ Включение-выключение питания нажатием.
  - ◆ Поворотом этой ручки управления можно регулировать общую громкость.
3. Кнопка **RADIO/BAND**

Выбор радиодиапазона FM, AM или DAB.
4. Кнопка **CD**

Нажатием выбирается режим воспроизведения CD/MP3.
5. Кнопка **AUX**

Служит для переключения режимов воспроизведения звука с AUX/USB/iPod/Bluetooth.
6. Кнопка 
  - ◆ При нажатии включается режим Bluetooth.
  - ◆ Длительное нажатие включает/выключает режим отключения микрофона/паузы при воспроизведении CD или USB/iPod.
7. Щель для загрузки диска  
Служит для загрузки и извлечения компакт-дисков.
8. Кнопка **TONE**

Служит для изменения или выбора настроек звука.
9. Кнопка  **BACK**

Отмена ввода данных или возврат к предыдущему меню.
10. Многофункциональная ручка
  - ◆ При нажатии выводится меню текущего режима или меню выбора/настройки текущих опций или параметров.
  - ◆ Поворачивая ручку управления, можно выбирать или изменять параметры и их значения.
  - ◆ Нажмите эту кнопку для принятия вызова в режиме громкой связи через Bluetooth. Поворотом ручки выберите ответ или отклонение соединения, и затем нажмите на ручку для подтверждения.
11. Кнопка **CONFIG**

Нажатие выводит на экран меню настройки системы.

### 12. Кнопка **INFO**

- ◆ В режиме воспроизведения музыки с CD/MP3 или USB/iPod нажатие на эту кнопку позволяет просмотреть информацию о файле.
- ◆ При прослушивании радио - просмотр информации о принимаемой станции и текущей композиции.

### 13. Кнопка **▲**

Нажмите кнопку, чтобы извлечь диск.

### 14. Кнопка **TP**

Включение/отключение приема сообщений об обстановке на дорогах (**TP**) при использовании функции FM RDS.

### 15. Кнопка **AS 1-2**

- ◆ Длительное нажатие включает режим автоматического сохранения радиостанций на странице автонастроек 1 или 2.
- ◆ Простое нажатие переключает между страницами автонастроек 1 или 2.

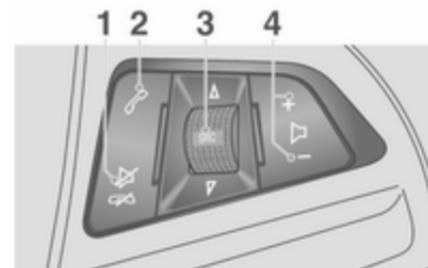
### 16. Кнопка **FAV 1-2-3**

Служит для выбора файла из списка избранного.

### 17. Кнопки **◀◀ / ▶▶**

- ◆ В режиме радиоприема или DAB эти кнопки служат для автоматического поиска радиостанций с хорошим приемом. Длинное нажатие на эти кнопки позволяет вручную установить частоту настройки.
- ◆ В режимах CD/MP3 и USB/iPod эти кнопки служат для быстрого перехода к предыдущей или следующей записи.
- ◆ Длительное нажатие кнопки - быстрое перемещение назад или вперед по текущей композиции.

## Органы аудиоуправления на рулевом колесе



### 1. Кнопка **🔇**

Нажатием этой кнопки в любом режиме воспроизведения включается и отключается звук. В режиме телефонного соединения эта кнопка служит для отказа от приема вызова или завершения соединения.

2. Кнопка 

- ◆ Нажмите, чтобы ответить на звонок или перейти в режим повторного набора.
- ◆ Длительное нажатие этой кнопки открывает список набранных номеров, а во время разговора переключает режимы громкой связи и конфиденциального разговора.

3. Кнопка  SRC 

- ◆ Нажатием этой кнопки осуществляется выбор режима воспроизведения звука.
- ◆ Поворотом этой ручки можно изменять выбранную радиостанцию или переключаться между воспроизводимыми композициями.

4. Кнопки  

- ◆ Нажмите кнопку + для увеличения громкости звука.
- ◆ Нажмите кнопку - для уменьшения громкости звука.

## Управление работой системы

### Кнопки и органы управления

Управление информационно-развлекательной системой осуществляется при помощи функциональных кнопок, многофункциональной ручки и меню, отображаемых на экране дисплея.

В различных меню системы действуют следующие кнопки и органы управления:

- Кнопки информационно-развлекательной системы и ручка управления
- Кнопки пульта управления на рулевом колесе

## Включение и выключение системы



Для включения системы нажмите кнопку .

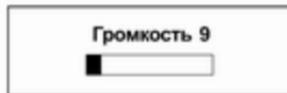
После включения питания высвечиваются время, дата, температура и функция, после чего начинает исполняться использованная в прошлый раз функция.

Для включения системы нажмите кнопку .

## Автоматическое выключение

Если включить информационно-развлекательную систему кнопкой , когда переключатель (ключ) зажигания находится в положении "выключено", система автоматически выключится через 10 минут после последнего действия пользователя.

## Регулирование громкости



Кнопка **VOL** служит для регулировки громкости.

- С пульта управления на рулевом колесе громкость регулируется кнопками **+** и **-**.
- Текущий уровень громкости отображается на экране.
- При включении информационно-развлекательной системы восстанавливается ранее установленный уровень громкости (если он меньше максимального уровня громкости при включении).
- При включении информационно-развлекательной системы восстанавливается ранее установленный уровень громкости (если он меньше максимального уровня громкости при включении).

## Автоматическая регулировка громкости

Если выбрана функция автоматической регулировки громкости в зависимости от скорости, громкость будет автоматически регулироваться в соответствии со скоростью автомобиля, чтобы скомпенсировать шум двигателя и шин (см. **Настройки** → **Настройки радио** → **Автоматич. выбор громкости**).

## Ограничение громкости при высокой температуре

Если температура внутри радиоприемника становится очень высокой, информационно-развлекательная система ограничивает максимально возможную громкость.

Если необходимо, громкость будет автоматически уменьшена.

## Настройки тембра

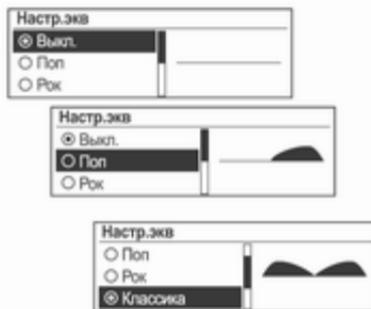
Меню настройки звука **Настройки звука** позволяет выбирать различные режимы воспроизведения

звука для FM, AM и DAB-радиостанций и каждого из источника аудиосигнала.



Нажмите кнопку **TONE** в соответствующем режиме воспроизведения.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный режим тембра, затем нажмите на многофункциональную ручку.



Поворотом многофункциональной ручки выберите нужное значение, затем нажмите на многофункциональную ручку.

### Меню настройки тембра

- **Низ. част.:** регулировка уровня низких частот в пределах от -12 до +12.
- **Ср. част.:** регулировка уровня средних частот в пределах от -12 до +12.
- **Выс. част.:** регулировка уровня высоких частот в пределах от -12 до +12.

- **Экв.** (Эквалайзер): Выберите или отключите режим обработки звука (**Выкл.** ↔ **Поп** ↔ **Рок** ↔ **Классика** ↔ **Разговор** ↔ **Кантри**).
- **Микшер:** в автомобилях с шестью динамиками можно регулировать баланс громкости передних и задних динамиков в пределах от 15 (передние) до 15 (задние).
- **Баланс:** регулировка баланса громкости между правыми и левыми колонками автомобиля в пределах от 15 (колонки слева) до 15 (колонки справа).

## Выбор режима

### Радио FM, AM или DAB



Кнопка **RADIO/BAND** служит для выбора диапазонов FM, AM или DAB.

При нажатии многофункциональной ручки открывается меню **FM-меню**, **AM-меню** или **Меню DAB**, в котором можно выбрать вещательную станцию.

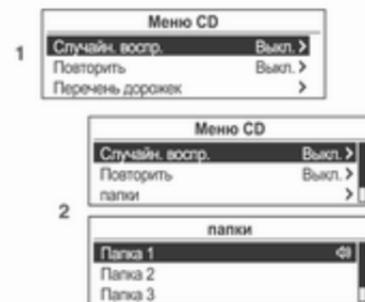
## Проигрыватель CD/MP3-дисков



- (1) Audio CD
- (2) Звуковой компакт-диск с текстом:
- (3) Компакт-диски MP3/WMA

Вставьте аудио- или MP3 (WMA)-диск в щель проигрывателя рисунком вверх. Если диск уже вставлен, выберите режим воспроизведения CD/MP3, нажимая кнопку **CD**.

Чтобы выбрать режим проигрывателя CD/MP3 с пульта управления на рулевом колесе, нажмите  $\Delta$  **SRC**  $\nabla$ .



- (1) Audio CD
- (2) Компакт-диски MP3/WMA

При нажатии на многофункциональную ручку открывается меню с функциями для выбранного режима или меню соответствующего устройства.

### Воспроизведение звука с USB-накопителя/iPod или от внешнего источника (AUX)



Подключите USB-устройство с музыкальными файлами или iPod к разъему USB, либо подключите аудиовыход внешнего источника звукового сигнала к входу AUX.

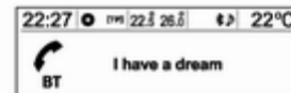
Если USB-накопитель, iPod или внешний источник сигнала уже подключен, нажатием кнопки **AUX** выберите нужный режим (**AUX** → **USB** → Воспроизведение звука через Bluetooth → **AUX** → ...)

Чтобы выбрать нужный режим с пульта управления на рулевом колесе, нажмите **Δ SRC ▾**.



При нажатии на многофункциональную ручку открывается меню с функциями для выбранного режима или меню соответствующего устройства.

### Режим громкой связи при подключении телефона через Bluetooth



Нажмите на кнопку **📞/📶** для выбора режима громкой связи через Bluetooth.

При нажатии на многофункциональную ручку открывается меню **Bluetooth** с функциями для выбранного режима.

## Персонализация

### Основные кнопки и органы управления

В меню **Настройки** действуют следующие кнопки и органы управления:

(11) Кнопка **CONFIG**

Нажмите на эту кнопку, чтобы вызвать меню **Настройки**.

(10) Многофункциональная ручка

- Поворачивая ручку управления, можно выбирать пункты меню и настраивать значения параметров.
- Нажмите эту кнопку, чтобы войти в меню подробных настроек для текущего пункта меню или параметра настройки.

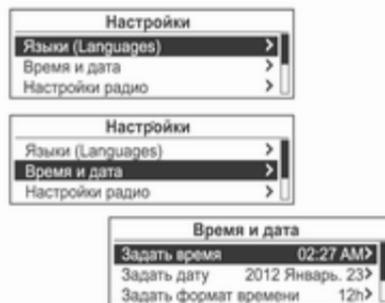
(9) Кнопка **← BACK**

Отмена введенных данных или возврат к предыдущему экрану или меню.

### Персонализация с помощью меню настройки

- Меню настройки и представленные в нем функции зависят от модели автомобиля.
- См.: информационную таблицу меню **Настройки** ниже.

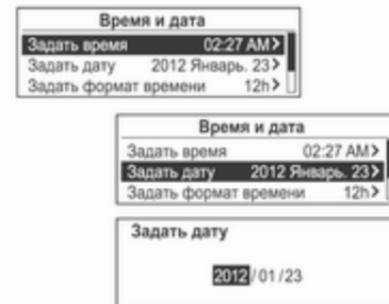
Пример: **Настройки** → **Время/дата**  
→ **Установить дату: 23 янв 2012**



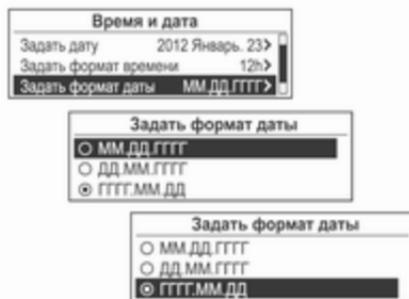
Нажмите кнопку **CONFIG**, чтобы вызвать меню **Настройки**.

Поворачивая многофункциональную ручку, перейдите к нужному меню настройки (см. представлен-

ную ниже информационную таблицу меню **Настройки**), после чего нажмите на многофункциональную ручку.



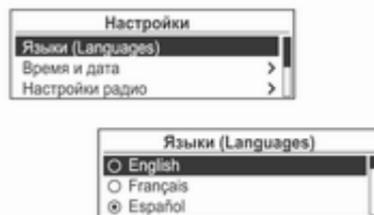
- Выводится подробный список опций соответствующего меню настройки или режима работы.
- Если к каким-то пунктам этого списка имеются дополнительные подробные списки опций, эти действия можно повторить.



Поворотом многофункциональной ручки установите нужное значение параметра настройки или режим и нажмите на многофункциональную ручку.

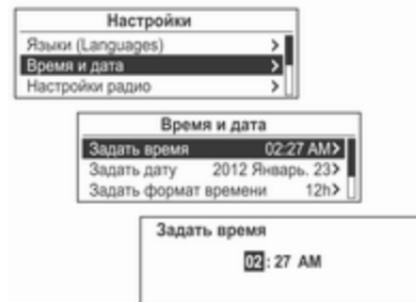
- Если соответствующий подробный список состоит из нескольких пунктов, повторите указанные действия.
- Установите значение настройки или выберите режим.

## Информационная таблица меню настройки Языки (Languages)



Выберите необходимый язык отображения из перечня.

## Время и дата



- **Задать время:** установка ручную значений часов и минут для текущего времени.
- **Задать дату:** установка вручную текущего года/месяца/даты.
- **Задать формат времени:** выбор 12-часового или 24-часового формата.
- **Задать формат даты:** установка формата отображения даты.  
YYYY.MM.DD: 2012 янв. 23  
DD/MM/YYYY: 23 янв. 2012

MM/DD/YYYY: Янв. 23, 2012

- **RDS-синхр. времени:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.

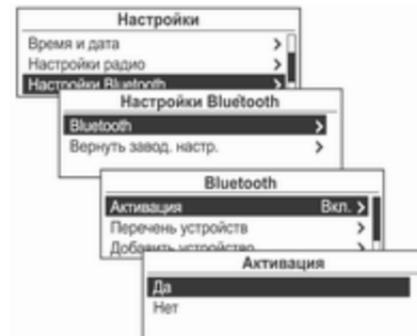
### Настройки радио



- **Автоматич. выбор громкости:** выберите **Выкл./Низкое/Средний/Высокий**.
- **Макс. громк. при включ.:** установка вручную максимальной громкости при включении.
- **Избранное: радио:** установка вручную **максимального количества страниц сохраненных станций**.

- **Опции RDS:** ввод настроек RDS.
  - **Междун.стандарт RDS:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
  - **Региональный:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
  - **Задержать прокрутку:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
  - **Текст радио:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
  - **Громкость TA:** установка **Громкость TA**.
- **Настройки DAB:** установка **Настройки DAB**.
  - **Автоматич. выбор станции:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
  - **Автоматич. выбор DAB-FM:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
  - **Динамич. настройка аудио:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
  - **Выбор диапазона:** Выбор **Оба, РЧ-диапазон** или **Диапазон III**.

### Настройки Bluetooth



- **Активация:** выберите **Вкл.** или **Выкл.**.
- **Перечень устройств:** Выберите желаемое устройство и **Выбрать, Отключено** или **Удалить**.
- **Зарегистрированное устройство:** связывание нового устройства Bluetooth.
- **Изменение кода Bluetooth:** изменение/установка вручную кода Bluetooth.
- **Вернуть завод. настр.:** восстановление исходных заводских настроек.

## Радиоприемник

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Использование .....                | 106 |
| Система радиоданных (RDS) ..       | 114 |
| Неподвижная штыревая антенна ..... | 119 |

## Использование

### Подготовка радиоприемника FM, AM или DAB к эксплуатации

#### Основные кнопки и органы управления

##### (3) Кнопка **RADIO/BAND**

Переключение между диапазонами FM, AM и DAB.

##### (10) Многофункциональная ручка

- Поворотом этой ручки можно настраиваться на станции вручную.
- При нажатии на кнопку отображается меню для текущего режима.

##### (9) Кнопка ↵ **BACK**

Отмена введенных данных или возврат к предыдущему меню.

##### (17) Кнопки ◀◀ / ▶▶

- При нажатии на одну из этих кнопок выполняется автоматический поиск радиостанций.
- Нажмите и удерживайте эти кнопки, чтобы выбрать частоту настройки, и отпустите кнопку, когда будет достигнута нужная частота.

##### (16) Кнопка **FAV 1-2-3**

Нажимая на эту кнопку, можно листать страницы списка сохраненных радиостанций.

##### (1) Кнопки фиксированных настроек **1 ~ 6**

- Длительное нажатие любой из кнопок фиксированных настроек позволяет назначить текущую радиостанцию этой кнопке.
- При кратковременном нажатии на кнопку фиксированной настройки выполняется настройка на станцию, назначенную этой кнопке.

(15) Кнопка **AS 1-2**

- Длительное нажатие этой кнопки включает режим автоматического сохранения радиостанций на странице автонастроек 1 или 2.
- Нажатие этой кнопки переключает между страницами автонастроек 1 или 2.

(14) Кнопка **TP**

Включает (**Вкл.**) /отключает (**Выкл.**) прием сообщений о дорожной обстановке (**TP**) при использовании функции FM RDS.

(12) Кнопка **INFO**

Просмотр информации о вещательных радиостанциях.

(6) Кнопка 

Кнопка служит для включения/выключения микрофона.

## Прослушивание трансляции радиостанции

### Выбор режима диапазона FM, AM или DAB



Выберите диапазон FM, AM или DAB, нажимая на кнопку **RADIO/BAND**.

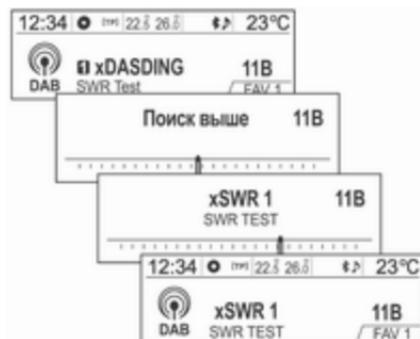
Воспроизводится ранее выбранная радиостанция.

## Автоматический поиск радиостанции



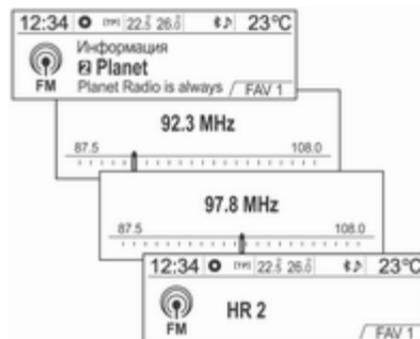
Нажмите одну из кнопок **◀◀ / ▶▶** для автоматического поиска доступных радиостанций с хорошим приемом.

### Автоматический поиск служебного канала цифрового радиовещания



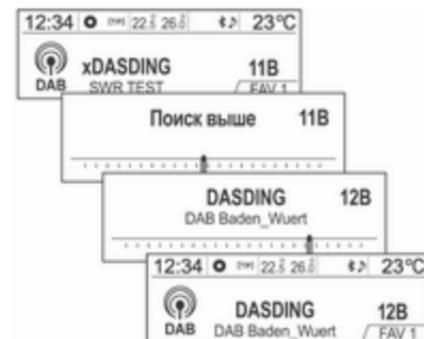
Кнопки ◀◀ / ▶▶ служат для автоматического поиска доступных служебных каналов в активном диапазоне радиовещания DAB.

### Поиск радиостанции



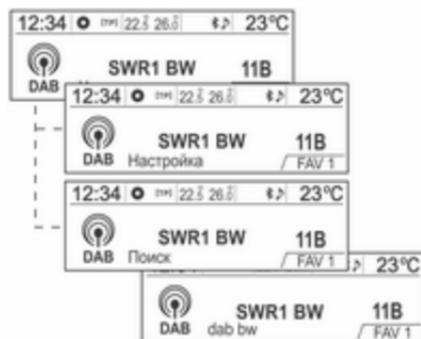
Для быстрого изменения частоты настройки нажмите и удерживайте одну из кнопок ◀◀ / ▶▶ ; дойдя до нужной частоты, отпустите кнопку.

### Поиск диапазона служебного цифрового радиовещания

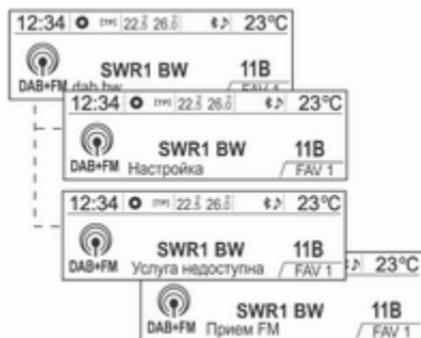


Кнопки ◀◀ / ▶▶ служат для автоматического поиска доступных служебных каналов цифрового радиовещания с хорошим приемом.

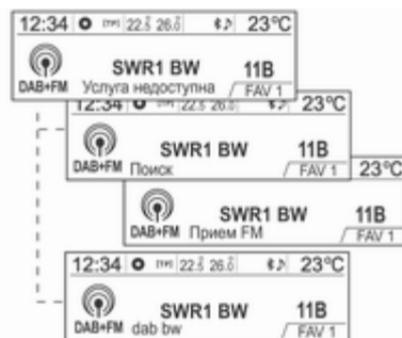
### Подключение к служебному каналу цифрового радиовещания



### (DAB-DAB вкл/DAB-FM выкл)



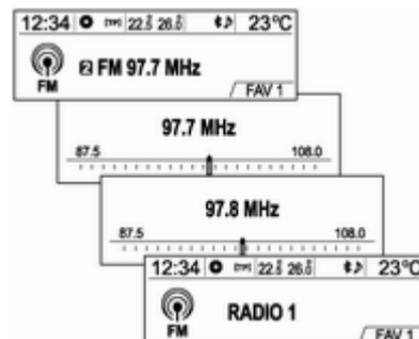
### (DAB-DAB выкл/DAB-FM вкл)



### (DAB-DAB вкл/DAB-FM вкл)

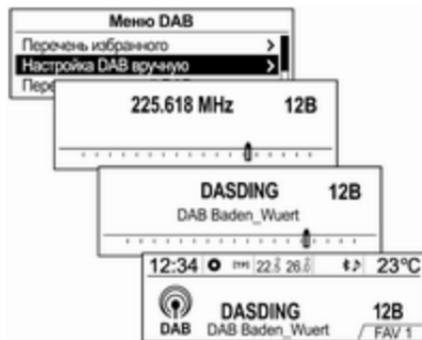
Если в настройках выбрана опция **Автоматич. выбор DAB-FM**, а сигнал недостаточно силен, информационно-развлекательная система автоматически переходит на прием связанной станции (см. **Настройки → Настройки радио → Настройки DAB → Автоматич. выбор DAB-FM**).

### Настройка на радиостанцию вручную



Поворачивая многофункциональную ручку, настройтесь на частоту нужной радиостанции.

## Настройка на станцию цифрового радиовещания вручную

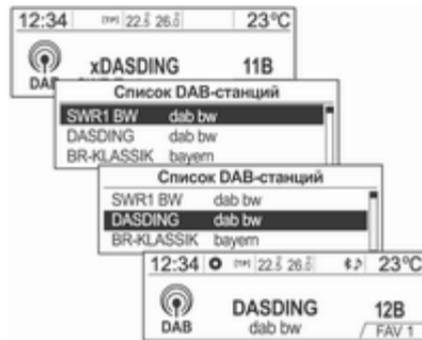


Для отображения меню **Меню DAB** нажмите на многофункциональную ручку в режиме DAB.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Настройка DAB вручную** затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужную частоту вещания, затем нажмите на многофункциональную ручку.

## Использование списка станций DAB



Повернуть многофункциональную ручку, чтобы отобразить **Список DAB-станций**.

- Будет показана информация **Список DAB-станций**.
- Если **Список DAB-станций** пуст, автоматически запускается процедура обновления **Список DAB-станций**.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный список, после чего нажатием на ручку выберите нужный канал.

## Вывод на экран информации о цифровом радиовещании

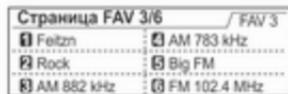
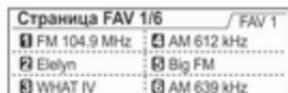


Нажимая на кнопку **INFO**, выберите нужный режим представления информации о станциях DAB.

На экране появится информация о 1-й станции на открытой странице списка избранных радиостанций (**FAV1**, **FAV2** и т.д.).

## Использование кнопок фиксированных настроек

### Назначение станции кнопке фиксированной настройки



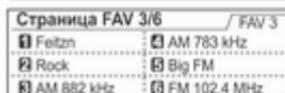
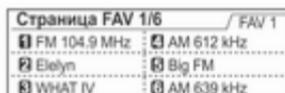
Нажатием кнопки **FAV 1-2-3** выберите нужную страницу сохраненных станций.

- Можно сохранить до шести избранных радиостанций на каждой из 3-х страниц списка.
- Количество страниц сохраненных настроек можно задать в меню **Настройки** → **Настройки**

радио → **Избранное: радио** → **Макс. кол-во страниц избранного.**

- При назначении новой станции одной из кнопок фиксированной настройки **1 ~ 6** прежняя настройка этой кнопки (если она была) удаляется и заменяется новой.

### Выбор радиостанции нажатием кнопки предварительной настройки



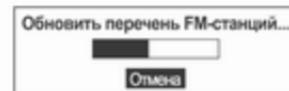
Нажимая на кнопку **FAV 1-2-3**, откройте нужную страницу списка сохраненных радиостанций.

На экране появится информация о 1-й станции на открытой странице списка сохраненных радиостанций.

Нажмите одну из кнопок фиксированных настроек **1 ~ 6**, чтобы перейти к прослушиванию радиостанции или станции DAB, назначенной этой кнопке.

## Использование автосохранения станций

### Автоматическое сохранение настроек на станции



Нажмите и удерживайте кнопку **AS 1-2**, чтобы сохранить станции с хорошим уровнем сигнала на соответствующей странице автосохранения.

- На экране появится сообщение об обновлении.
- Можно сохранить до шести избранных радиостанций на каждой из двух страниц списка.

## Прослушивание автоматически сохраненных станций

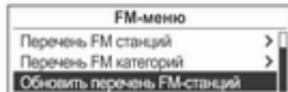
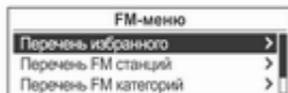


Нажимая на кнопку **AS 1-2**, выберите нужную страницу списка автоматически сохраненных настроек.

На экране появится информация о 1-й станции на открытой странице списка избранных радиостанций.

Нажмите одну из кнопок фиксированных настроек **1 ~ 6**, чтобы перейти к прослушиванию радиостанции, назначенной этой кнопке.

## Выбор диапазона FM, AM или DAB



Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы вывести меню радиоприемника или **Меню DAB**.

Вращая многофункциональную ручку, перейдите к нужной позиции меню, после чего нажмите на мно-

гофункциональную ручку, чтобы активировать эту позицию или открыть подробное меню.

## Меню FM, AM или DAB → Favourites list (Список избранных радиостанций)

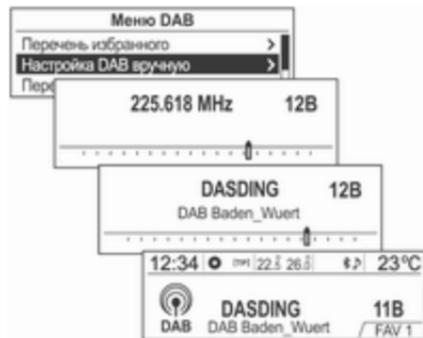


Из меню **FM-меню**, **AM-меню** или **Меню DAB** поворотом многофункциональной ручки выберите **Перечень избранного** и затем нажмите на многофункциональную ручку.

Будет показана информация **Перечень избранного**.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Перечень избранного**, после чего нажатием на ручку выберите нужный канал.

### Меню DAB → Настройка на станцию DAB вручную



Из меню **Меню DAB** поворотом многофункциональной ручки выберите **Настройка DAB вручную** и затем нажмите на многофункциональную ручку. Поворачивая многофункциональную ручку, настройтесь на частоту нужной радиостанции.

### Меню FM или AM → Список радиостанций в диапазоне FM или AM



Из меню **FM-меню** или **AM-меню** поворотом многофункциональной ручки выберите **Перечень FM станций** или **AM Перечень станций** и затем нажмите на многофункциональную ручку.

Будет показана информация **Перечень FM станций** или **AM Перечень станций**.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный список, после чего нажатием на ручку выберите нужный канал.

### Меню FM или DAB → Список категорий FM или DAB



Из меню **FM-меню** или **Меню DAB** поворотом многофункциональной ручки выберите **Перечень FM категорий** или **Перечень категорий DAB** и затем нажмите на многофункциональную ручку.

Выводится **Перечень FM категорий** или **Перечень категорий DAB**.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный список, после чего нажатием на ручку выберите нужную частоту.

## Меню DAB → Объявления DAB



Из меню **Меню DAB** поворотом многофункциональной ручки выберите **Уведомление DAB**, затем нажмите на многофункциональную ручку.

На экране появятся объявления DAB DAB announcements.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный список, после чего нажатием на ручку выберите нужную частоту.

## Меню FM, AM или DAB → Обновление списка станций FM, AM или DAB



Из меню **FM-меню**, **AM-меню** или **Меню DAB** поворотом многофункциональной ручки выберите **Обновить перечень FM-станций**, **Обновить список AM-станций** или **Обновить список DAB-станций** и затем нажмите на многофункциональную ручку.

- Начнется обновление **Перечень FM станций**, **AM Перечень станций** или **Список DAB-станций**.
- Чтобы отказаться от сохранения изменений во время обновления **Перечень FM станций**, **AM Перечень станций** или **Список DAB-станций**, нажмите на многофункциональную ручку или на кнопку ↶ **BACK**.

## Система радиоданных (RDS)

- Radio Data System (RDS) - это служба, предоставляемая радиостанциями FM-диапазона, которая значительно облегчает поиск радиостанций с хорошим качеством приема.



- Для станций с поддержкой RDS вместе с частотой вещания отображается название программы.

## Просмотр информации, транслируемой по каналу RDS

Для просмотра транслируемой по RDS информации во время приема сигнала RDS нажмите на кнопку **INFO**.

## Конфигурирование RDS



Нажмите кнопку **CONFIG** один раз, чтобы вызвать меню **Настройки**.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Настройки радио**, затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Опции RDS**, затем нажмите на многофункциональную ручку.

## Включение и выключение RDS

Опция RDS: **Вкл.** или **Выкл.**.

Включение RDS дает целый ряд преимуществ:

- На дисплее вместо частоты вещания заданной станции отображается название программы.
- С помощью функции AF (альтернативная частота) информационно-развлекательная система всегда выполняет настройку на частоту станции с наилучшим приемом.



Из **Опции RDS** поверните многофункциональную ручку для перехода в **Междуn.стандарт RDS**

**Выкл.**, а затем нажмите на многофункциональную ручку, чтобы включить функцию RDS.

### Включение и выключение регионального вещания

Для включения регионального вещания должна быть активизирована система RDS.

В определенные промежутки времени некоторые RDS-станции осуществляют региональное вещание различных программ на разных частотах.

Задать для опции **Региональный** включенное **Вкл.** или выключенное **Выкл.** состояние.

Выбираются только альтернативные частоты (AF) одинаковых региональных программ.

Если региональное вещание выключено, альтернативные частоты станций выбираются независимо от региональных программ.



Из **Настройки** → **Настройки радио** → **Опции RDS** поверните многофункциональную ручку для перехода в **Региональный Выкл.**, а затем нажмите на многофункциональную ручку, чтобы включить функцию **Региональный**.

### Включение/выключение остановки прокрутки текста

Включение/выключение функции **Задержать прокрутку** для просмотра информации о программе передач:



Из **Настройки** → **Настройки радио** → **Опции RDS** поверните многофункциональную ручку для перехода в **Задержать прокрутку Выкл.**, а затем нажмите на многофункциональную ручку, чтобы включить функцию **Задержать прокрутку**.

### Включение и выключение радиотекста

Включение/выключение функции **Текст радио** для просмотра информации о программе передач.

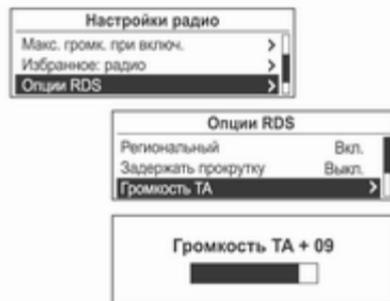


Из **Настройки** → **Настройки радио** → **Опции RDS** поверните многофункциональную ручку для перехода к **Текст радио Выкл.**, а затем нажмите на многофункциональную ручку, чтобы включить функцию **Текст радио**.

### Громкость объявлений о дорожном движении (ТА)

Можно предварительно настроить минимальную громкость объявлений о дорожной обстановке (ТА).

Минимальную громкость объявлений о дорожной обстановке можно увеличить или уменьшить относительно обычной громкости воспроизведения звука.



Из меню **Опции RDS** поворотом многофункциональной ручки выберите **Громкость ТА**, затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки отрегулируйте уровень **Громкость ТА**, затем нажмите на многофункциональную ручку.

### Радиообъявления о дорожном движении

**ТР** = прием сообщений об обстановке на дорогах

Станции радиообъявлений о дорожном движении - это RDS-станции, которые передают новости о дорожном движении.

Включение и отключение функции готовности информационно-развлекательной системы к приему сообщений об обстановке на дорогах:



Нажмите на кнопку **TR** для включения/отключения сообщений о дорожной обстановке.

- Если функция приема радиообъявлений о дорожном движении включена, в главном меню радиоприемника отображаются квадратные скобки [ ].



- Если текущая станция не передает радиообъявления о дорожной обстановке, автоматически начинается поиск следующей станции, которая передает такие радиообъявления.

- После настройки на радиостанцию, передающую объявления об обстановке на дорогах, в главном меню радиоприемника отображаются символы **[TR]**.
- Если функция приема радиообъявлений об обстановке на дорогах включена, то воспроизведение звука с CD, MP3, USB, iPod, Bluetooth или входа AUX прерывается на время приема объявления о дорожной обстановке.

### Блокирование радиообъявлений о дорожном движении

Порядок блокировки радиообъявлений об обстановке на дорогах, например, во время воспроизведения звука с CD или MP3 и во время приема радио:



Нажать кнопку **TR**.

Включите радиообъявления о дорожной обстановке и уменьшите до минимума громкость информационно-развлекательной системы.

Радиообъявление о дорожном движении прерывается, но функция приема радиообъявлений о дорожном движении остается включенной.

## Блокирование текущих радиобъявлений о дорожной обстановке

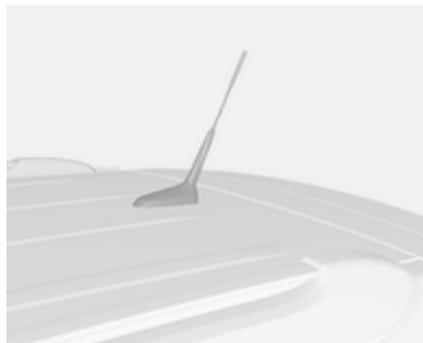
Порядок блокировки текущего сообщения об обстановке на дорогах, например, во время приема сообщения по радио:



(1) Блокировка индикатора состояния: [TR] → TR

Нажать кнопку TR.

## Неподвижная штыверевая антенна



Для снятия вращайте антенну на крыше против часовой стрелки. Для установки вращайте антенну по часовой стрелке.

### Внимание

Перед въездом в помещение с низким сводом снимите антенну, чтобы не сломать ее.

При заезде в автоматическую мойку с установленной антенной возможно повреждение антенны или панели крыши. Перед заездом в автоматическую мойку обязательно снимайте антенну.

Установите антенну в вертикальное положение, полностью затяните и отрегулируйте ее, чтобы обеспечить надлежащие условия приема.

## Аудиоплееры

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Проигрыватель компакт-дисков ..... | 120 |
| Вспомогательные устройства .       | 128 |

### Проигрыватель компакт-дисков

CD/MP3-проигрыватель системы позволяет воспроизводить звуковые компакт-диски и MP3 (WMA)-диски.

### Подготовка CD-плеера к эксплуатации

#### Важная информация о звуковых компакт-дисках и дисках с файлами в формате MP3/WMA

##### Внимание

Ни в коем случае не загружайте в плеер CD/MP3 (WMA) любые диски DVD, мини-диски диаметром 8 см или диски с поврежденной поверхностью.

Не размещайте наклейки на поверхности дисков. Такие диски могут застрять в плеере и повредить его привод. В таком

случае может возникнуть необходимость в дорогостоящей замене устройства.

- Звуковые CD-диски с защитой от копирования, не соответствующие стандарту аудио-CD, могут воспроизводиться ненадлежащим образом или не воспроизводиться вообще.
- С записанными дисками CD-R и CD-RW часто обращаются менее аккуратно, чем с CD-дисками заводского производства. Записанные диски CD-R и CD-RW требуют особенно осторожного обращения. Обратите внимание на следующее.
- Записанные диски CD-R и CD-RW могут воспроизводиться некорректно или не воспроизводиться вообще. Это не означает неисправности системы.
- При смене диска старайтесь не оставлять отпечатков пальцев на стороне записи.

- Вынув диск из CD/MP3-проигрывателя, немедленно положите его в футляр, чтобы сберечь его от повреждений и пыли.
- Диск с частицами пыли или жидкости может повредить линзу головки CD/MP3-проигрывателя.
- Берегите диск от нагревания и прямого солнечного света.

#### Пригодные для использования типы дисков

- Данная система позволяет воспроизводить звуковые CD- и MP3- (WMA-) диски.
  - ◆ CD-DA: CD-R/CD-RW
  - ◆ MP3 (WMA): CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Невозможно воспроизведение файлов MP3 (WMA) следующих типов:
  - ◆ Файлы в кодировке MP3i (MP3 Interactive) и MP3 PRO
  - ◆ Файлы MP3 (WMA) с нестандартной кодировкой
  - ◆ MP3-файлы, не соответствующие формату MPEG1 Layer3

#### Замечания по использованию дисков

- Не используйте диски перечисленных ниже типов. Частое проигрывание таких дисков может привести к неисправности проигрывателя.
  - ◆ Диски с наклейками, этикетками, защитными полосами
  - ◆ Диски с наклейками, отпечатанными на струйном принтере
  - ◆ Диски, записанные с емкостью выше номинальной
  - ◆ Диски с трещинами и царапинами, погнутые диски
  - ◆ Диски диаметром 8 см и диски некруглой формы (квадратные, пятиугольные, овальные)
- Не вставляйте в щель проигрывателя никакие предметы, кроме дисков - это может привести к неполадкам или поломке.
- Работа проигрывателя дисков может нарушиться при включении обогревателя в холодную погоду, поскольку при этом в аппарате может конденсироваться

влага. Если возникает такая ситуация, не включайте проигрыватель примерно в течение часа перед использованием.

- Воспроизведение может прерываться из-за сотрясения автомобиля на неровной дороге.
- Не пытайтесь вытащить или вставить диск силой или удерживать его рукой во время выгрузки.
- Вставляйте диск рисунком вверх. Диск, вставленный другой стороной, воспроизводиться не будет.
- Не касайтесь руками записанной стороны диска (стороны, на которой нет надписей и рисунка).
- Кладите неиспользуемые диски в коробки и берегите их от воздействия прямого солнечного света и высокой температуры.
- Не наносите на диски химические средства. Очищайте диски от загрязнений влажной мягкой тканью, протирая от центра к краям.

**Замечания по использованию дисков CD-R/RW**

- Воспроизводятся только "завершенные" диски CD-R/CD-RW.
- Диски, записанные на компьютере, могут не воспроизводиться. Это зависит от программы записи и операционной системы.
- Диски CD-R/CD-RW, особенно в групповой упаковке, могут испортиться из-за воздействия прямого солнечного света или высокой температуры, либо из-за длительного хранения в автомобиле.
- Название диска и другая записанная на диске текстовая информация могут не отображаться в данной системе.
- Диски CD-RW могут загружаться дольше, чем диски CD-ROM или CD-R.
- Поврежденные музыкальные файлы могут не воспроизводиться или воспроизводиться не полностью.

- Папки и звуковые файлы отображаются в следующем порядке: символы → цифры → буквы.
- Некоторые диски с защитой от копирования могут не воспроизводиться.
- На дисках MP3 (WMA) должно быть не более 512 файлов на каждом из 10 уровней папок; максимальное общее количество воспроизводимых файлов - 999.
- Имена папок и файлов не упорядочиваются и выводятся в том порядке, в котором они записаны на диске.
- Система распознаёт только диски MP3 (WMA) с файловой системой ISO-9660 Level 1/2 или Joliet. (Файловая система UDF не поддерживается.)
- Файлы MP3 (WMA) несовместимы с пакетным режимом записи файлов.

- Диски форматов CD-Extra или Mixed-Mode CD, содержащие файлы MP3/WMA и аудиоданные (CDDA), могут не воспроизводиться.
- Допустимы следующие форматы имен файлов и папок в зависимости от файловой системы, включая четырехсимвольное расширение (.mp3):
  - ◆ ISO 9660 Level 1: Максимум 12 символов
  - ◆ ISO 9660 Level 2: Максимум 31 символ
  - ◆ Joliet: Максимум 64 символа (1-байтных)
  - ◆ Длинные имена файлов Windows: Максимум 28 символов (1-байтных)

**Замечания по воспроизведению музыкальных файлов MP3 (WMA)**

- Система может воспроизводить MP3- (WMA-) файлы с расширениями mp3, .wma (строчными буквами) и .MP3 и .WMA (заглавными буквами).

- Возможно воспроизведение MP3-файлов с указанными далее характеристиками
  - ◆ Скорость цифрового потока: 8 ~ 320 кбит/с
  - ◆ Частота дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1), 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
- Хотя система может воспроизводить файлы со скоростью цифрового потока от 8 до 320 кбит/с, высокое качество звука достигается на скорости не менее 128 кбит/с.
- Система отображает информацию из тегов ID3 (версии 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) MP3-файлов, например, сведения об альбоме и исполнителе.
- Для отображения альбома (названия диска), композиции (названия записи) и исполнителя

(исполнитель композиции) файл должен соответствовать спецификации ID3 Tag V1 или V2.

- Система может воспроизводить MP3-файлы с переменным битрейтом (VBR). При воспроизведении MP3-файлов с VBR оставшееся время воспроизведения может отличаться от фактического.

## Воспроизведение CD/MP3

### Основные кнопки и органы управления

#### (4) Кнопка **CD**

Выберите проигрыватель CD/MP3.

#### (10) Многофункциональная ручка

- Поворачивая ручку управления, можно перемещаться по списку записей, по меню или по информации об MP3- (WMA-) записи.
- При нажатии этой кнопки отображается меню функций для выбранного пункта или текущего режима.

#### (17) Кнопки **◀◀ / ▶▶**

- Эти кнопки служат для перехода к предыдущей или следующей записи.
- Нажмите и удерживайте одну из этих кнопок для быстрого перемещения назад или вперед по текущей композиции. Для возврата к нормальной скорости воспроизведения отпустите кнопку.

#### (13) Кнопка **▲**

Выгрузка диска.

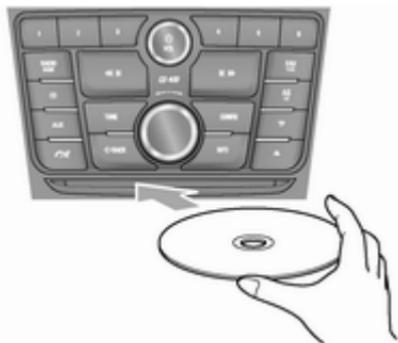
#### (12) Кнопка **INFO**

Вывод информации о воспроизводимой композиции.

#### (6) Кнопка **🔊/🔇**

Длительное нажатие на эту кнопку включает и отключает режим включения микрофона.

## Загрузка и воспроизведение диска



Вставьте диск в щель проигрывателя рисунком вверх.

- После того как информационно-развлекательная система закончит чтение информации с диска, автоматически начнется воспроизведение 1-й композиции.
- Если вставленный диск не читается, то он будет автоматически выгружен, при этом появится сообщение о сбое при чтении диска, а система переключится в предыдущий режим или в режим радиоприема в FM-диапазоне.



- (1) Audio CD
  - (2) Звуковой компакт-диск с текстом:
  - (3) Компакт-диски MP3/WMA
- Если нужный диск уже вставлен, выберите режим воспроизведения CD/MP3, нажимая на кнопку **CD**.
- Если диска нет, на дисплее появится сообщение **Нет вставленных CD**, и режим воспроизведения будет недоступен.
  - Воспроизведение диска начнется автоматически с последней воспроизводившейся записи.

## Извлечение диска



Чтобы выгрузить диск, нажмите на кнопку **▲** и выньте диск.

- После выгрузки диска система автоматически вернется в предыдущий использованный режим или в режим радиоприема в диапазоне FM.
- Если диск не вынуть, он через некоторое время будет автоматически загружен обратно.

### Переключение между композициями



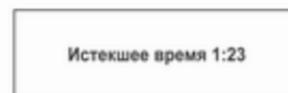
Нажатие кнопок ◀◀ / ▶▶ в режиме воспроизведения позволяет перейти к предыдущей или следующей записи.

С пульта управления на рулевом колесе можно легко переключать записи, вращая ручку управления **SRC**.



При воспроизведении дисков в формате MP3 (WMA) поворотом многофункциональной ручки можно перемещаться по списку записей, а нажатие на ручку начинает воспроизведение выбранной записи.

### Изменение позиции воспроизведения



В режиме воспроизведения нажмите и удерживайте одну из кнопок ◀◀ / ▶▶ для быстрого перемещения назад или вперед по композиции. После отпускания кнопки воспроизведение возобновится на нормальной скорости.

При перемещении назад и вперед громкость немного уменьшается, а на экране отображается время воспроизведения.

### Просмотр информации о воспроизводимой композиции



Для просмотра информации о воспроизводимой композиции нажмите кнопку **INFO** в режиме воспроизведения.

Если информации о композиции на диске нет, система выведет сообщение **Нет информации**.

Для просмотра полной информации о записи в формате MP3 (WMA) вращайте многофункциональную ручку во время вывода информации о записи.

- Отображаются, в частности, имя файла, имя папки и информация из тега ID3.

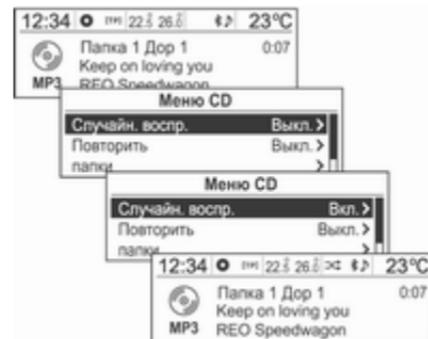
Информационно-развлекательная система отображает информацию тегов ID3 (исполнитель, название композиции и т.п.) в таком виде, как она была добавлена в файлы MP3 (WMA) перед записью на диск, независимо от ее правильности или ошибочности.

Исправление неправильной информации тегов ID3 в информационно-развлекательной системе невозможно (теги ID3 можно исправить только на ПК).

- Специальные символы и символы неподдерживаемых алфавитов могут отображаться как **—** или не отображаться вообще.

### Работа с меню CD

#### Изменение режима воспроизведения



Для отображения меню **Меню CD** нажмите на многофункциональную ручку в режиме воспроизведения.

Поворотом многофункциональной ручки выберите режим воспроизведения в случайном порядке или повтора, а затем нажатием многофункциональной ручки включите (**Вкл.**) или выключите (**Выкл.**) соответствующие функции.

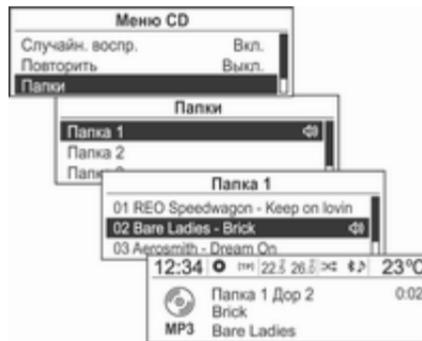
### Меню CD → Список записей



Для аудио-CD поворотом многофункциональной ручки в меню **Меню CD** выберите **Перечень дорожек** и нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный список записей и нажмите на многофункциональную ручку, чтобы воспроизвести запись.

### Меню CD → Папки



Для дисков MP3 (WMA) поворотом многофункциональной ручки в меню **Меню CD** выберите **папки** и нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный каталог, затем нажмите на многофункциональную ручку.

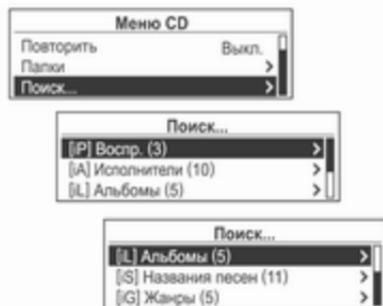
Поворотом многофункциональной ручки выберите нужную запись в каталоге и нажмите на многофункциональную ручку, чтобы воспроизвести ее.

### Меню CD → Поиск...



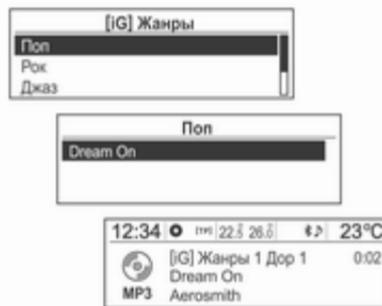
Для дисков MP3 (WMA) поворотом многофункциональной ручки в меню **Меню CD** перейдите к **Поиск...** и нажмите на многофункциональную ручку.

- После того, как система прочтет информацию с диска, будет показана первая запись в **Воспр..**
- Если в **Воспр.** нет музыкальных файлов, будет показана первая композиция из **Исполнители**.



Нажмите на многофункциональную ручку еще раз. В появившемся меню поиска поворотом многофункциональной ручки выберите нужный режим воспроизведения.

В пунктах **Воспр.**, **Исполнители**, **Альбомы**, **Названия песен** и **Жанры** будет показано количество соответствующих композиций.



Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный пункт классификации, затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужную запись и нажмите на многофункциональную ручку, чтобы воспроизвести ее.

## Вспомогательные устройства

### Воспроизведение с USB-накопителей

#### Замечания по использованию USB-устройств

- Работоспособность USB-накопителей со встроенным жестким диском, а также карт памяти CF или SD, подключенных через USB-адаптер, не гарантируется. Используйте USB-накопитель с флэш-памятью.
- Избегайте разрядов статического электричества при подключении и отключении USB-устройств. При многократном подключении и отключении устройства в течение короткого времени могут возникнуть проблемы с работой устройства.
- Не гарантируется подключение USB-устройств с разъемом, выполненным не из металла.

- Подключение USB-устройств типа i-Stick может быть ненадежным из-за вибрации автомобиля; работа таких устройств не гарантируется.
- Не трогайте USB-разъем и не касайтесь его посторонними предметами.
- Распознаются только USB-устройства с файловой системой FAT 16/32. Поддерживаются только устройства с размером сектора 512 или 2048 байт. NTFS и другие файловые системы не распознаются.
- Время распознавания зависит от типа и емкости USB-устройства и типа записанных файлов. Это не связано с неисправностью системы; дождитесь окончания распознавания.
- Файлы на некоторых USB-устройствах могут не распознаваться из-за проблем с совместимостью. Устройства для считывания данных с карт памяти и USB-концентраторы не поддерживаются. Прежде чем использовать устройство, проверьте его работу в автомобиле.
- MP3-плееры, мобильные телефоны, цифровые фотоаппараты и другие устройства, подключенные в режиме внешнего диска, могут не работать должным образом.
- Не отсоединяйте USB-устройство во время проигрывания. Это может привести к повреждению системы или неисправности USB-устройства.
- Отсоединяйте подключенное USB-устройство, когда зажигание выключено. При включении зажигания с подключенным USB-устройством устройство может получить повреждения или его работа может нарушиться.
- USB-накопители можно подключать к системе только для воспроизведения звуковых файлов. USB-разъем системы не следует использовать для зарядки USB-устройств, поскольку нагревание разъема может привести к ухудшению работы или повреждению системы.
- Если USB-накопитель разбит на логические диски, воспроизводятся только музыкальные файлы с первого логического диска. Поэтому звуковые файлы, предназначенные для воспроизведения, следует хранить на первом логическом диске устройства. Возможны затруднения с воспроизведением звуковых файлов с USB-накопителя, если в нём выделен отдельный раздел для программного обеспечения.
- Воспроизведение музыкальных файлов с защитой DRM невозможно.
- Система поддерживает USB-накопители емкостью до 16 гигабайт, содержащие до 999 файлов, до 512 папок и до 10 уровней вложения папок. Нормальная работа устройств, превышающих эти пределы, не гарантируется.

### Замечания по воспроизведению музыкальных файлов с USB-накопителей

- Поврежденные музыкальные файлы могут воспроизводиться неполностью или не воспроизводиться вообще.
- Папки и звуковые файлы отображаются в следующем порядке: символы → цифры → язык.
- Распознаются имена папок и файлов в файловой системе Joliet, состоящие не более чем из 64 символов.

### О музыкальных файлах MP3 (WMA)

- Возможно воспроизведение MP3-файлов с указанными далее характеристиками:
  - ◆ Скорость цифрового потока: 8 ~ 320 кбит/с
  - ◆ Частота дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1)

24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)

- Система распознает MP3-(WMA-) файлы с расширениями mp3, .wma (строчными буквами) или .MP3 и .WMA (заглавными буквами).
- Система отображает информацию об альбоме, исполнителе и т.п. из тегов ID3 (версии 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) для MP3-файлов.
- Допустимы следующие форматы имен файлов и папок в зависимости от файловой системы, включая четырехсимвольное расширение (.mp3):
  - ◆ ISO 9660 Level 1: Максимум 12 символов
  - ◆ ISO 9660 Level 2: Максимум 31 символ

- ◆ Joliet: Максимум 64 символа (1-байтных)
- ◆ Длинные имена файлов Windows: максимум 28 символов (1-байтных)
- Система может воспроизводить MP3-файлы с переменным битрейтом (VBR). При воспроизведении MP3-файлов с VBR отображаемое оставшееся время воспроизведения может отличаться от фактического.

### Основные кнопки и органы управления

Для управления воспроизведением музыкальных файлов с USB-накопителей применяются следующие основные кнопки и органы управления:

#### (5) Кнопка **AUX**

Нажимая кнопку, выберите режим воспроизведения звука с подключенного USB-устройства.

(10) Многофункциональная ручка

- Поворачивая ручку управления, можно перемещаться по списку записей, по меню или по информации об MP3- (WMA-) записи.
- При нажатии этой кнопки отображается меню функций для выбранного пункта или текущего режима.

(17) Кнопки ◀◀ / ▶▶

- Эти кнопки служат для перехода к предыдущей или следующей записи.
- Нажмите и удерживайте кнопку для быстрого перемещения назад или вперед по записи, для возврата к нормальной скорости воспроизведения отпустите кнопку.

(12) Кнопка **INFO**

Вывод информации о воспроизводимой записи.

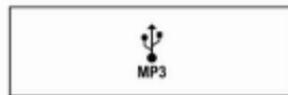
(6) Кнопка 

Длительное нажатие на эту кнопку включает и отключает режим паузы.

(9) Кнопка ◀ **BACK**

Отмена введенных данных или возврат к предыдущему меню.

### Подключение USB-накопителя



Подключите USB-устройство с музыкальными файлами к разъему USB.



- После того как система закончит чтение информации с USB-устройства, автоматически начнется воспроизведение 1-й композиции.
- Если прочесть данные с USB-устройства не удастся, система выведет сообщение об ошибке и автоматически переключится в предыдущий использованный режим или в режим радиоприема в диапазоне FM.

Если USB-устройство, с которого вы хотите воспроизвести записи, уже подключено, выберите режим воспроизведения с USB-накопителя, нажимая кнопку **AUX**.

Воспроизведение автоматически начнется с того места, где оно было прервано.

После этого воспроизведением с USB-устройства можно управлять точно так же, как воспроизведением с CD/MP3-дисков.

**Остановка воспроизведения музыкальных записей с USB-накопителя**  
Выберите другой режим нажатием кнопки **RADIO/BAND** или **CD**.

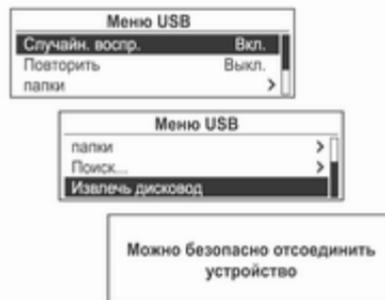
Чтобы остановить воспроизведение и безопасно отключить USB-устройство, выберите **Меню USB** → **Извлечь дисковод**.

### Использование меню USB

Режимы **Случайн. воспр./Повторить/папки/Поиск...** для **Меню USB** включаются аналогично режимам проигрывателя CD/MP3 **Меню CD**; добавлен только пункт

**Извлечь дисковод**. См. функции воспроизведения проигрывателя CD/MP3 в **Меню CD**.

**Выгрузка USB-устройства (Меню USB → Извлечь дисковод)**



Для отображения меню **Меню USB** нажмите на многофункциональную ручку во время воспроизведения. Поворачивая многофункциональную ручку, выберите **Извлечь дисковод** и нажмите на многофункциональную ручку. Появится сообщение, что USB-устройство можно безопасно отключить.

Отсоедините USB-устройство от разъема USB.

Система возвратится в предыдущий режим.

## Воспроизведение с плеера iPod

### Основные кнопки и органы управления

Для управления воспроизведением музыкальных файлов с iPod применяются следующие основные кнопки и органы управления:

(5) Кнопка **AUX**

Нажимая кнопку, выберите режим воспроизведения звука с подключенного iPod.

(10) Многофункциональная ручка

- Поворачивая ручку управления, можно просматривать текущий список воспроизведения.
- При нажатии этой кнопки отображается меню функций для выбранного пункта или текущего режима.

## (17) Кнопки ◀◀ / ▶▶

- Эти кнопки служат для перехода к предыдущей или следующей записи.
- Нажмите и удерживайте кнопку для быстрого перемещения назад или вперед по записи, для возврата к нормальной скорости воспроизведения отпустите кнопку.

(12) Кнопка **INFO**

Вывод информации о воспроизводимой записи.

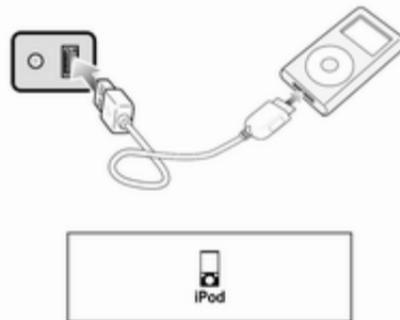
(6) Кнопка 

Длительное нажатие на эту кнопку включает и отключает режим паузы.

(9) Кнопка ◀ **BACK**

Отмена ввода данных или возврат к предыдущему меню.

## Подключение плеера iPod



Подключите iPod с музыкальными файлами к разъему USB.

- Система поддерживает подключение следующих моделей плееров iPod:
  - ◆ iPod 2G Nano/iPod 3G Nano/iPod 4G и 5G Nano
  - ◆ iPod 120GB и 160GB Classic
  - ◆ iPod 1G, 2G и 3G Touch

## ◆ iPhone 3G и 3GS



- Подключайте iPod к системе только кабелем из комплекта iPod. Другие соединительные кабели использовать нельзя.
- В некоторых случаях возможно повреждение подключенного iPod в момент выключения зажигания.

Когда устройство iPod не используется, отсоединяйте его от системы (зажигание автомобиля при этом должно быть выключено).

- После того как система закончит чтение информации с iPod, она автоматически начнет воспроизведение с записи номер 1 или с той записи, которая воспроизводилась последней.
- Если прочесть данные с iPod не удастся, система выведет сообщение об ошибке и автоматически переключится в предыдущий использовавшийся режим или в режим радиоприема в диапазоне FM.



Если устройство iPod, с которого вы хотите воспроизвести записи, уже подключено, выберите режим воспроизведения с iPod, нажимая кнопку **AUX**.

- Воспроизведение автоматически начнется с того места, где оно было прервано.
- Функции воспроизведения и пункты меню данной системы при воспроизведении музыкальных файлов с iPod могут отличаться от функций и пунктов меню самого iPod по порядку воспроизведения, способу использования и отображаемой информации.

Управление воспроизведением с iPod аналогично управлению воспроизведением с CD/MP3.

### Завершение воспроизведения с iPod

Для завершения воспроизведения выберите другой режим кнопкой **RADIO/BAND** или **CD**.

### Использование меню iPod

Выбор функций **Случайн. воспр./ Повторить/Поиск...** (включая **Аудиокниги** и **Автор песни**) в меню **Меню iPod** аналогичен выбору функций для проигрывателя CD/MP3 **Меню CD**; добавлен только пункт **Извлечь iPod**. См. соответствующие инструкции для CD/MP3.

### Отключение плеера iPod (Меню iPod → Извлечь iPod)



Для отображения меню **Меню iPod** нажмите на многофункциональную ручку в режиме iPod.

Поворачивая многофункциональную ручку, выберите **Извлечь iPod** и нажмите на многофункциональную ручку. Появится сообщение, что устройство можно безопасно отключить.

Отсоедините iPod от разъема USB. Система возвратится в предыдущий режим.

## Внешний источник аудиосигнала (AUX)

### Основные кнопки и органы управления

Следующие основные кнопки и органы управления позволяют управлять прослушиванием записей с внешнего устройства через высококачественные динамики информационно-развлекательной системы.

#### (5) Кнопка **AUX**

При подключенном внешнем источнике аудиосигнала нажатием этой кнопки можно выбрать режим воспроизведения сигнала от внешнего источника (AUX).

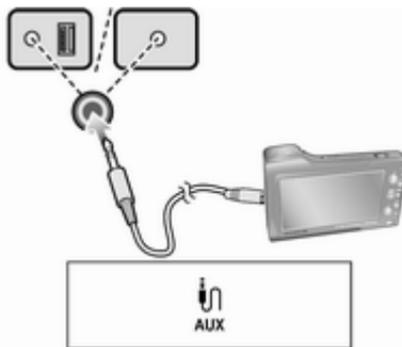
(2) Ручка управления **VOL** с кнопкой  $\odot$

Служит для регулировки громкости.

(6) Кнопка  $\text{m}/\text{m}$

Длительное нажатие на эту кнопку **включает** и **отключает** режим отключения микрофона.

### Подключение внешнего источника аудиосигнала



Подключите аудиовыход внешнего аудиоустройства к разъему AUX.



После подключения информационно-развлекательная система автоматически переключится на воспроизведение сигнала от внешнего источника.

Если внешний источник сигнала уже был подключен ранее, выберите воспроизведение сигнала от внешнего источника, нажимая кнопку **AUX**.

Кнопка **VOL** служит для регулировки громкости.

## Телефон

|  |     |
|--|-----|
| Bluetooth® .....                             | 136 |
| Телефон с устройством<br>громкой связи ..... | 142 |

### Bluetooth®

#### Основные кнопки и органы управления

Описанные ниже кнопки и органы управления используются для управления воспроизведением музыкальных файлов и управления телефонными звонками через Bluetooth.

(6) Кнопка 

При нажатии на эту кнопку включается режим Bluetooth.

(5) Кнопка **AUX**

При подключенном Bluetooth-устройстве с музыкальным плеером повторное нажатие этой кнопки позволяет перейти в режим воспроизведения музыки через Bluetooth.

(10) Многофункциональная ручка

- При нажатии этой кнопки в режиме подключения телефона через Bluetooth на экран выводится меню.
- Поворачивая ручку управления, можно выбирать пункты меню и настраивать значения параметров.

(17) Кнопки 

- Нажатие этих кнопок в режиме воспроизведения звука через Bluetooth позволяет перейти к предыдущей или следующей записи.
- Нажмите и удерживайте кнопку для быстрого перемещения назад или вперед по записи, для возврата к нормальной скорости воспроизведения отпустите кнопку.

## Подключение Bluetooth

### Регистрация Bluetooth-устройства

Регистрацию Bluetooth-устройства, подключаемого к информационно-развлекательной системе, следует проводить при выключенном зажигании.

Предварительно в меню **Настройки Bluetooth** необходимо установить режим видимости, чтобы другие устройства могли найти подключаемое Bluetooth-устройство.



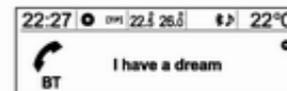
Нажмите кнопку **CONFIG** и при помощи многофункциональной ручки перейдите к **Настройки** → **Настройки Bluetooth** → **Bluetooth** → **Добавить устройство (тел.)**, после чего нажмите многофункциональную ручку.

- Для регистрации Bluetooth-устройств можно использовать не только кнопку **CONFIG**, но и меню **Меню телефона** → **Настройки Bluetooth** → **Bluetooth** → **Добавить устройство (тел.)**.
- Если к информационно-развлекательной системе уже подключено Bluetooth-устройство, появится сообщение **Bluetooth занят**.
- При готовности к соединению выводится соответствующее сообщение с запросом кода безопасности. (По умолчанию задан код 0000, который можно изменить, пройдя по позициям меню **Настройки** → **Настройки Bluetooth** → **Bluetooth** → **Изменение кода Bluetooth**).

На подключаемом Bluetooth-устройстве появится запрос на подключение от информационно-развлекательной системы.

Введите на Bluetooth-устройстве код безопасности информационно-развлекательной системы.

Когда подключаемое Bluetooth-устройство будет успешно зарегистрировано в информационно-развлекательной системе, на экране появится информация о подключенном устройстве.



В информационно-развлекательной системе можно зарегистрировать до пяти Bluetooth-устройств.

### Подключение/удаление/отсоединение Bluetooth-устройств

Предварительно в меню **Настройки Bluetooth** необходимо установить режим видимости, чтобы другие устройства могли найти подключаемое Bluetooth-устройство.



Нажмите кнопку **CONFIG** и при помощи многофункциональной ручки перейдите к **Настройки** → **Настройки Bluetooth** → **Bluetooth** →

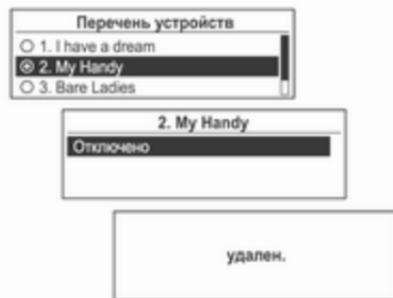
**Перечень устройств**, после чего нажмите многофункциональную ручку.



При помощи многофункциональной ручки перейдите от зарегистрированного Bluetooth-устройства к устройству, которое необходимо подключить, и нажмите на многофункциональную ручку.



При помощи многофункциональной ручки перейдите от зарегистрированного Bluetooth-устройства к устройству, которое необходимо удалить, и нажмите на многофункциональную ручку.



Для отсоединения подключенного Bluetooth-устройства выберите его ручкой управления в окне со списком устройств, выберите опцию **Disconnect** (Отсоединить) и нажмите на многофункциональную ручку.

### Замечания о регистрации/ подключении Bluetooth-устройств

- Если подключить Bluetooth-устройство не удастся, удалите весь список Bluetooth-устройств в подключаемом устройстве и повторите попытку. Если удаление всего списка устройств не по-

могает, вытащите и установите обратно батарею питания и повторите попытку соединения.

- Если после подключения Bluetooth-устройства возникла проблема, выберите при помощи многофункциональной ручки **Настройки** → **Настройки Bluetooth** → **Вернуть завод. настр.**

При возникновении проблем с соединением Bluetooth-устройства и информационно-развлекательной системы установите на устройстве настройки по умолчанию.

- В некоторых случаях удается подключить через Bluetooth только функции громкой связи или воспроизведения звука через Bluetooth, хотя подключение выполняется в режиме стереогарнитуры. В этом случае попо-

буйте подключить Bluetooth-устройство к информационно-развлекательной системе еще раз.

- Для Bluetooth-устройств, не поддерживающих стереогарнитуру, функцию воспроизведения звука через Bluetooth использовать нельзя.

## Воспроизведение звука через Bluetooth

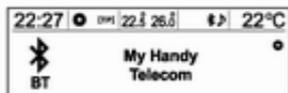
### Порядок воспроизведения звука через Bluetooth

- Мобильный телефон или Bluetooth-устройство должны поддерживать спецификацию A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) версии 1.2 или выше; устройство или телефон должны быть зарегистрированы и подключены к системе.
- На мобильном телефоне или Bluetooth-устройстве выберите тип подключаемого Bluetooth-устройства "стереогарнитура".

Если подключение в режиме стереогарнитуры выполнено успешно, в правом нижнем углу экрана появится пиктограмма с изображением ноты ♪.

- Не подключайте мобильный телефон к интерфейсу Bluetooth. Подключение во время воспроизведения CD/MP3 или звука через Bluetooth может привести к ошибке.

### Воспроизведение звука через Bluetooth



Нажимая кнопку **AUX**, выберите режим воспроизведения звука с подключенного через Bluetooth устройства.

Если Bluetooth-устройство не подключено, эта опция недоступна.

При включении мобильного телефона или Bluetooth-устройства начнется воспроизведение музыкальных файлов.

- Звуковой сигнал с Bluetooth-устройства будет воспроизводиться через информационно-развлекательную систему.
- Для воспроизведения звука через Bluetooth необходимо после подключения мобильного телефона или Bluetooth-устройства в режиме стереогарнитуры хотя бы один раз включить телефон или устройство в режиме плеера. После этого плеер будет автоматически включаться при переходе в режим воспроизведения и автоматически останавливаться при выходе из режима воспроизведения. Некоторые мобильные телефоны и Bluetooth-устрой-

ства не способны автоматически переключаться в режим воспроизведения звука через Bluetooth, если они не находятся в режиме экранной заставки.

Кнопки ◀◀ / ▶▶ позволяют переходить к предыдущей или следующей записи. При длительном нажатии выполняется быстрая перемотка вперед или назад.

- Эта функция работает только с Bluetooth-устройствами, поддерживающими спецификацию AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) версии 1.0 или выше. (Некоторые Bluetooth-устройства показывают версию AVRCP при первоначальном подключении).
- Информация о воспроизводимой записи и позиции воспроизведения не отображается на экране информационно-развлекательной системы.

### Замечания о воспроизведении звука через Bluetooth

- При воспроизведении звука через Bluetooth не переключайте записи слишком быстро.  
Передача данных с мобильного телефона в информационно-развлекательную систему происходит с некоторой задержкой.
- Информационно-развлекательная система передает команду на воспроизведение с мобильного телефона только в режиме воспроизведения звука через Bluetooth. Если это происходит в другом режиме, система передает команду остановить воспроизведение.  
Выполнение команды воспроизведения/остановки может занять некоторое время в зависимости от настроек мобильного телефона.
- Если мобильный телефон или Bluetooth-устройство не находятся в режиме экранной заставки, воспроизведение может не запуститься автоматически,

даже если команда будет подана из режима воспроизведения звука через Bluetooth.

Если воспроизведение звука через Bluetooth не работает, проверьте, находится ли мобильный телефон в режиме экранной заставки.

- Иногда при воспроизведении звука через Bluetooth звук может прерываться. Информационно-развлекательная система воспроизводит звуковой сигнал в таком виде, как он передается с мобильного телефона или Bluetooth-устройства.

### Сообщения об ошибках Bluetooth и рекомендации по устранению неполадок

#### ■ Bluetooth отключен

Проверьте, включен ли интерфейс Bluetooth. Подключение через Bluetooth можно использовать только при включенном интерфейсе.

#### ■ Bluetooth занят

Проверьте, подключены ли какие-либо устройства Bluetooth. Чтобы подключить другое устройство, отключите уже подключенные и повторите попытку подключения.

#### ■ Список устройств заполнен

Убедитесь, что зарегистрированных устройств меньше 5. Можно зарегистрировать не более 5 Bluetooth-устройств.

#### ■ Телефонная книга отсутствует

Такое сообщение может появляться, если мобильный телефон не поддерживает передачу телефонной книги. Если это сообщение продолжает появляться в ходе нескольких попыток, значит, устройство не поддерживает передачу телефонной книги.

**Внимание**

Такое сообщение также может появиться, если передача телефонной книги поддерживается, но при передаче данных произошла ошибка. В таком случае повторите обновление данных.

- **Телефонная книга пуста**

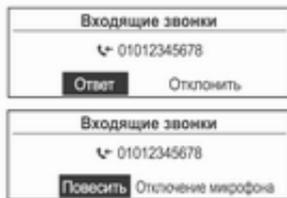
Такое сообщение отображается, если на мобильном телефоне не сохранено ни одного телефонного номера. Это сообщение также появляется, если телефон поддерживает передачу списков вызовов, но формат передачи несовместим с информационно-развлекательной системой.

## Телефон с устройством громкой связи

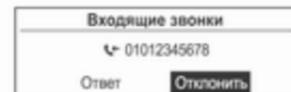
### Прием вызовов

При поступлении телефонного вызова на подключенный через Bluetooth мобильный телефон воспроизведение текущей записи пре-

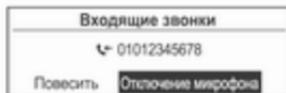
рывается и звучит сигнал вызова, а на экране отображается соответствующая информация.



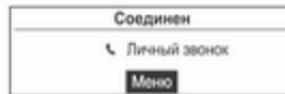
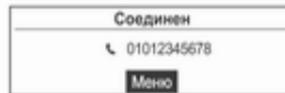
Чтобы принять вызов, нажмите кнопку  на пульте управления на рулевом колесе или поворотом многофункциональной ручки выберите пункт "Ответить" и нажмите на многофункциональную ручку.



- Чтобы отклонить вызов, нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления на рулевом колесе или выберите **Отклонить** при помощи многофункциональной ручки управления.

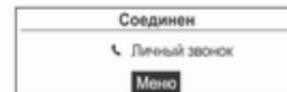


- Во время разговора по телефону можно отключить микрофон, выбрав при помощи многофункциональной ручки команду **Отключение микрофона**.



- Чтобы перейти в режим конфиденциального разговора, во время разговора нажмите и удерживайте кнопку  на пульте управления на рулевом колесе (некоторые модели телефонов могут не поддерживать этот режим).
- Некоторые модели мобильных телефонов не переключаются автоматически в режим конфиденциального разговора при приеме вызова через информационно-развлекательную систему с подключением через

Bluetooth. Это зависит от особенностей конкретной модели телефона.



- Если оператор связи предоставляет услуги связи с несколькими абонентами, при телефонном разговоре через информационно-развлекательную систему можно выполнять другие звонки.
- Во время разговора с участием трех или более абонентов отображаемая информация может отличаться от фактической.

## Повторный набор номера



Кратковременное нажатие на кнопку  на пульте дистанционного управления на рулевом колесе активирует повторный набор номера, длительное нажатие отображает список вызовов.

Чтобы установить соединение, выберите **Да** поворотом многофункциональной ручки и нажмите на многофункциональную ручку.

- Если мобильный телефон не находится в режиме ожидания, функция повторного набора но-

мера может быть недоступна. Это зависит от возможностей мобильного телефона.

- При повторном наборе номера номер подключенного телефона не отображается.
- В зависимости от модели мобильного телефона соединение может устанавливаться через списки принятых или пропущенных звонков, а не через режим повторного набора номера. Это зависит от возможностей мобильного телефона.



Чтобы просмотреть возможные действия во время соединения, нажмите на многофункциональную ручку при установленном соединении (см. иллюстрацию).

Выбор функций, показанных в меню, производится многофункциональной ручкой.

## Установка соединения при помощи списка исходящих вызовов



Чтобы установить соединение с номером из списка исходящих вызовов, нажмите и удерживайте

кнопку  на пульте дистанционного управления на рулевом колесе, поворотом многофункциональной ручки выберите нужный список вызовов, а затем нажмите на многофункциональную ручку.

## Набор телефонного номера



Чтобы ввести телефонный номер для звонка по телефону, нажмите на многофункциональную ручку и поверните ее, выбрав пункт **Ввод номера**, а затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужные буквы, после чего нажмите на ручку, чтобы ввести номер.



- (1) Стрелки: перемещение позиции ввода
- (2) Удаление: Удаление введенного символа
- (3) Телефонная книга: поиск в телефонной книге (возможен после синхронизации телефонных номеров)

(4) Набор: Начало набора номера

- Повторяйте эту процедуру, пока не будут набраны все цифры номера.

- Для удаления одной буквы нажмите на кнопку **BACK**; чтобы удалить весь введенный текст, нажмите и удерживайте эту кнопку.
- Следующие пункты меню предназначены для редактирования введенного текста.

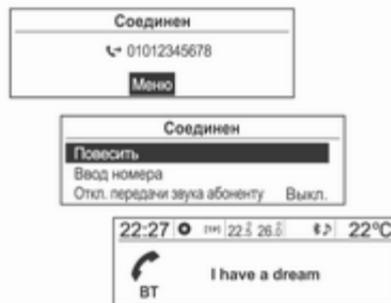
Завершив ввод номера телефона, поворотом многофункциональной ручки перейдите к  и нажмите на многофункциональную ручку, чтобы выполнить вызов.

Для отмены набора номера нажмите на многофункциональную ручку.

Номер телефона можно выбрать из телефонной книги.



Поворотом многофункциональной ручки выберите **Телефонная книга** и затем нажмите на многофункциональную ручку для ввода функции **Поиск** (см. ниже).



Для завершения соединения поворотом многофункциональной ручки выберите **Повесить** и нажмите на многофункциональную ручку.

## Использование меню телефона

Меню телефона → Телефонная книга → Поиск

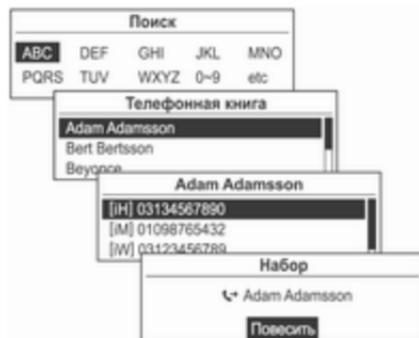


Нажмите на многофункциональную ручку, поворачивая ее, выберите **Телефонная книга** и затем нажмите на многофункциональную ручку снова.

На экране появится сообщение с пустым списком контактов, и вы вернетесь в предыдущее меню.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Поиск**, затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Имя** или **Фамилия** и затем нажмите на многофункциональную ручку.



Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный критерий поиска или диапазон и нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите нужный пункт в результатах поиска и нажмите на

многофункциональную ручку для просмотра подробных сведений о выбранном пункте.

Отображение типа номера

**[IH]:** Домашний

**[IM]:** Мобильный

**[IW]:** Рабочий

**[IO]:** Другой

Чтобы позвонить по соответствующему номеру, нажмите на многофункциональную ручку.

Подробнее см. раздел о звонках по телефону.

**Phone Menu (Меню телефона) → Phone book (Телефонная книга) → Update (Обновление)**

Обновление телефонной книги системы в соответствии с телефонной книгой подключенного мобильного телефона.



При помощи многофункциональной ручки выберите **Меню телефона** → **Телефонная книга** → **обновление** и затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Да** или **Нет**, после чего нажмите на многофункциональную ручку для запуска или отмены обновления.



### Замечание по синхронизации телефонной книги

- Эту функцию можно использовать с мобильными телефонами, которые поддерживают синхронизацию телефонной книги и передачу журнала вызовов. (Если подключенный к системе телефон не поддерживает эти функции, журнал вызовов можно вывести на экран информационно-развлекательной системы).
- Возможно обновление не более 1000 номеров телефонов.

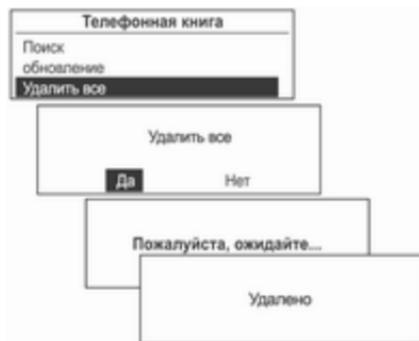
- Имейте в виду, что громкая связь и воспроизведение звука через Bluetooth во время обновления будут отключены. (Другие функции остаются доступными).
- При обновлении телефонной книги может быть выдан запрос на подтверждение синхронизации. Если экран остается длительное время в режиме ожидания, то можно проверить, не запрашивает ли мобильный телефон подтверждения синхронизации. Если в синхронизации будет отказано, все Bluetooth-соединения мобильного телефона будут разорваны и устройство нужно будет подключить повторно.
- При получении истории вызовов на мобильном телефоне может быть запрошено подтверждение синхронизации. Если экран остается длительное время в режиме ожидания, проверьте, не запрашивает ли мобильный телефон подтверждения синхронизации.

Если в синхронизации будет отказано, все Bluetooth-соединения мобильного телефона будут разорваны и устройство нужно будет подключить повторно.

- Если в информации, хранящейся на мобильном телефоне, имеются ошибки, обновление телефонной книги может не состояться.
  - Информационно-развлекательная система работает только с информацией в формате UTF-8.
  - Если во время обновления телефонной книги или передачи истории вызовов будут активированы другие приложения (игры, поиск на карте, навигация и т.д.), процесс обновления/передачи может быть нарушен.
- Это обусловлено тем, что другие приложения, работающие на мобильном телефоне, влияют на передачу данных.

- После завершения обновления телефонной книги и передачи истории вызовов все функции, связанные с громкой связью и воспроизведением музыки через Bluetooth, будут автоматически отключены и включены заново.
- Если информационно-развлекательная система выключается во время разговора по телефону, то вызов переводится на мобильный телефон. Для некоторых моделей телефонов функцию перевода звонка необходимо настроить заранее.
- Если пользователь разрывает соединение непосредственно (через информационно-развлекательную систему или мобильный телефон), автоматическое восстановление соединения не производится.  
Автоматическое восстановление соединения: эта функция автоматически находит и подключает последнее ранее подключенное устройство.
- В телефонной книге при ее выборе могут отображаться не все абоненты, данные которых сохранены в телефоне. Информационно-развлекательная система отображает только списки, переданные с мобильного телефона.
- При обновлении телефонной книги можно сохранить не более четырех номеров телефонов для каждой записи телефонной книги (мобильный, рабочий, домашний, другой).
- Если во время обновления телефонной книги изменить настройку языка, все предыдущие обновления будут удалены.
- Если на мобильном телефоне не настроен режим ожидания, звонки через информационно-развлекательную систему невозможны.
- При обновлении операционной системы мобильного телефона настройки Bluetooth могут измениться.
- Специальные символы и буквы неподдерживаемых языков отображаются как \_\_\_\_.
- Вызовы с номеров, сохраненных в телефонной книге без имени, могут отображаться как **Нет номера в контактной информации** (Нет в телефонной книге).
- Информационная система отображает записи телефонной книги, историю вызовов и информацию для повторного набора, переданные с мобильного телефона.

### Меню телефона → Телефонная книга → Удалить все



При помощи многофункциональной ручки выберите **Меню телефона** → **Телефонная книга** → **Удалить все** и затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите **Да** или **Нет**, после чего нажмите на многофункциональную ручку для удаления всех записей телефонной книги или отмены.

### Меню телефона → Списки вызовов

Проверка, использование и удаление записей.



При помощи многофункциональной ручки выберите **Меню телефона** → **Списки звонков** и затем нажмите на многофункциональную ручку.

Поворотом многофункциональной ручки выберите подробную историю вызовов и нажмите на многофункциональную ручку.



Поворачивая многофункциональную ручку, выберите в истории вызовов номер для соединения.

Нажмите на многофункциональную ручку, чтобы позвонить по номеру, выбранному в истории вызовов.

- Если после запроса списка вызовов на экране долго отображается окно **Пожалуйста, ожидайте...**, проверьте, не запрашивает ли мобильный телефон

подтверждения передачи номеров, с которых поступали вызовы. После подтверждения телефонная книга и журнал вызовов будут переданы в информационно-развлекательную систему.

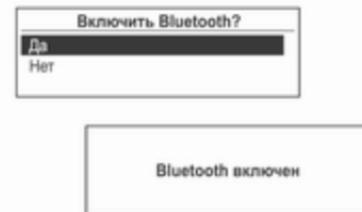
- Журнал вызовов может отображаться на мобильном телефоне и в информационно-развлекательной системе по-разному. Информационно-развлекательная система отображает информацию из мобильного телефона в том виде, как она была передана.

#### Phone Menu (Меню телефона) → Bluetooth Settings (Настройка Bluetooth)

Настройка Bluetooth.



При помощи многофункциональной ручки выберите **Меню телефона** → **Настройки Bluetooth** и затем нажмите на многофункциональную ручку.



Чтобы включить Bluetooth, зарегистрировать/подключить/удалить Bluetooth-устройство или изменить код Bluetooth, выберите **Bluetooth** при помощи многофункциональной ручки и затем настройте соответствующий параметр при помощи многофункциональной ручки.



Для настройки мелодии и громкости звонка при подключении через Bluetooth выберите при помощи многофункциональной ручки пункт **Звуки и сигналы**, после чего настройте нужные параметры многофункциональной ручкой.



Для возврата **Настройки Bluetooth** к настройкам по умолчанию при помощи многофункциональной ручки выберите восстановление начальных настроек и затем выберите **Да**.



## Предметный указатель

**В**  
Вспомогательные устройства . 128

**И**  
Использование..... 106

**Н**  
Неподвижная штыревая  
антенна..... 119

**О**  
Общие сведения..... 92  
Общий обзор органов  
управления..... 95

**П**  
Персонализация..... 103  
Проигрыватель компакт-  
дисков ..... 120

**С**  
Система радиоданных (RDS) . 114

**Т**  
Телефон с устройством  
громкой связи ..... 142

**У**  
Управление работой системы . . 98

**Ф**  
Функция защиты от кражи ..... 94

**В**  
Bluetooth® ..... 136

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Содержащиеся в настоящей публикации данные соответствуют состоянию на указанную ниже дату. Фирма Adam Opel AG оставляет за собой право вносить изменения в технологию, оборудование и форму автомобилей в сравнении с данными, приведенными в настоящей публикации, а также вносить изменения в текст данной публикации.

Состояние: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Отпечатано на бумаге, отбеленной без использования хлора.

**KTA-2755/2-ru**

**01/2014**

